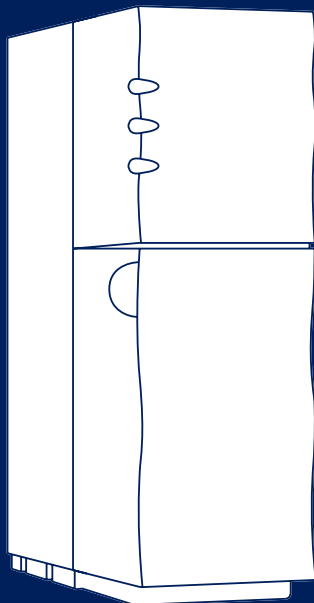


Applies only to products with serial number 1804-61001 and later

## OWNER'S MANUAL



# BLUEWATER SPIRIT

## WATER PURIFIER



EN

FR

ES

PT

IT

DE

PL

RU

SE

FI

NO

DK

ZH

ID

KO

# CONTENTS

OWNER'S MANUAL - EN	03
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE - FR	15
MANUAL DE USO - ES	27
MANUAL DO PROPRIETÁRIO - PT	39
MANUALE DEL PROPRIETARIO - IT	51
BEDIENUNGSANLEITUNG - DE	63
INSTRUKCJA OBSŁUGI - PL	75
РУКОВОДСТВО ВЛАДЕЛЬЦА - RU	87
HANDBOK - SE	99
OMISTAJAN KÄSIKIRJA - FI	111
BRUKERHÅNDBOK - NO	123
BETJENINGSVEJLEDNING - DK	135
用户手册 - ZH	147
PANDUAN PEMILIK - ID	159
사용자 설명서 - KO	171

## About this manual

This manual gives you the necessary instructions to operate and do minor troubleshooting on the device. For more information

	Bluewater global website <a href="http://www.bluewatergroup.com">www.bluewatergroup.com</a>		Bluewater China website
--	--	---	-------------------------

## Original language

The original language of this instruction is English, all other languages are translations of the original instruction.

## Regulatory information

Symbol	Description
	The CE marking and the related EC Declaration of Conformity is valid for the device when it is used in the same condition as it was delivered from the manufacturer.

## Limited warranty

Please visit [www.bluewatergroup.com/warranty](http://www.bluewatergroup.com/warranty) for more information on Limited warranty.

## Symbols

The following symbols can be found on the water purifier:

Symbol	Description
	The ETL Listed Mark is proof that the device has been independently tested and meets the applicable published standard.

# CONTENTS

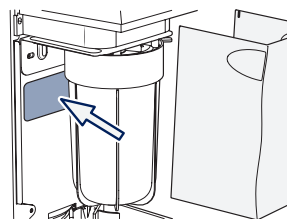
<b>SAFETY</b>	<b>04</b>
Safety instructions	04
Safety information	04
<b>PRODUCT OVERVIEW</b>	<b>06</b>
Models	06
Spirit outside	06
Spirit inside and replacement components	06
Control panel	07
<b>SYSTEM OVERVIEW</b>	<b>08</b>
System description	08
Intended use	08
Installation	09
Leak protection system	09
Low pressure protection	09
Water production	10
<b>MAINTENANCE</b>	<b>11</b>
Daily maintenance	11
Regular maintenance	11
<b>TECHNICAL INFORMATION</b>	<b>12</b>
<b>TROUBLESHOOTING</b>	<b>13</b>

## Customer service

See "Troubleshooting" to solve minor problems before calling service. If you need external service support, it can cost money.

Make sure to have the following data (found on the data plate located behind the filter) available when calling Bluewater:

- Model
- Product number
- Serial number



## Environment information



80% of the the water purifier components and its packaging have a label to help you recycle and discard it correctly. The water purifier is more efficient when it cleans water for longer periods. Example: do not fill a glass with water. Fill a jug instead.




Appliances bearing this symbol must be deposited at the designated local reception point for the disposal of electrical and electronic equipment. This product may not be disposed by using the normal household refuse collection processes.

# SAFETY

## Safety instructions

Before you install or operate the device, you must read the safety information. Obey the instructions in this manual to prevent injuries or damage to the equipment. This manual contains CAUTIONS and NOTICES that are applicable for the safe operation of the device.

---

 A CAUTION identifies conditions that can cause injury, or damage to the equipment. Obey the instructions and do not continue until all conditions are accepted and engaged.


---

 A Note identifies important information for a trouble free and optimal use of the water purifier.


---

## Safety information


---

 Be aware! When the system has been on standby, turn on the faucet and let the water run until the service light turns green before using or drinking the water. Do not use or drink the water until the service light turns green. Store the water in non-corrosive vessels.


---

 This appliance can be used by children who are more than 8 years old. It can also be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction about the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

---

 Do not repair or modify parts of the water purifier. This can make it operate incorrectly, and lead to injury and damage not covered by warranty.

---

 Spirit is a reverse osmosis system. It contains a replaceable membrane that is very important for effective reduction of total dissolved solids (TDS). Replace this membrane regularly. Test the cleaned water periodically, at least one time every year to make sure that Spirit performs correctly. If the water is not clean, tastes, or smells bad, do not drink it.

---





Only approved Bluewater staff can do servicing and repairs on the water purifier. Only use original replacement cartridges and parts from Bluewater. For the spare parts catalogue and contact information for purchases, see [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).

---

The feed water has to follow the requirements stated in "Technical information".



Test the purified water at least once per year. Do not drink it if there is any indication that the water is not potable, such as smell, taste, cloudiness or presence of particles.

---



Installation must comply with applicable local plumbing codes and regulations.

---

Connect the water purifier to an earthed electrical supply. Use a socket that is easy to access after installation. Only an approved electrician must do permanent wiring on the system. A safety switch must be installed on the system. Incorrect installation can lead to damage, or make the water purifier dangerous to use.

---



Do not use the power cord if there are visible signs of damage on it. If the power cord is damaged, a qualified electrician must replace it in order to prevent danger.

---



If the water purifier is disconnected from water and electricity for >5 days, store it as described in Complete User manual "Put into storage".

---

# PRODUCT OVERVIEW

## Models

Model	Spirit 300	Electronically controlled	Bluewater faucet
	Spirit 300Cp	Pressure controlled, compatible with household appliances	Faucet adapted to reverse osmosis

## Spirit outside

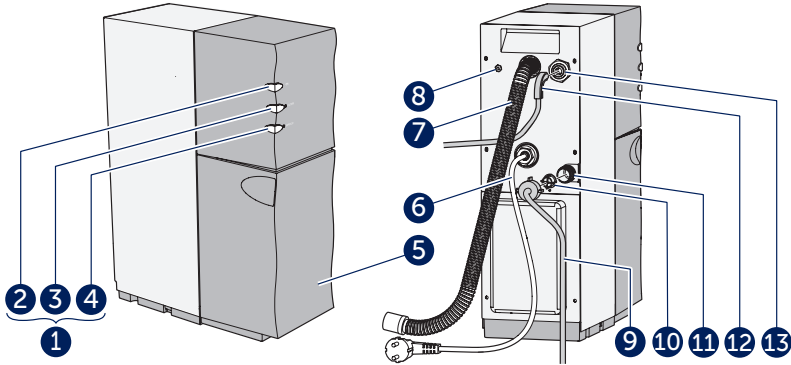


Figure 1. Spirit outside

Pos	Description	Pos	Description
1	Control panel	8	Electrical connection for faucet (Spirit 300)
2	On light	9	Feed water hose
3	Filter light	10	Grid filter
4	Service light	11	Feed water connection
5	Front cover	12	Clean water hose
6	Power cord	13	Clean water connection
7	Drain water hose		

## Spirit inside and replacement components

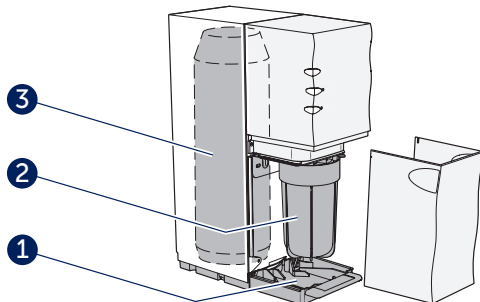


Figure 2. Spirit inside

Pos	Description	Art. no
1	Base plate	
2	Prefilter, Carbon filter, granulated	919240004
3	Reverse osmosis membrane	
	Membrane service kit, type HR (High Rejection)	155007301-SP
	Membrane service kit, type HF (High Flow)	150759380-SP

# Control panel

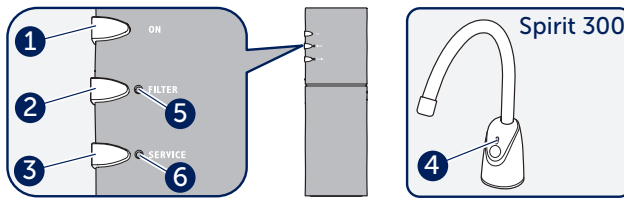


Figure 3. Control panel

Pos	Light/button	Description	
1	ON light	The water purifier is connected and operates correctly.	
2	FILTER light	Flashes quickly: Flashes: On:	The feed water pressure is too low. The water purifier operates. The filter must be replaced. The water purifier has stopped. The filter must be replaced.
3	SERVICE light	Flashes quickly: Flashes: On:	The water quality meter does not function. Decreased water quality. The water purifier has stopped, the water quality has decreased
2 & 3	FILTER and SERVICE light	Flashes quickly:	There is a water leakage or condensation on the base plate.
4	Faucet lights	Green: Flashes yellow: Yellow:	Shows good water quality (this can take up to 120 seconds). The water quality has decreased. Wait for the green light. The water purifier has stopped. Look at the control panel
5	FILTER button		
6	SERVICE button		

# SYSTEM OVERVIEW

## System description

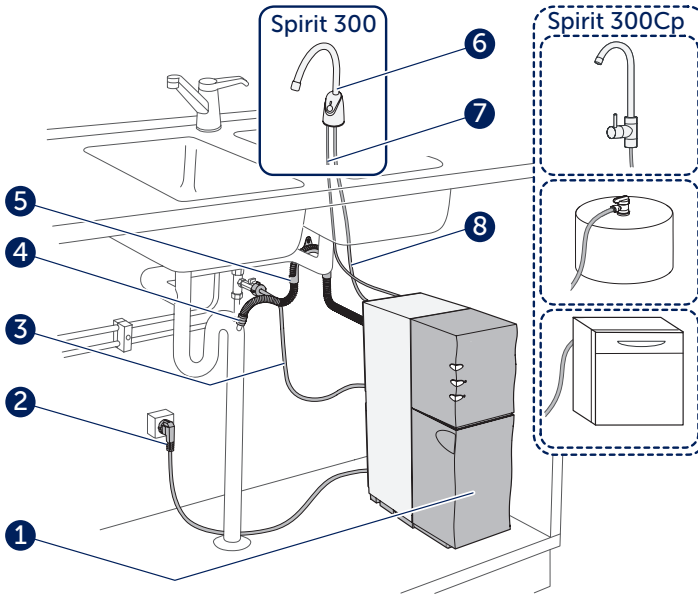


Figure 4. System overview, an example of a Spirit installation

Pos	Description	Pos	Description
1	Water purifier	5	Bracket for drain water hose
2	Power cord	6	Bluewater faucet (Spirit 300)
3	Feed water hose	7	Faucet electrical connection (Spirit 300)
4	Drain water hose	8	Clean water hose

## Intended use


The water purifier is intended to produce purified water. Do not use it for any other purpose. Any use beside indoor home environment and for purposes other than purifying water for household use is considered as unintended use and will automatically void your warranty.

The electronically controlled Spirit 300 is intended to produce the quantity of water that is normally required for cooking and drinking in a household.


The pressure controlled Spirit 300Cp can be connected to other devices such as dishwashers.

## Installation


---

 Installation must comply with applicable local plumbing codes and regulations.


---

 Only connect the water purifier to the cold water supply. The water must be of sufficient quality and fulfill the requirements on feed water.

---

 Clean the water purifier as described in Complete User manual “Flush Spirit” before you drink purified water. The cleaning time is 45 minutes. Cleaning can not be stopped.

---

 We recommend that the water purifier is installed by a professional, who is recommended by an authorised Bluewater dealer. Installation instructions can be found in the Complete User manual and on [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).


---

## Leak protection system

A sensor at the bottom of the water purifier senses water leaks. If there is a leak, the feed water supply is stopped. The water purifier cannot be started again until the leak has been repaired.

## Low pressure protection

---

 If Spirit stops because of low pressure, the cause of the low pressure must be removed. If not, Spirit can be permanently damaged.

---

## Low pressure restart function

---

 Only included in models suitable for commercial use.

---

When Spirit has stopped because of a low pressure problem (feed water), water production can be started manually by pushing the filter button 5 seconds.

The low pressure restart is a function to ensure maximum availability of water.

Spirit starts automatically when it has stopped because of low pressure. It tries to start three times: after 3 minutes, after 20 minutes and after 4 hours. If the water pressure is not sufficiently high after three tries, Spirit will stop.

# Water production

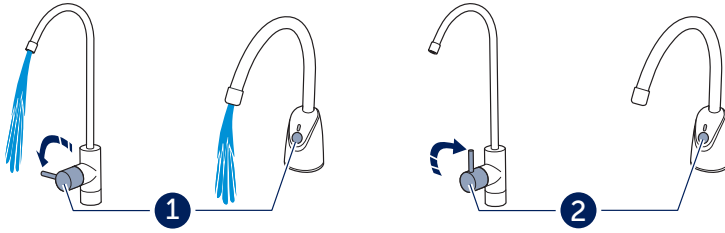


Figure 5. Water production on/off

# Automatic flush

An automatic flush will be performed if one of the conditions below are fulfilled:

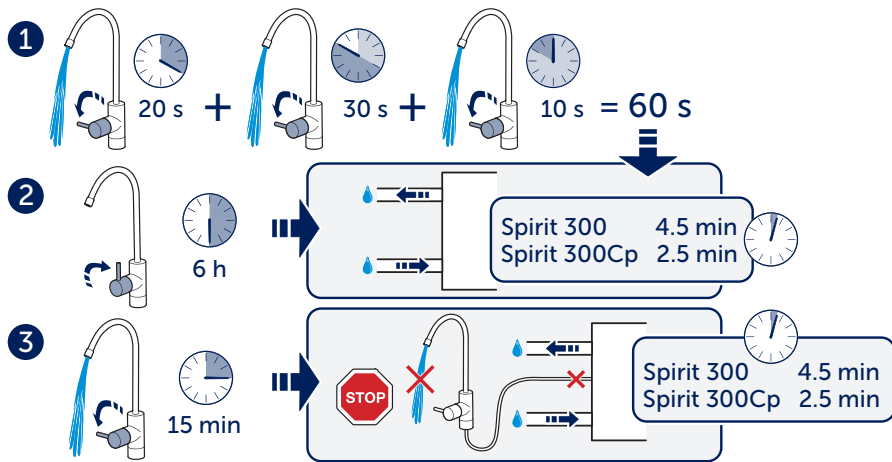


Figure 6. Automatic flush

Pos	Description
1	Flush after drawing water. Production cycles shorter than 60 seconds are added together, and flush takes place when total drawing time exceeds 60 seconds.
2	Water purifier in standby mode. Spirit is connected to water and power and it is more than 6 hours since the last flush.
3	Flush after maximum operation time 15 minutes. Next production cycle can be started immediately after completed flush.


# MAINTENANCE

## Daily maintenance

### Check indicator lights

Step	Action
1	Make sure that the filter light or the service light are not on or flashes.
2	Make sure that the yellow faucet light is not on or flashes. (Spirit 300).


### Clean the water purifier

 Do not use chemicals to clean the surface. Alcohol, petrol, organic and inorganic acids, strong basic chemicals (such as concentrated dish washing detergent) will cause damage to the surface.

 Do not use hard or sharp tools to clean the water purifier.

Step	Action
1	Clean the outer surface with a soft moist cloth and a weak soap solution to remove dust, stains and dirt.
2	Dry with a soft dry cloth.

## Regular maintenance


 Regular maintenance is important for correct function and long term operation. Only educated and approved personnel can do the maintenance.

 For instructions on how to do maintenance, see Complete User manual on [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)

Frequency	Description
1 month	Check connections
	Wipe off condensation from base plate.
4-6 months*	Replace filters. Replace the filters after what comes first of 4–6 months or 18 925 l (5000 gal) of purified water.
6 months*	Descale
1 year	Test the water at least one time every year . If the water is not clean, do not drink it. Contact a Bluewater dealer.
3–5 years*	Replace reverse osmosis membrane

\*Frequency depending on water quality and usage

# TECHNICAL INFORMATION

 Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.

 Only connect to the cold water supply. The temperature limits are in the table "Requirements on feed water to water purifier".

 For more detailed technical information see [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)

Parameter/Model	Spirit 300	Spirit 300Cp
Size WxDxH [mm (")]	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)
Weight [kg (lbs)]	15 (33)	15 (33)
Power supply, earthed supply Power supply, earthed supply US	220-240 V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A	220-240 V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A
Power (US)	350W (3Amps)	350W (3Amps)
Faucet with water quality indicator light	✓	N/A
Compatible with household appliances	N/A	✓

## Requirements on feed water to water purifier

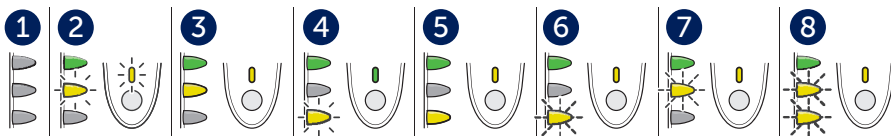
Description	Spirit 300	Spirit 300Cp
Pressure, flowing/dynamic [kPa (bar) (psi)]	150 –1000 (1.5 –10) (22 –145)	150 –1000 (1.5 –10) (22–145)
Water flow [l/min (gal/min)]	> 6 (1.6)	> 6 (1.6)
TDS (Total dissolved solids) [mg/l]	< 1200	< 1200
Conductivity at 25°C (77°F) [µS/cm]	< 1600	< 1600
Temperature [°C (°F)]	2–35 (36–95)	2–35 (36–95)
Hardness [°dH (grains/gallon)]	< 10 (< 10.4)	< 10 (< 10.4)
Iron Fe <sup>(II)</sup> /Fe <sup>(III)</sup> [mg/l]	< 0.5/< 0.3	< 0.5/< 0.3
Turbidity [FNU]	< 0.5	< 0.5



# TROUBLESHOOTING



For more severe problems, see Complete User manual on [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)



Symptom	Cause	Solution
1 The ON light is not on.	The water purifier is not connected to power.	Connect the water purifier to power.
2 The FILTER light flashes, and the yellow light on the faucet flashes.	The filter must be replaced.	See Complete User manual.
3 The FILTER light is on, and the yellow light on the faucet is on.	The water purifier has stopped. The filter must be replaced.	See Complete User manual.
4 The SERVICE light flashes, and the green light on the faucet is on. The water purifier produces water.	The water quality has decreased, but is safe to drink. The water purifier will stop soon, see 5.	Contact Bluewater to replace the membrane.
5 The SERVICE light is on, and the yellow light on the faucet is on.	The water purifier has stopped. A filter replacement has caused air to come into the system.	Disconnect the water purifier from power. Reconnect it. Let the water purifier do the automatic flush.
	The water purifier has stopped. The clean water quality has become too low.	Contact Bluewater to replace the membrane.
6 The SERVICE light flashes quickly and the yellow light on the faucet is on.	The water quality meter does not function.	Contact your Bluewater dealer.
7 The water purifier makes noise because the water pressure is not sufficient. Or The FILTER light flashes quickly and the yellow light on the faucet is on.	The inlet pressure is lower than 1.5 bar during operation.	Contact your Bluewater dealer.
	The grid filter is blocked.	See Complete User manual
	The filter is blocked.	See Complete User manual
	The low pressure restart function is active.	See "Low pressure protection" or Complete User manual
8 The FILTER light and the SERVICE light flash quickly and the yellow light on the faucet is on.	The overflow protection system is activated.	Disconnect the water purifier from power, and clean the base plate. If the overflow protection is activated again, contact your Bluewater dealer.
The water purifier does not start.	The water purifier flushes water.	Wait for 5 minutes.
Spirit 300: The faucet light is not on.	There is a problem with the electronic faucet.	Contact your Bluewater dealer
	The faucet cable is not connected.	Make sure that the faucet cable and connector are connected.

Symptom	Cause	Solution
The flow rate from the clean water faucet is low.	The water purifier needs to be descaled.	See Complete User manual.
	The clean water hose is tensioned or jammed.	Make sure that the clean water hose can move freely.
Water does not flow from the clean water faucet.	The feed water shut-off valve is closed.	Open the feed water shut-off valve.
The water smells bad.	Microbial growth in the water because the water purifier has not been used for a week or longer.	See Complete User manual.

# TABLE DES MATIÈRES

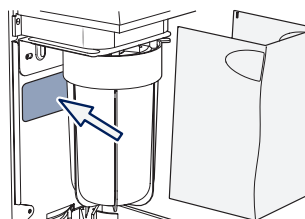
<b>SÉCURITÉ</b>	<b>16</b>
Consignes de sécurité	16
Instructions de sécurité	16
<b>PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE L'ÉQUIPEMENT</b>	<b>18</b>
Des modèles	18
Extérieur du dispositif Spirit	18
Intérieur du dispositif Spirit et composants de remplacement	18
Panneau de commande	19
<b>PRÉSENTATION GÉNÉRALE DU SYSTÈME</b>	<b>20</b>
Description	20
Utilisation prévue	20
Installation	21
Système anti-fuites	21
Système anti-basse pression	21
Production d'eau	22
<b>ENTRETIEN</b>	<b>23</b>
Entretien quotidien	23
Entretien régulier	23
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>	<b>24</b>
<b>DÉPANNAGE</b>	<b>25</b>

## Service d'assistance technique

Pour tenter de résoudre un problème avant de contacter le service d'assistance, consulter la section "Dépannage". Si l'aide de techniciens externes est nécessaire, celle-ci peut être payante.

Lors de tout contact avec Bluewater, se munir des informations suivantes (celles-ci figurent sur la plaque signalétique située derrière le filtre) :

- le modèle
- la référence produit
- le numéro de série



## Données environnementales



80 % des composants de cet osmoseur, de même que son emballage, sont dotés d'une étiquette précisant leur mode de recyclage ou de mise au rebut. L'efficacité du dispositif est optimale lorsqu'il fonctionne sur de longues durées. Par exemple, il est préférable de remplir d'eau une carafe plutôt qu'un verre.




Les appareils portant ce symbole doivent être déposés au point de réception local pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques usagés. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers ordinaires.

# SÉCURITÉ

## Consignes de sécurité

Avant d'installer et d'utiliser le dispositif, prendre connaissance des consignes de sécurité. Ces consignes doivent être scrupuleusement suivies afin de prévenir des blessures physiques ou la détérioration de l'équipement. Ce manuel inclut des MISES EN GARDE et des REMARQUES destinées à garantir l'utilisation sécurisée du dispositif.

---


 Une MISE EN GARDE signale une situation susceptible d'entraîner des blessures physiques ou une dégradation matérielle. Suivre les instructions et cesser toute utilisation de l'équipement tant que la situation n'est pas redevenue normale.

---


 Une REMARQUE fait état d'informations importantes pour une utilisation optimale et en toute tranquillité de l'osmoseur.

---


## Instructions de sécurité

 Attention ! Si le système était en veille, ouvrez le robinet et faites couler de l'eau jusqu'à ce que le voyant de service soit vert avant d'utiliser ou de boire l'eau. Ne pas utiliser ni boire l'eau tant que le voyant de service n'est pas vert. Conserver l'eau dans des récipients insensibles à la corrosion.

---

 Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans. Il peut également être manipulé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, dans la mesure où elles sont sous surveillance, ont reçu les instructions d'utilisation de l'appareil adéquates et comprennent les risques associés.

---

 Ne pas réparer ou altérer les composants de l'osmoseur. Il pourrait en résulter un dysfonctionnement du dispositif susceptible de provoquer des blessures ou des détériorations non couvertes par la garantie.

---

---

Spirit est un système d'osmose inverse. Il contient une membrane remplaçable très importante pour réduire efficacement les matières dissoutes totales.

- ⚠ Remplacez-la régulièrement. Testez l'eau purifiée périodiquement, au moins une fois par an, pour vous assurer que l'osmoseur Spirit fonctionne correctement. Si l'eau n'est pas claire, a mauvais goût ou sent mauvais, ne la buvez pas.

---

Seuls les techniciens Bluewater agréés sont habilités à entretenir et réparer cet osmoseur d'eau. Il est indispensable

- ⚠ d'utiliser les cartouches et composants de rechange originaux de Bluewater. Pour consulter le catalogue des pièces détachées et les coordonnées pour les achats, rendez-vous sur le site [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).

---

L'alimentation en eau doit respecter les critères décrits dans « Caractéristiques techniques ».

- ⚠ Testez l'eau purifiée au moins une fois par an. Ne buvez pas l'eau si quelque chose (goût, odeur, turbidité ou présence de particules) vous laisse penser que l'eau n'est pas potable.
- ⚠ L'installation doit respecter les normes et réglementations de plomberie locales applicables.

---

Brancher l'osmoseur sur une alimentation électrique mise à la terre. La prise doit être aisément accessible après l'installation.

- ⚠ Seul un électricien agréé doit être autorisé à effectuer les raccordements permanents. Le système doit comporter un interrupteur de sécurité. Une installation incorrecte peut entraîner des dommages ou mettre en danger l'utilisateur de l'osmoseur.

---

Ne pas utiliser le câble d'alimentation s'il présente des

- ⚠ signes visibles de dommages. En cas de dommage, le câble d'alimentation doit être remplacé par un électricien qualifié afin de prévenir tout danger.

- 📄 Si l'osmoseur est débranché de l'alimentation en eau et électrique plus d'une semaine, le stocker conformément aux instructions de stockage du manuel « Rangement ».
-

# PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE L'ÉQUIPEMENT

## Des modèles

Modèle	Spirit 300	À commande électronique	Robinet Bluewater
	Spirit 300Cp	Commande par pression, compatible avec des appareils électroménagers	Robinet adapté à l'osmose inverse

## Extérieur du dispositif Spirit

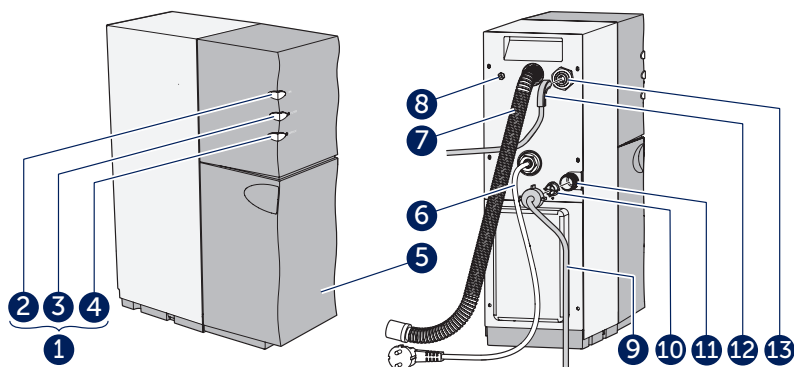
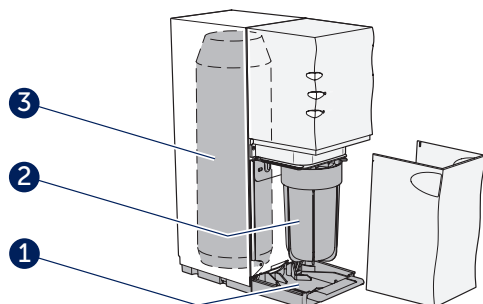


Figure 7. Extérieur du dispositif Spirit

N°	Description	N°	Description
1	Panneau de commande	8	Raccord électrique pour robinet (Spirit 300)
2	Voyant On	9	Flexible pour eaux usées
3	Voyant Filter	10	Filtre à grille
4	Voyant Service	11	Raccordement pour eau d'alimentation
5	Capot avant	12	Flexible pour eau propre
6	Câble d'alimentation	13	Raccordement pour eau propre
7	Flexible pour eaux usées		

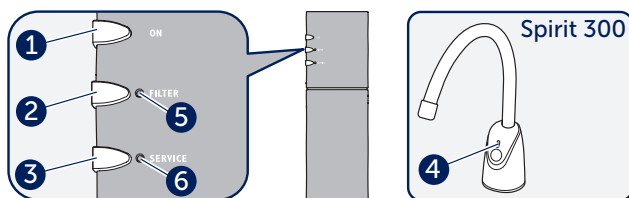
## Intérieur du dispositif Spirit et composants de remplacement



N°	Description	Référence
1	Plateau de base	
2	Préfiltre, filtre à charbon, granulé	919240004
3	Membrane d'osmose inverse	
	Kit d'entretien de membrane, type HR (High Rejection, rejets élevés)	155007301-SP
	Kit d'entretien de membrane, type HF (High Flow, haut débit)	150759380-SP

Figure 8. Intérieur du dispositif Spirit

## Panneau de commande



FR

Figure 9. Panneau de commande

N°	Voyant	Description	
1	Voyant ON	L'osmoseur est branché et opérationnel.	
2	Voyant Filter	Clignote rapidement : Clignotant : Allumé (fixe) :	La pression de l'eau d'alimentation est trop faible. L'osmoseur est en cours de fonctionnement. Le filtre doit être remplacé. L'osmoseur s'est arrêté. Le filtre doit être remplacé
3	Voyant Service	Clignote rapidement : Clignotant : Allumé (fixe) :	L'indicateur de la qualité de l'eau ne fonctionne pas. La qualité de l'eau s'est dégradée. L'osmoseur s'est arrêté et la qualité de l'eau s'est dégradée.
2 & 3	Voyant FILTER et SERVICE	Clignote rapidement :	Il y a une fuite ou de la condensation sur le plateau de base.
4	Voyants sur le robinet	Vert : Clignote jaune : Jaune :	La qualité de l'eau est bonne (compter jusqu'à 120 secondes pour parvenir à cet état). La qualité de l'eau s'est dégradée. Patientez jusqu'à ce que le voyant devienne vert. L'osmoseur s'est arrêté. Contrôlez le panneau de commande.
5	Bouton FILTER		
6	Bouton SERVICE		

# PRÉSENTATION GÉNÉRALE DU SYSTÈME

## Description

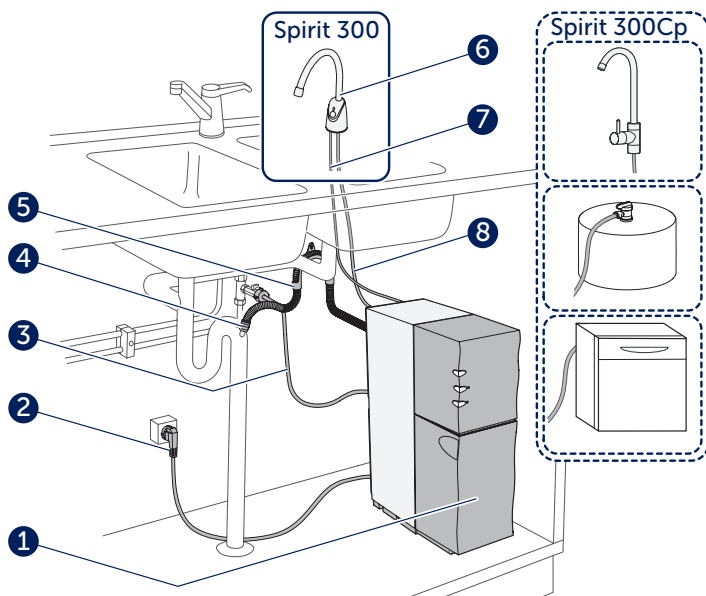


Figure 10. Présentation du système, exemple d'une installation Spirit

N°	Description	N°	Description
1	Osmoseur	5	Fixation du flexible pour eaux usées
2	Câble d'alimentation	6	Robinet Bluewater (Spirit 300)
3	Flexible pour eau d'alimentation	7	Raccord électrique pour robinet (Spirit 300)
4	Flexible pour eaux usées	8	Flexible pour eau propre

## Utilisation prévue

Cet osmoseur est destiné à produire de l'eau purifiée. Il ne doit pas servir à d'autres fins. Toute utilisation à l'extérieur du domicile ou à d'autres fins que la purification de l'eau d'un foyer est considérée comme non conforme et rendra automatiquement caduque la garantie.

Le dispositif à commande électronique Spirit 300 est conçu pour produire la quantité d'eau normalement nécessaire pour la cuisine et la boisson au sein d'un foyer.

Le modèle Spirit 300Cp, avec commande par pression, peut être relié à d'autres appareils, par exemple un lave-vaisselle.



## Installation

---



L'installation doit être conforme aux normes et réglementations de plomberie locales applicables.

---

FR



Raccorder l'osmoseur uniquement à une alimentation en eau froide. L'eau doit être de qualité suffisante et doit respecter les exigences relatives à l'eau d'alimentation.

---



Nettoyez l'osmoseur conformément aux instructions de rinçage de l'osmoseur Spirit que vous trouverez dans le « Complete User manual » avant de boire l'eau purifiée. Le nettoyage dure 45 minutes. Le nettoyage ne peut être arrêté.

---



Il est conseillé de confier l'installation de l'osmoseur à un professionnel recommandé par un détaillant Bluewater agréé.

La procédure est décrite dans le manuel « Complete User manual » et sur le site [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).

---

## Système anti-fuites

Un capteur placé à la base de l'osmoseur détecte les fuites d'eau. Si une fuite est constatée, le système d'approvisionnement en eau d'alimentation est arrêté. L'osmoseur ne peut être redémarré qu'une fois la fuite résorbée.

## Système anti-basse pression

---



Si l'osmoseur Spirit s'arrête en raison d'une pression basse, la cause de cette anomalie doit être déterminée et éliminée, sinon l'osmoseur Spirit pourrait être irrémédiablement endommagé.

---

## Système de redémarrage suite à une basse pression

---



Fonction incluse uniquement sur les modèles qui conviennent à une utilisation commerciale.

---

Si l'osmoseur Spirit s'est arrêté en raison d'un problème de pression basse (eau d'alimentation), la production d'eau peut être lancée manuellement en appuyant sur le bouton de filtrage pendant 5 secondes.

Le système de redémarrage en cas de basse pression est une fonction pour garantir la quantité maximum d'eau disponible.

L'osmoseur Spirit démarre automatiquement lorsque son fonctionnement a été interrompu par une basse pression. Il tente de démarrer trois fois : Au bout de 3 minutes, au bout de 20 minutes et au bout de 4 heures. Si la pression de l'eau n'est pas suffisamment élevée au bout de 3 tentatives, l'osmoseur Spirit s'arrêtera.

## Production d'eau

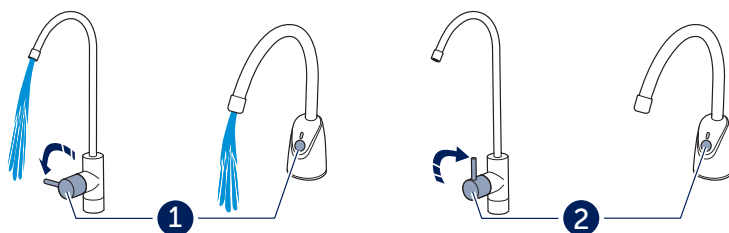


Figure 11. Marche/arrêt de la production d'eau

## Rinçage automatique

Si l'une des conditions suivantes est remplie, un rinçage automatique est effectué

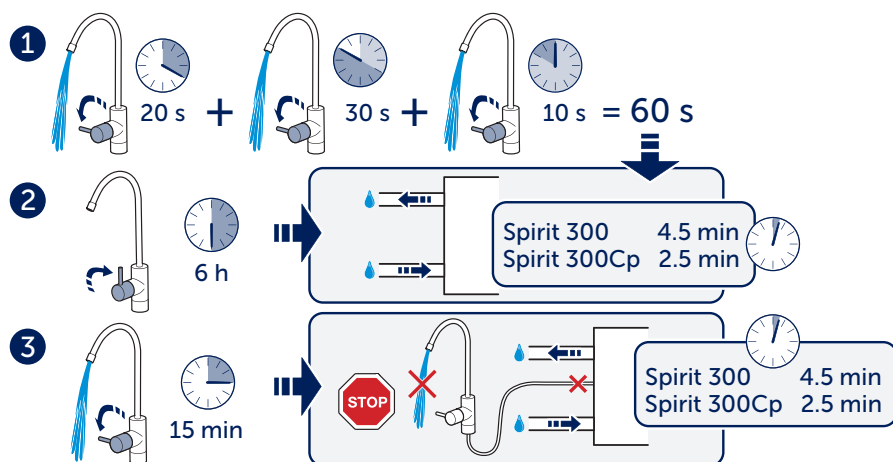


Figure 12. Rinçage automatique

N°	Description
1	Rinçage après soutirage d'eau. Les cycles de production d'une durée inférieure à 60 secondes sont cumulés, et le rinçage a lieu lorsque le temps de soutirage total dépasse cette durée.
2	Osmoseur en mode veille. Le dispositif Spirit est raccordé aux circuits d'eau et d'électricité et le dernier rinçage remonte à plus de 6 heures.
3	Rinçage après un temps de fonctionnement maximal de 15 minutes. Le cycle de production suivant peut démarrer dès que le rinçage est terminé.

# ENTRETIEN


## Entretien quotidien

FR

### Contrôle des voyants

Étape	Opération
1	Vérifier que les voyants Filter et Service ne sont pas allumés ou ne clignotent pas.
2	Vérifier que le voyant jaune sur le robinet n'est pas allumé ou ne clignote pas (Spirit 300).


### Nettoyage de l'osmoseur

 Ne pas appliquer de produits chimiques sur la surface. L'alcool, l'essence, les acides organiques et non organiques ainsi que les produits chimiques de base forts (tels que le liquide vaisselle concentré) l'abîmeraient.

 Ne pas nettoyer l'osmoseur à l'aide d'instruments durs ou aiguisés.

Étape	Opération
1	Nettoyer la surface extérieure à l'eau légèrement savonneuse avec un chiffon humide doux afin d'éliminer la poussière, les taches et la saleté.
2	Essuyer à l'aide d'un linge doux et sec.

### Entretien régulier


 L'entretien périodique est essentiel pour le fonctionnement correct et durable du dispositif. Il est réservé aux professionnels formés à ces opérations et autorisés.

 Pour savoir comment réaliser l'entretien, se reporter au manuel « Complete User manual » disponible sur le site [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).

Fréquence	Description
1 mois	Inspecter les branchements Essuyer la condensation sur le plateau de base
4-6 mois*	Remplacez les filtres. Remplacez les filtres après 4 à 6 mois ou 18 925 l (5 000 gal) d'eau purifiée, selon la première de ces éventualités.
6 mois*	Détartrer
1 an	Tester la qualité de l'eau. Si l'eau n'est pas propre, ne pas la boire. S'adresser à un détaillant Bluewater..
3-5 ans*	Changer la membrane d'osmose inverse

\*La fréquence dépend de la qualité de l'eau et de l'usage qui en est fait.

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

 Ne pas utiliser avec une eau insalubre du point de vue microbiologique ou de qualité in-connue sans avoir procédé à une désinfection suffisante du système en aval ou en amont.

 Raccorder uniquement à une alimentation en eau froide. Les limites de température sont indiquées dans le tableau "Critères liés à l'eau alimentant l'osmoseur".

 Pour obtenir des données techniques plus détaillées, consulter le site [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).

Paramètre/Modèle	Spirit 300	Spirit 300Cp
Dimensions LxPxH [mm (")]	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)
Poids [kg (lbs)]	15 (33)	15 (33)
Alimentation électrique avec mise à la terre	220 -240 V 50/60 Hz, 10A	220 -240 V 50/60 Hz, 10A
Alimentation électrique avec mise à la terre (US)	120V 60Hz, 10A	120V 60Hz, 10A
Puissance de sortie (US)	350W (3Amps)	350W (3Amps)
Robinet avec témoin de la qualité de l'eau	✓	N/A
Compatible avec les appareils électroménagers	N/A	✓

## Critères liés à l'eau alimentant l'osmoseur

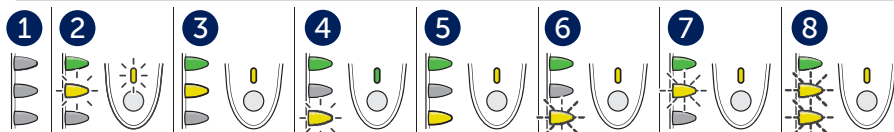
Description	Spirit 300	Spirit 300Cp
Pression, débit/dynamique [kPa (bar) (psi)]	150 –1000 (1.5 –10) (22 –145)	150 –1000 (1.5 –10) (22–145)
Débit d'eau [l/min (gal/min)]	> 6 (1.6)	> 6 (1.6)
Matières dissoutes totales [mg/l (ppm)]	< 1200	< 1200
Conductivité à 25 °C (77 °F) [µS/cm]	< 1600	< 1600
Température [°C (°F)]	2–35 (36–95)	2–35 (36–95)
Dureté [°TH (grains/gallon)]	< 10 (< 10.4)	< 10 (< 10.4)
Teneur en Fe <sup>(II)</sup> /Fe <sup>(III)</sup> [mg/l (ppm)]	< 0.5/< 0.3	< 0.5/< 0.3
Turbidité [FNU]	< 0.5	< 0.5

# DÉPANNAGE



Pour les problèmes plus complexes, consulter le manuel « Complete User manual » figurant sur le site [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)

FR



Symptôme	Cause	Solution
1 Le voyant ON est éteint.	L'osmoseur n'est pas branché sur le secteur.	Brancher l'osmoseur.
2 Le voyant Filter et le voyant jaune du robinet clignotent.	Le filtre doit être remplacé.	Se reporter au manuel « Complete User manual ».
3 Le voyant Filter et le voyant jaune du robinet sont allumés.	L'osmoseur s'est arrêté. Le filtre doit être remplacé.	Se reporter au manuel « Complete User manual ».
4 Le voyant SERVICE clignote et le voyant vert s'allume sur le robinet. L'osmoseur produit de l'eau.	La qualité de l'eau s'est dégradée, mais reste potable. L'osmoseur s'arrêtera bientôt (voir 5).	Contactez Bluewater pour faire remplacer la membrane.
5 Le voyant Service et le voyant jaune du robinet sont allumés.	L'osmoseur s'est arrêté. De l'air est entré dans le système à la suite d'un changement de filtre.	Débrancher l'osmoseur du secteur, puis le rebrancher. Attendre l'exécution du rinçage automatique.
	L'osmoseur s'est arrêté. L'eau propre est maintenant de qualité médiocre.	Contactez Bluewater pour faire remplacer la membrane.
6 Le voyant SERVICE clignote rapidement et le voyant jaune s'allume sur le robinet.	L'indicateur de la qualité de l'eau ne fonctionne pas.	Contactez un détaillant Bluewater.
7 L'osmoseur est bruyant en raison d'une pression d'eau insuffisante. Ou Le voyant FILTER clignote rapidement et le voyant jaune s'allume sur le robinet.	La pression d'entrée est inférieure à 1,5 bar en cours de fonctionnement.	Contactez un détaillant Bluewater.
	La grille est bloquée.	Se reporter au manuel « Complete User manual ».
	Le filtre est bloqué.	Se reporter au manuel « Complete User manual ».
	Le système de redémarrage suite à une basse pression est actif.	Consultez la section "Système anti-basse pression" ou le manuel « Complete User manual ».
8 Le voyant FILTER et le voyant SERVICE clignotent rapidement et le voyant jaune s'allume sur le robinet.	Le dispositif de trop-plein est activé.	Débrancher l'osmoseur du secteur et nettoyer le plateau de base. Si le dispositif de trop-plein est réactivé, contacter un détaillant Bluewater.
L'osmoseur ne démarre pas.	L'eau est en cours de rinçage.	Patienter 5 minutes.

Symptôme	Cause	Solution
Spirit 300: Le voyant du robinet n'est pas allumé.	Il y a un problème avec le robinet électronique.	Contactez un détaillant Bluewater.
	Le câble du robinet n'est pas connecté.	Assurez-vous que le câble du robinet et le raccord sont connectés.
Le débit du robinet d'eau propre est faible.	L'osmoseur a besoin d'un détartrage.	Se reporter au manuel « Complete User manual ».
	Le flexible pour eau propre est trop tendu ou coincé.	S'assurer que le flexible peut bouger sans entrave.
L'eau ne coule pas du robinet d'eau propre.	Le robinet de sectionnement pour l'eau d'alimentation est fermé.	Ouvrir le robinet de sectionnement.
L'eau sent mauvais.	Une infection microbienne s'est développée, car l'osmoseur n'a pas été utilisé depuis au moins une semaine.	Se reporter au manuel « Complete User manual ».

# ÍNDICE

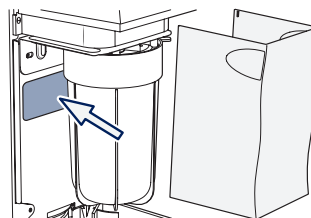
<b>SEGURIDAD</b>	<b>28</b>
Instrucciones de seguridad	28
Información de seguridad	28
<b>VISTA GENERAL DEL PRODUCTO</b>	<b>30</b>
Modelos	30
Exterior del Spirit	30
Interior del Spirit y componentes de recambio	30
Panel de control	31
<b>VISTA GENERAL DEL SISTEMA</b>	<b>32</b>
Descripción del sistema	32
Uso indicado	32
Instalación	33
Sistema de protección antifugas	33
Protección contra baja presión	33
Producción de agua	34
<b>MANTENIMIENTO</b>	<b>35</b>
Mantenimiento diario	35
Mantenimiento regular	35
<b>INFORMACIÓN TÉCNICA</b>	<b>36</b>
<b>RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b>	<b>37</b>

## Atención al cliente

Si tiene alguna incidencia menor, consulte "Resolución de problemas" antes de llamar al servicio de atención al cliente, ya que se puede aplicar una tarifa por la asistencia externa.

Tenga a mano los siguientes datos (que encontrará en la placa de datos situada tras el filtro) cuando llame a Bluewater:

- Modelo
- Referencia del producto
- Número de serie



## Información medioambiental



El 80 % de los componentes del purificador de agua y su embalaje disponen de una etiqueta que indica el modo correcto de reciclarlos. El purificador de agua trabaja de forma más eficaz después de tratar agua durante un tiempo. Es decir, siempre será mejor llenar una jarra de agua que solo un vaso.




Los electrodomésticos que muestran este símbolo deben depositarse en el punto de recogida local designado para la retirada de material eléctrico y electrónico. Este producto no se debe tirar junto con los desechos comunes de casa.

# SEGURIDAD

## Instrucciones de seguridad

Antes de instalar o manejar el dispositivo, es obligatorio leer la información de seguridad. Respete las instrucciones del manual para evitar lesiones personales o daños en el equipo. Este manual contiene notas de ATENCIÓN y AVISO útiles para el manejo seguro del dispositivo.

---


 Las notas de ATENCIÓN identifican situaciones que pueden causar daños en el equipo. Respete las instrucciones y no prosiga hasta que haya comprobado y evitado todas estas situaciones.


 Los Avisos identifican información importante para un uso óptimo y sin errores del purificador de agua.


---

## Información de seguridad

---


 Atención: Si el sistema ha estado en modo de espera, abra el grifo y deje correr el agua hasta que el indicador Service se ponga en verde antes de utilizar o beber agua. No utilice o beba agua hasta que el indicador Service no se ponga en verde. Almacene el agua en recipientes no corrosivos.

 Este dispositivo lo pueden utilizar niños con más de 8 años de edad. También lo pueden utilizar personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia o de conocimientos, siempre que se les supervise o se les faciliten instrucciones acerca del uso seguro del dispositivo y entiendan los riesgos asociados.

 No repare ni modifique las piezas del purificador de agua. Esto podría hacer que funcionase de forma incorrecta y provocar daños que no quedarían cubiertos por la garantía.

---

El Spirit es un sistema de ósmosis inversa. Contiene una membrana intercambiable que es fundamental para la reducción eficaz del total de sólidos disueltos (TDS).

 Esta membrana se debe cambiar periódicamente. Compruebe el agua purificada periódicamente, como mínimo una vez al año, para garantizar que Spirit funciona correctamente. Si el agua no está limpia y sabe o huele mal, no la beba.

---



---

Únicamente el personal autorizado de Bluewater puede reparar y realizar el mantenimiento del purificador de agua.



Solo se pueden utilizar componentes y cartuchos de recambio originales de Bluewater. Si desea consultar el catálogo de recambios o los datos de contacto del departamento comercial, visite [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).

---

El agua de alimentación debe cumplir los requisitos establecidos en «Información técnica».



Compruebe el agua purificada como mínimo una vez al año. No beba si hay alguna indicación de que el agua no es potable, por ejemplo, olor, gusto, turbiedad o presencia de partículas.

---



La instalación de fontanería debe cumplir con la reglamentación y las normativas locales.

---

Conecte el purificador de agua a la alimentación eléctrica con toma de tierra. Utilice un enchufe al que se pueda acceder fácilmente tras la instalación. El cableado permanente del



sistema debe llevarlo a cabo únicamente un electricista autorizado. El sistema debe contar con un conmutador de seguridad. Una instalación incorrecta puede provocar daños en el purificador de agua o hacer que resulte peligroso utilizarlo.

---

No utilice el cable de alimentación si detecta algún desperfecto en él. Si el cable ha sufrido algún daño, un electricista autorizado deberá reemplazarlo para evitar que se provoquen situaciones peligrosas.

---



Si el purificador de agua va a permanecer desconectado de las tomas de agua y electricidad durante más de una semana, guárdelo del modo descrito en el apartado «Almacenamiento» del Complete User Manual.

---

# VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

## Modelos

Modelo	Spirit 300	Control electrónico	Grifo Bluewater
	Spirit 300Cp	Control de presión, compatible con otros electrodomésticos	Grifo adaptado para ósmosis inversa

## Exterior del Spirit

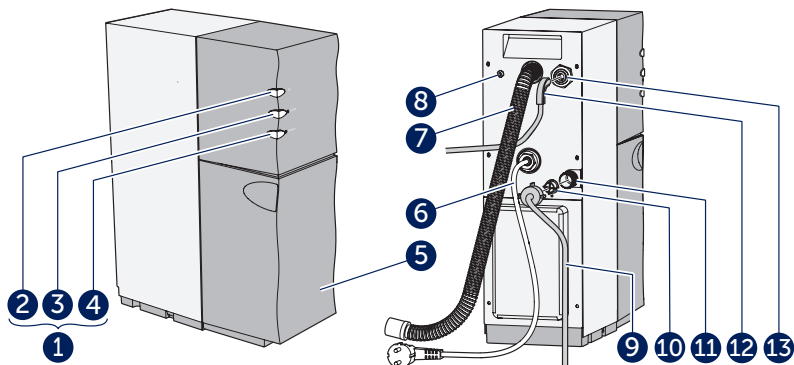


Figure 13. Exterior del Spirit

N.º	Descripción	N.º	Descripción
1	Panel de control	8	Conexión eléctrica para el grifo (Spirit 300)
2	Indicador On	9	Manguera de agua de alimentación
3	Indicador Filter	10	Filtro de rejilla
4	Indicador Service	11	Entrada de agua
5	Cubierta delantera	12	Manguera de agua limpia
6	Cable de alimentación	13	Conexión de agua limpia
7	Manguera de desagüe del agua		

## Interior del Spirit y componentes de recambio

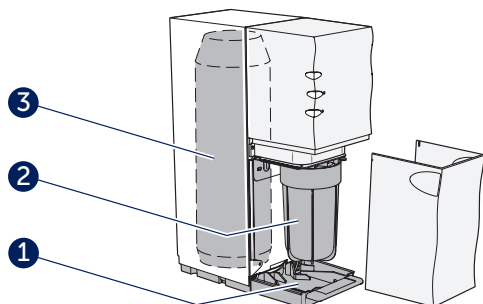


Figure 14. Spirit: interior

N.º	Descripción	Art. n.º
1	Placa base	
2	Filtro previo, filtro de carbón, granulado	919240004
3	Membrana de ósmosis inversa	
	Kit de mantenimiento de membranas, tipo HR (Rechazo elevado)	155007301-SP
	Kit de mantenimiento de membranas, tipo HF (Caudal elevado)	150759380-SP

## Panel de control

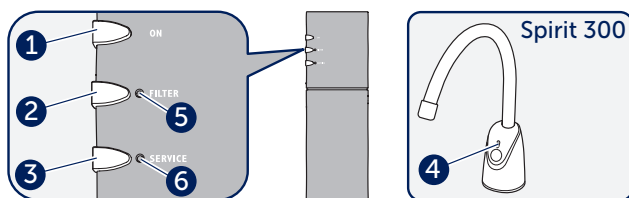


Figure 15. Panel de control

N.º	Indicador	Descripción	
1	Indicador ON	El purificador de agua está conectado y funciona correctamente.	
2	Indicador FILTER	Parpadea rápidamente: Parpadea: Encendido:	La presión del agua de alimentación es demasiado baja. El purificador de agua está en marcha. Se debe cambiar el filtro. El purificador de agua se ha detenido. Se debe cambiar el filtro.
3	Indicador SERVICE	Parpadea rápidamente: Parpadea: Encendido:	El medidor de calidad del agua no funciona. La calidad del agua ha disminuido. El purificador de agua se ha detenido, la calidad del agua ha disminuido.
2 & 3	Indicador FILTER y SERVICE	Parpadea rápidamente:	Hay una fuga de agua o condensación en la placa base.
4	Indicadores del grifo	Verde: Parpadea en amarillo: Amarillo:	Buena calidad del agua (puede tardar hasta 120 segundos). La calidad del agua ha disminuido. Espere a que se muestre el indicador verde. El purificador de agua se ha detenido. Compruebe el panel de control
5	Botón FILTER		
6	Botón SERVICE		

# VISTA GENERAL DEL SISTEMA

## Descripción del sistema

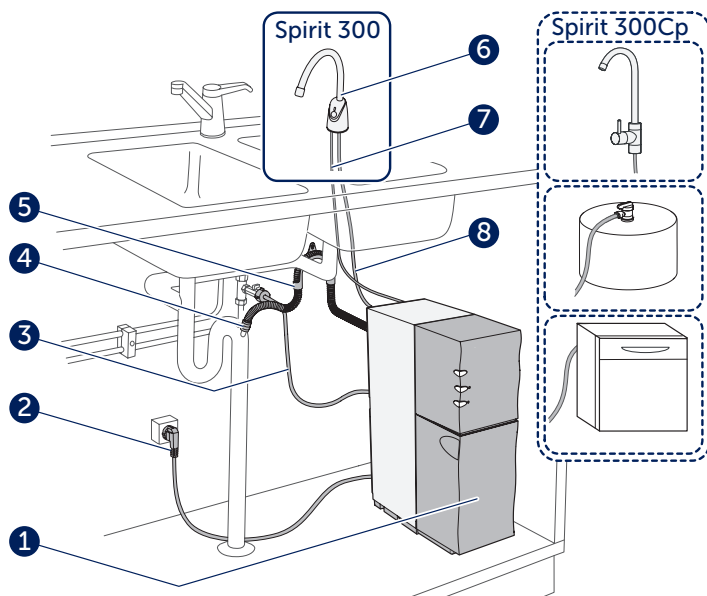


Figure 16. Vista general del sistema, ejemplo de instalación del Spirit

N.º	Descripción	N.º	Descripción
1	Purificador de agua	5	Soporte para la manguera de desagüe
2	Cable de alimentación	6	Grifo Bluewater (Spirit 300)
3	Manguera de agua de alimentación	7	Conexión eléctrica para el grifo (Spirit 300)
4	Manguera de desagüe del agua	8	Manguera de agua purificada

## Uso indicado





El purificador de agua está diseñado para producir agua destilada. No lo utilice para ningún otro fin. Todo uso en un lugar diferente de un entorno doméstico cerrado y para cualquier otro fin que no sea purificar el agua de uso doméstico se considera un uso no indicado y anula automáticamente la garantía.

El modelo Spirit 300 con control electrónico está destinado a la producción de la cantidad de agua habitualmente necesaria en una casa para cocinar y beber.

El modelo Spirit 300Cp con control de presión también permite su conexión a otros dispositivos, como por ejemplo el lavavajillas.

## Instalación

---


-  La instalación de fontanería debe cumplir con la reglamentación y las normativas locales.
  -  El purificador de agua solo se debe conectar a la toma de agua fría. El agua debe tener la calidad suficiente y cumplir con los requisitos necesarios para el agua de alimentación.
  -  Limpie el purificador de agua tal y como se indica en el Complete User Manual «Flush Spirit» antes de beber agua purificada. El tiempo de limpieza es de 45 minutos. El proceso de limpieza no se puede detener.
  -  Se recomienda confiar la instalación del purificador de agua a un profesional recomendado por un distribuidor autorizado de Bluewater. Las instrucciones de instalación se pueden consultar en el Complete User Manual y en [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).
- 

## Sistema de protección antifugas

El sensor instalado en la parte inferior del purificador detecta posibles fugas de agua. En caso de fuga, el suministro de entrada de agua se interrumpe. El purificador de agua no podrá volver a arrancar hasta que dicha fuga se haya subsanado.


## Protección contra baja presión

---

-  Si Spirit se detiene como consecuencia de la baja presión, deberá solucionarse la causa de dicha baja presión. De lo contrario, Spirit puede dañarse permanentemente.
- 

## Función de reinicio de baja presión

---

-  Includido únicamente en los modelos aptos para su uso comercial.
- 

Si Spirit se detiene como consecuencia de un problema de baja presión (entrada de agua), puede pulsar el botón de filtro durante 5 segundos para poner en marcha manualmente la producción de agua.

El reinicio de baja presión es una función que garantiza la máxima disponibilidad del agua.

Spirit se pone en marcha automáticamente tras detenerse como consecuencia de la baja presión. Intenta arrancar tres veces: transcurridos 3 minutos, 20 minutos y 4 horas. Si la presión del agua no es lo suficientemente alta después de estos tres intentos, Spirit se detendrá.

## Producción de agua

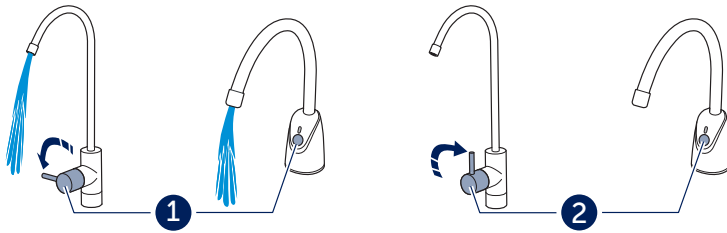


Figure 17. Encendido y apagado de la producción de agua

## Limpieza automática

Se llevará a cabo una limpieza automática si se cumple alguna de las siguientes condiciones:

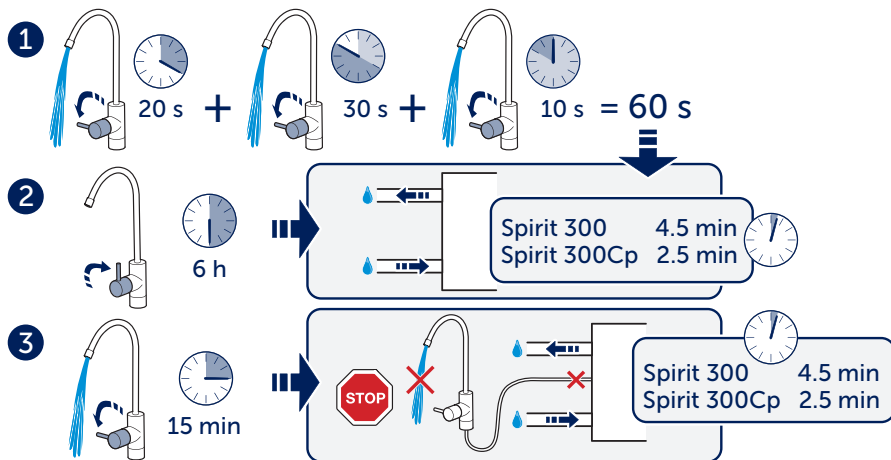


Figure 18. Limpieza automática

N.º	Descripción
1	Limpieza tras la salida de agua. Los ciclos de producción con un tiempo inferior a 60 segundos se agrupan. La limpieza se realiza cuando el tiempo total supera los 60 segundos.
2	Purificador de agua en espera. Spirit está conectado al agua y la electricidad y hace más de 6 horas de la última limpieza.
3	Limpieza tras un funcionamiento máximo de 15 minutos. El siguiente ciclo de producción se puede iniciar inmediatamente después de la limpieza.

# MANTENIMIENTO


## Mantenimiento diario

### Compruebe los indicadores

Paso	Acción
1	Compruebe que los indicadores Filter y Service no estén encendidos ni parpadeen.
2	Compruebe que el indicador amarillo del grifo no esté encendido ni parpadee (Spirit 300).

ES


### Limpie el purificador de agua

 No utilice productos químicos para limpiar la superficie. El alcohol, la gasolina, los ácidos orgánicos e inorgánicos, o los productos químicos básicos fuertes (como los detergentes lavavajillas concentrados) pueden dañar la superficie.

 No utilice herramientas rígidas ni afiladas para limpiar el purificador de agua.

Paso	Acción
1	Limpie la superficie externa con un paño húmedo suave y una solución jabonosa débil para eliminar el polvo, las manchas y la suciedad.
2	Seque la superficie con un paño seco suave.

## Mantenimiento regular


 El mantenimiento regular es importante para lograr un funcionamiento correcto y duradero. Las tareas de mantenimiento únicamente se deberán encomendar a personal debidamente formado y autorizado.


 Para obtener más información acerca de cómo efectuar el mantenimiento, consulte el Complete User Manual en [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)

Frecuencia	Descripción
1 mes	Compruebe las conexiones. Limpie la condensación de la placa base.
4-6 meses	Sustituya los filtros. Cambie los filtros después de 4-6 meses o de 18 925 l (5000 gal) de agua purificada, lo que suceda antes.
6 meses*	Descalcifique el equipo.
1 año	Compruebe la calidad del agua anualmente. Si el agua no está limpia, no la beba. Póngase en contacto con un distribuidor de Bluewater.
3-5 años*	Sustituya la membrana de ósmosis inversa.

\*La frecuencia depende del uso y la calidad del agua

# INFORMACIÓN TÉCNICA

 No utilice el purificador con agua si esta no es segura a nivel microbiológico o se desconoce su nivel de calidad por no disponer de la desinfección adecuada antes o después del sistema.

 El purificador de agua solo se debe conectar a la toma de agua fría. Los límites de temperatura se encuentran en la tabla "Requisitos de agua alimentación del purificador".

 Si desea obtener información técnica detallada, visite [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)

Parámetro/Modelo	Spirit 300	Spirit 300Cp
Dimensiones An.xPr.xAl. [mm (")]	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)
Peso [kg (lbs)]	15 (33)	15 (33)
Toma de tierra Toma de tierra (US)	220 -240 V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A	220 -240 V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A
Alimentación (US)	350W (3Amps)	350W (3Amps)
Grifo con indicador de calidad del agua	✓	N/A
Compatible con los electrodomésticos	N/A	✓

## Requisitos de agua alimentación del purificador

Descripción	Spirit 300	Spirit 300Cp
Presión, fluida/dinámica [kPa (bar) (psi)]	150 -1000 (1.5 -10) (22 -145)	150 -1000 (1.5 -10) (22-145)
Caudal de agua [l/min (gal/min)]	> 6 (1.6)	> 6 (1.6)
TDS (total de sólidos disueltos) [mg/l (ppm)]	< 1200	< 1200
Conductividad [µS/cm, 25 °C (77 °F)]	< 1600	< 1600
Temperatura [°C (°F)]	2-35 (36-95)	2-35 (36-95)
Dureza [°dH (grains/gallon)]	< 10 (< 10.4)	< 10 (< 10.4)
Hierro Fe <sup>(III)</sup> /Fe <sup>(II)</sup> [mg/l]	< 0.5/< 0.3	< 0.5/< 0.3
Turbidez [FNU]	< 0.5	< 0.5

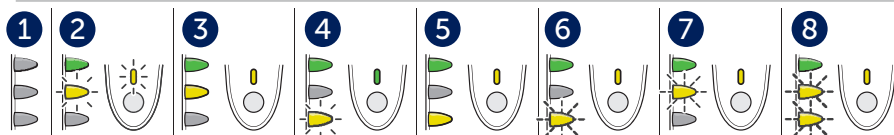


# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS



Para la resolución de problemas más graves, consulte el Complete User Manual en [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)

ES



Problema	Causa	Solución
1 El indicador ON no está encendido.	El purificador de agua no está conectado a la alimentación.	Conecte el purificador de agua a la alimentación eléctrica.
2 El indicador Filter y el indicador amarillo del grifo parpadean.	Se debe cambiar el filtro.	Consulte el Complete User Manual.
3 El indicador Filter y el indicador amarillo del grifo están encendidos.	El purificador de agua se ha detenido. Se debe cambiar el filtro.	Consulte el Complete User Manual.
4 El indicador SERVICE parpadea y el indicador verde del grifo se enciende. El purificador de agua produce agua.	La calidad del agua ha disminuido, pero es seguro beber. El purificador de agua se detendrá pronto. Consulte el punto 5.	Póngase en contacto con Bluewater para sustituir la membrana.
5 El indicador Service y el indicador amarillo del grifo están encendidos.	El purificador de agua se ha detenido. El cambio del filtro ha provocado la entrada de aire en el sistema.	Desconecte el purificador de agua de la alimentación eléctrica. Vuelva a conectarlo. Deje que el purificador de agua lleve a cabo una limpieza automática.
	El purificador de agua se ha detenido. La calidad del agua ha disminuido excesivamente.	Póngase en contacto con Bluewater para sustituir la membrana.
6 El indicador SERVICE parpadea rápidamente y el indicador amarillo del grifo se enciende.	El medidor de calidad del agua no funciona.	Póngase en contacto con un distribuidor de Bluewater.
7 El purificador de agua hace ruido porque no hay suficiente presión de agua. O El indicador FILTER parpadea rápidamente y el indicador amarillo del grifo se enciende.	La presión de entrada es inferior a 1,5 bar durante el funcionamiento.	Póngase en contacto con un distribuidor de Bluewater.
	La rejilla está atascada.	Consulte el Complete User Manual.
	El filtro está atascado.	Consulte el Complete User Manual.
	La función de reinicio de baja presión está activada.	Consulte la sección "Protección contra baja presión" o el Complete User manual
8 El indicador FILTER y el indicador SERVICE parpadean rápidamente y el indicador amarillo del grifo se enciende.	El sistema de protección contra el desbordamiento está activado.	Desconecte el purificador de agua de la alimentación eléctrica y limpie la placa base. Si el sistema de protección contra el desbordamiento se vuelve a activar, póngase en contacto con su distribuidor de Bluewater.
El purificador de agua no se pone en marcha.	El purificador descarga agua.	Espere 5 minutos.

Problema	Causa	Solución
Spirit 300: el indicador del grifo no está encendido.	Hay un problema con el grifo electrónico.	Póngase en contacto con un distribuidor de Bluewater.
	El cable del grifo no está conectado.	Asegúrese de que el cable del grifo y el conector están conectados.
El caudal del grifo de agua purificada es bajo.	El purificador de agua necesita un proceso de descalcificación.	Consulte el Complete User Manual.
	La manguera de agua purificada está tensionada o atascada.	Asegúrese de que la manguera de agua purificada se mueva con fluidez.
No sale agua del grifo de agua purificada.	La válvula de cierre de la entrada de agua está cerrada.	Abra la válvula de la entrada de agua.
El agua presenta mal olor.	Se han generado microbios en el agua porque el purificador no se ha utilizado durante una semana o más.	Consulte el Complete User Manual.

# ÍNDICE

<b>SEGURANÇA</b>	<b>40</b>
Instruções de segurança	40
Informações de segurança	40
<b>VISÃO GERAL DO PRODUTO</b>	<b>42</b>
Modelo	42
Parte exterior do Spirit	42
Parte interior do Spirit e componentes de substituição	42
Painel de controlo	43
<b>VISÃO GERAL DO SISTEMA</b>	<b>44</b>
Descrição do sistema	44
Utilização pretendida	44
Instalação	45
Sistema de proteção contra fugas	45
Proteção contra pressão baixa	45
Produção de água	46
<b>MANUTENÇÃO</b>	<b>47</b>
Manutenção diária	47
Manutenção regular	47
<b>INFORMAÇÕES TÉCNICAS</b>	<b>48</b>
<b>RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS</b>	<b>49</b>

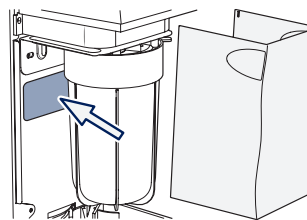
PT

## Assistência ao cliente

Consulte a secção "Resolução de problemas" para resolver pequenos problemas antes de solicitar assistência. Caso necessite de assistência externa, esta pode ter um custo.

Certifique-se de que tem os seguintes dados (contidos na placa de dados localizada atrás do filtro) à mão quando contactar a Bluewater:

- Modelo
- Número do produto
- Número de série



## Informações ambientais



Oitenta por cento dos componentes dos purificadores de água e das suas embalagens contêm uma etiqueta para o ajudar a reciclá-los e eliminá-los corretamente. O purificador de água é mais eficiente quando limpa água durante longos períodos. Exemplo: não encha um copo com água. Encha antes um jarro.




Os dispositivos que contenham este símbolo devem ser depositados no ponto de receção local designado para a eliminação de equipamentos elétricos e eletrónicos. Este produto não pode ser eliminado através dos processos normais de recolha de resíduos domésticos.


# SEGURANÇA

## Instruções de segurança

Antes de instalar ou utilizar o dispositivo, deve ler as informações de segurança. Cumpra as instruções neste manual para evitar lesões ou danos no equipamento. Este manual contém indicações de ATENÇÃO e NOTAS aplicáveis para o funcionamento do dispositivo em segurança.


---

 Uma indicação de ATENÇÃO identifica condições que podem causar lesões ou danos no equipamento. Cumpra as instruções e não continue até que todas as condições estejam reunidas e sejam aceitáveis.


 Uma indicação de NOTA identifica informações importantes para uma utilização ideal e sem problemas do purificador de água.


---

## Informações de segurança

 Atenção! Se o sistema tiver estado em espera, rode a torneira e deixe a água correr até que a luz de serviço fique verde antes de utilizar ou beber a água. Não utilize nem beba a água até que a luz de serviço fique verde.

Guarde a água em recipientes não corrosivos.

 Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos. Também pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham supervisão ou recebido instruções relativamente à utilização do dispositivo de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.

 Não repare nem modifique peças do purificador de água. Isto poderá provocar o funcionamento incorreto do dispositivo e causar lesões e danos que não são cobertos pela garantia.

---

---

O Spirit é um sistema de osmose inversa. Contém uma membrana substituível que é muito importante para a redução efetiva de sólidos dissolvidos totais (SDT).



Substitua regularmente esta membrana. Teste a água limpa periodicamente, pelo menos uma vez por ano, para assegurar que o Spirit tem um desempenho adequado. Se a água não estiver limpa ou tiver um gosto ou cheiro desagradável, não a beba.



Quaisquer operações de assistência e reparação no purificador de água podem ser realizadas apenas por pessoal aprovado pela Bluewater. Utilize apenas peças e cartuchos de substituição originais da Bluewater. Para obter o catálogo de peças sobresselentes e informações de contacto para compras, consulte [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).



A água de alimentação tem de cumprir os requisitos estabelecidos em "Informações técnicas".

Teste a água purificada pelo menos uma vez por ano. Não a beba se houver alguma indicação de que a água não é potável, tal como o cheiro, sabor, turvação ou presença de partículas.



A instalação deve cumprir as normas e os regulamentos de canalização locais aplicáveis.



Ligue o purificador de água a uma fonte de alimentação com ligação à terra. Utilize uma tomada que seja de fácil acesso após a instalação. As ligações permanentes no sistema devem ser executadas apenas por um electricista aprovado. Deve ser instalado um interruptor de segurança no sistema. A instalação incorreta pode causar danos ou tornar perigosa a utilização do purificador de água.



Não utilizar o cabo de alimentação se este apresentar sinais visíveis de danos. Caso o cabo de alimentação se encontre danificado, este deve ser substituído por um electricista qualificado para prevenir perigos.



Se o purificador de água for desligado da água e da eletricidade durante mais de uma semana, armazene-o conforme descrito no capítulo "Colocar em armazenamento" do Complete User manual.

---

# VISÃO GERAL DO PRODUTO

## Modelo

Modelo	Spirit 300	Controlado eletronicamente	Torneira Bluewater
	Spirit 300Cp	Pressão controlada, compatível com eletrodomésticos	Torneira adaptada para osmose inversa

## Parte exterior do Spirit

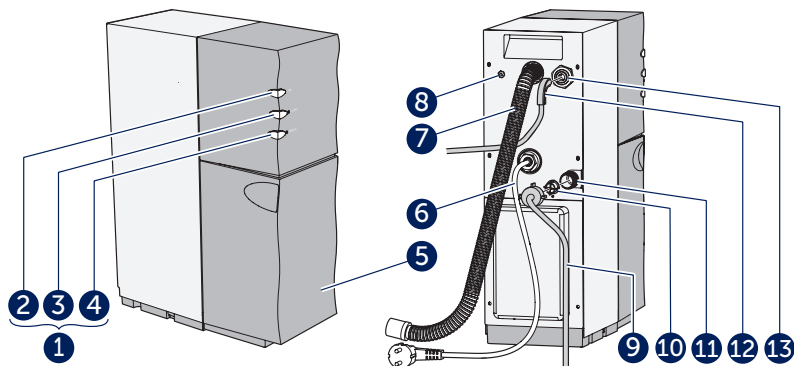
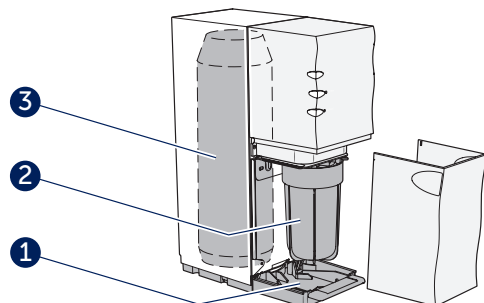


Figure 19. Parte exterior do Spirit

Item	Descrição	Item	Descrição
1	Painel de controlo	8	Ligação elétrica da torneira (Spirit 300)
2	Luz On	9	Mangueira de alimentação de água
3	Luz Filter	10	Filtro da grelha
4	Luz Service	11	Ligação de alimentação de água
5	Cobertura frontal	12	Mangueira da água limpa
6	Cabo de alimentação	13	Ligação da água limpa
7	Mangueira de drenagem de água		

## Parte interior do Spirit e componentes de substituição



Item	Descrição	Nº do art.
1	Placa de base	
2	Pré-filtro, filtro de carbono, granulado	919240004
3	Membrana de osmose inversa	
	Kit de serviço da membrana, tipo HR (Elevada rejeição)	155007301-SP
	Kit de serviço da membrana, tipo HF (Elevado fluxo)	150759380-SP

Figure 20. Parte interior do Spirit

## Painel de controlo

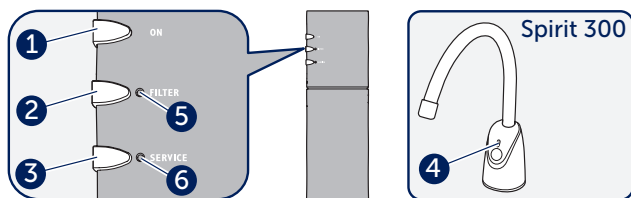


Figure 21. Painel de controlo

Item	Luz	Descrição	
1	Luz ON	O purificador de água está ligado e funciona corretamente.	
2	Luz FILTER	<p>Pisca rapidamente:</p> <p>Intermitente:</p> <p>Ligada:</p>	<p>A pressão da alimentação de água está demasiado baixa.</p> <p>O purificador de água funciona. O filtro deve ser substituído.</p> <p>O purificador de água parou. O filtro deve ser substituído.</p>
3	Luz SERVICE	<p>Pisca rapidamente:</p> <p>Intermitente:</p> <p>Ligada.:</p>	<p>O medidor da qualidade da água não funciona. Qualidade da água reduzida.</p> <p>O purificador de água parou. A qualidade da água diminuiu</p>
2 e 3	Luz de FILTRO e SERVIÇO	<p>Pisca rapidamente:</p>	<p>Existe uma fuga de água ou condensação na placa de base.</p>
4	Luzes da torneira	<p>Verde:</p> <p>Pisca a amarelo:</p> <p>Amarelo:</p>	<p>Indica boa qualidade da água (pode demorar até 120 segundos).</p> <p>A qualidade da água diminuiu. Aguarde pela luz verde.</p> <p>O purificador de água parou. Verifique o painel de controlo</p>
5	Botão FILTER		
6	Botão SERVICE		

PT

# VISÃO GERAL DO SISTEMA

## Descrição do sistema

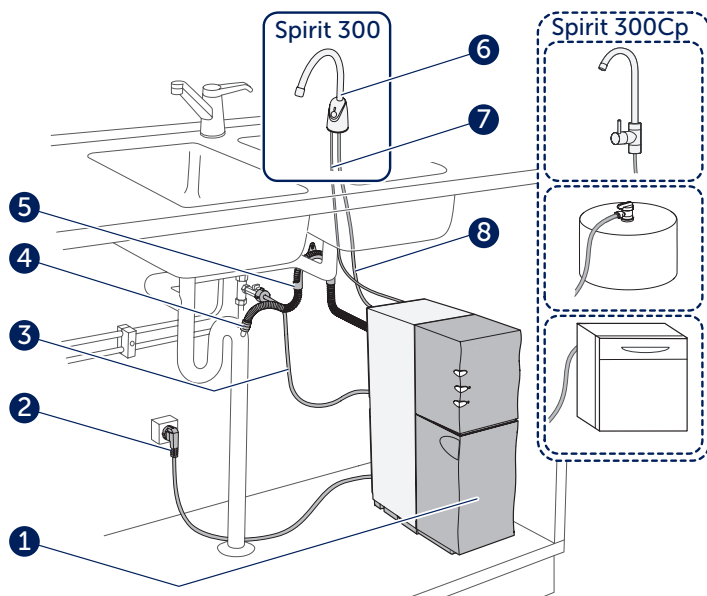


Figure 22. Descrição geral do sistema, um exemplo de uma instalação Spirit

Item	Descrição	Item	Descrição
1	Purificador de água	5	Suporte da mangueira de drenagem de água
2	Cabo de alimentação	6	Torneira Bluewater (Spirit 300)
3	Mangueira de alimentação de água	7	Ligação elétrica da torneira (Spirit 300)
4	Mangueira de drenagem de água	8	Mangueira de água limpa

## Utilização pretendida

O purificador de água foi concebido para produzir água purificada. Não se deve utilizar para qualquer outro fim. Qualquer utilização para além do ambiente doméstico interior e para outros fins que não sejam a purificação de água para utilização doméstica é considerada como utilização não pretendida e invalidará automaticamente a sua garantia.


O Spirit 300 controlado eletronicamente foi concebido para produzir a quantidade de água que é normalmente necessária para cozinhar e beber numa habitação.

O Spirit 300Cp controlado por pressão pode ser ligado a outros dispositivos, como as máquinas de lavar louça.




## Instalação


---

 A instalação deve cumprir as normas e os regulamentos de canalização locais aplicáveis.


---

 Ligue o purificador de água apenas ao fornecimento de água fria. A água deverá ter qualidade suficiente e cumprir os requisitos de fornecimento de água.

---

 Limpe o purificador de água conforme descrito no Complete User manual "Flush Spirit" (Manual Completo do Utilizador) antes de beber água purificada. O tempo de limpeza é de 45 minutos. O processo de limpeza não pode ser parado.

---

 Recomendamos que o purificador de água seja instalado por um profissional recomendado por um concessionário Bluewater autorizado. As instruções de instalação estão disponíveis no Complete User manual e em [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).

---


PT

## Sistema de proteção contra fugas

Um sensor no fundo do purificador de água deteta fugas de água. Caso haja alguma fuga, o fornecimento de alimentação de água é interrompido. O purificador de água não pode ser ligado novamente até que a fuga seja reparada.

## Proteção contra pressão baixa

---

 Se o Spirit parar devido a uma pressão baixa, a causa da pressão baixa deverá ser eliminada. Caso contrário, o Spirit pode ficar permanentemente danificado.

---

## Função de reinício após pressão baixa

---

 Apenas incluída em modelos adequados para uso comercial.

---

Quando o Spirit para devido a um problema de pressão baixa (alimentação de água), a produção de água pode ser iniciada manualmente pressionando o botão do filtro durante 5 segundos.

O reinício após pressão baixa é uma função para garantir a máxima disponibilidade de água.

O Spirit arranca automaticamente depois de parar devido a uma pressão baixa. Tenta arrancar três vezes: após 3 minutos, após 20 minutos e após 4 horas. Se a pressão da água não for suficientemente alta após as três tentativas, o Spirit para.

## Produção de água

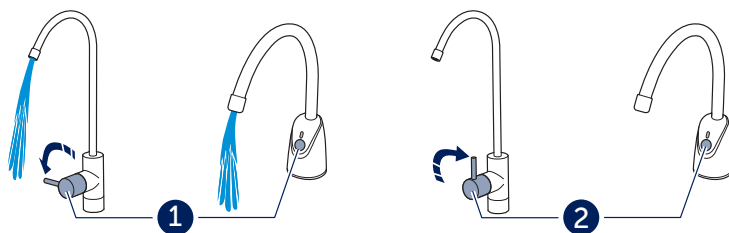


Figure 23. Ligar/desligar a produção de água

## Lavagem automática

Será executada uma lavagem automática se uma das seguintes condições for observada:

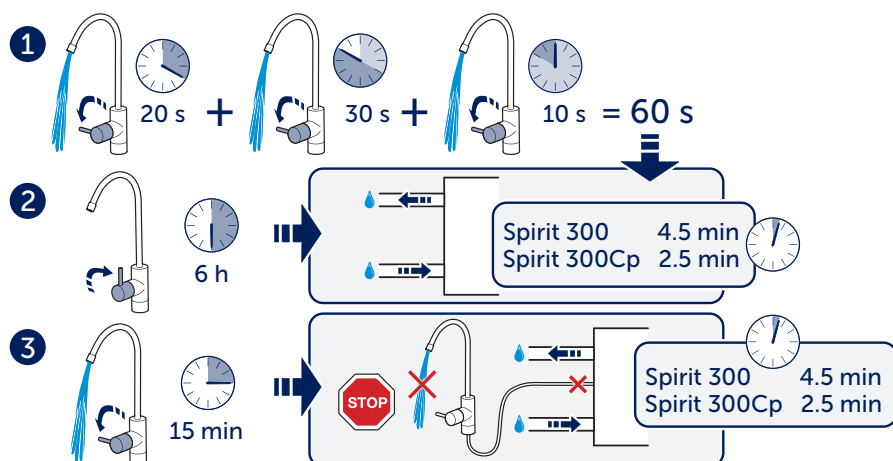


Figure 24. Lavagem automática

Item	Descrição
1	Lavagem após a extração de água. Os ciclos de produção inferiores a 60 segundos são somados, e é executada uma lavagem quando o tempo de extração total excede os 60 segundos.
2	Purificador de água no modo de suspensão. O Spirit está ligado à água e à eletricidade e decorreram mais de 6 horas desde a última lavagem.
3	Lavagem após o tempo de funcionamento máximo de 15 minutos. O ciclo de produção seguinte pode ser iniciado imediatamente após a conclusão da lavagem.


# MANUTENÇÃO

## Manutenção diária

### Verificar os indicadores luminosos

Passo	Ação
1	Certifique-se de que a filter light ou a service light não estão ligadas nem a piscar.
2	Certifique-se de que a luz amarela da torneira não está ligada nem a piscar. (Spirit 300).


### Limpar o purificador de água

 Não utilize produtos químicos para limpar a superfície. A utilização de álcool, petróleo, ácidos orgânicos e inorgânicos, produtos químicos básicos fortes (tais como detergente concentrado para máquina de lavar louça) provocará danos na superfície.

 Não utilize ferramentas rígidas ou afiadas para limpar o purificador de água.

Passo	Ação
1	Limpe a superfície exterior com um pano macio e húmido e uma solução com pouco sabão para remover pó, manchas e sujidade.
2	Seque com um pano seco e macio.

## Manutenção regular


 A manutenção regular é importante para uma correta utilização das funções e funcionamento a longo prazo. A manutenção apenas pode ser realizada por pessoal aprovado e com a devida formação.


 Para obter instruções sobre como efetuar a manutenção, consulte o Complete User manual em [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)

Frequência	Descrição
1 mês	Verifique as ligações. Limpe a condensação da placa de base
4-6 meses	Substitua os filtros. Substitua os filtros após 4-6 meses ou 18 925 litros de água purificada, o que ocorrer primeiro
6 meses*	Remova os depósitos de calcário
1 ano	Teste a água todos os anos. Se a água não estiver limpa, não a beba. Contacte um concessionário Bluewater.
3-5 anos*	Substitua a membrana de osmose inversa

\*A frequência depende da utilização e da qualidade da água

# INFORMAÇÕES TÉCNICAS

 Não use com água que seja microbiologicamente insegura ou de qualidade desconhecida sem desinfecção suficiente antes ou após o sistema.

 Ligue apenas ao fornecimento de água fria. Os limites de temperatura encontram-se na tabela "Requisitos da alimentação de água do purificador de água".

 Para obter informações técnicas mais detalhadas, consulte [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)

Parâmetro/Modelo	Spirit 300	Spirit 300Cp
Dimensões LxPxAl [mm (")]	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)
Peso [kg (lbs)]	15 (33)	15 (33)
Fonte de alimentação, fonte com ligação à terra	220 -240 V 50/60 Hz, 10A	220 -240 V 50/60 Hz, 10A
Fonte de alimentação, fonte com ligação à terra (US)	120V 60Hz, 10A	120V 60Hz, 10A
Energia (US)	350W (3Amps)	350W (3Amps)
Torneira com indicador luminoso da qualidade da água	✓	N/A
Compatível com os eletrodomésticos	N/A	✓

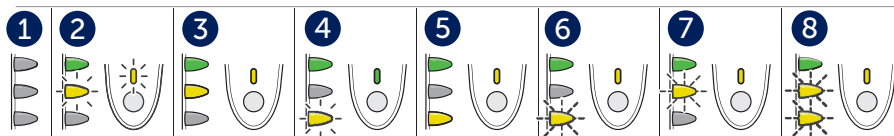
## Requisitos da alimentação de água do purificador de água

Descrição	Spirit 300	Spirit 300Cp
Pressão, fluxo/dinâmica [kPa (bar) (psi)]	150 –1000 (1.5 –10) (22 –145)	150 –1000 (1.5 –10) (22–145)
Fluxo de água [l/min (gal/min)]	> 6 (1.6)	> 6 (1.6)
TDS (Total de sólidos dissolvidos) [mg/l (ppm)]	< 1200	< 1200
Condutividade a 25 °C (77 °F) [µS/cm]	< 1600	< 1600
Temperatura [°C (°F)]	2–35 (36–95)	2–35 (36–95)
Dureza [°dH (grains/gallon)]	< 10 (< 10.4)	< 10 (< 10.4)
Ferro Fe(II)/Fe(III) [mg/l (ppm)]	< 0.5/< 0.3	< 0.5/< 0.3
Turbidez [FNU]	< 0.5	< 0.5

# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



Para problemas mais graves, consulte o Complete User manual em [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)



Sintoma	Causa	Solução
1 A luz ON não está ligada.	O purificador de água não está ligado à alimentação elétrica.	Ligue o purificador de água à alimentação elétrica.
2 A luz filter e a luz amarela da torneira estão intermitentes.	O filtro deve ser substituído.	Consulte o Complete User manual.
3 A luz filter e a luz amarela da torneira estão ligadas.	O purificador de água parou. O filtro deve ser substituído.	Consulte o Complete User manual.
4 A luz SERVICE pisca e a luz verde da torneira está acesa. O purificador de água produz água.	A qualidade da água diminuiu, mas é segura para beber. O purificador de água irá parar em breve, consulte o n.º 5.	Contacte a Bluewater para substituir a membrana.
5 A luz service e a luz amarela da torneira estão ligadas.	O purificador de água parou. A substituição do filtro provocou a entrada de ar no sistema.	Desligue o purificador de água da alimentação elétrica. Volte a ligá-lo. Deixe o purificador de água executar a lavagem automática.
	O purificador de água parou. A qualidade da água limpa tornou-se demasiado baixa.	Contacte a Bluewater para substituir a membrana.
6 A luz SERVICE pisca rapidamente e a luz amarela da torneira está acesa.	O medidor da qualidade da água não funciona.	Contacte o seu concessionário Bluewater.
7 O purificador de água faz ruído porque a pressão da água não é suficiente. Ou A luz FILTER pisca rapidamente e a luz amarela da torneira está acesa.	A pressão de entrada é inferior a 1,5 bar durante o funcionamento.	Contacte o seu concessionário Bluewater.
	A rede está obstruída.	Consulte o Complete User manual.
	O filtro está obstruído.	Consulte o Complete User manual.
	A função de reinício de baixa pressão está ativada.	Consulte o capítulo "Proteção contra pressão baixa" do Complete User manual (Manual Completo do Utilizador)
8 As luzes SERVICE e FILTER piscam rapidamente e a luz amarela da torneira está acesa.	O sistema de proteção contra transbordos está ativado.	Desligue o purificador de água da alimentação elétrica e limpe a placa de base. Se a proteção contra transbordos for novamente ativada, contacte o seu concessionário Bluewater.
O purificador de água não inicia.	O purificador de água está a limpar água.	Aguarde 5 minutos.

PT

Sintoma	Causa	Solução
Spirit 300: A luz da torneira não acende.	Existe um problema com a torneira eletrónica.	Spirit 300: Certifique-se de que o cabo da torneira e o conector estão ligados.
	O cabo da torneira não está ligado.	Contacte o seu concessionário Bluewater.
O débito da torneira de água limpa é baixo.	O purificador de água necessita de ser desincrustado.	Consulte o Complete User manual.
	A mangueira de água limpa está sob tensão ou bloqueada.	Certifique-se de que a mangueira de água limpa se pode mover livremente.
A água não flui da torneira de água limpa.	A válvula de corte de alimentação de água está fechada.	Abra a válvula de corte de alimentação de água.
A água cheira mal.	Crescimento microbiano na água por falta de funcionamento do purificador de água por uma semana ou mais.	Consulte o Complete User manual.

# INDICE

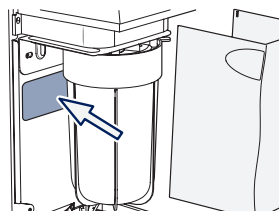
<b>SICUREZZA</b>	<b>52</b>
Istruzioni per la sicurezza	52
Informazioni sulla sicurezza	52
<b>PANORAMICA DEL PRODOTTO</b>	<b>54</b>
Modelli	54
Esterno dello Spirit	54
Interno dello Spirit e parti di ricambio	54
Pannello di controllo	55
<b>PANORAMICA DEL SISTEMA</b>	<b>56</b>
Descrizione del sistema	56
Destinazione d'uso	56
Installazione	57
Sistema di protezione dell'impianto	57
Protezione in caso di bassa pressione	57
Produzione di acqua	58
<b>MANUTENZIONE</b>	<b>59</b>
Manutenzione giornaliera	59
Manutenzione regolare	59
<b>INFORMAZIONI TECNICHE</b>	<b>60</b>
<b>RISOLUZIONE DEI PROBLEMI</b>	<b>61</b>

## Assistenza clienti

Per i problemi minori consultare "Risoluzione dei problemi" prima di contattare l'assistenza. L'eventuale assistenza esterna può comportare costi aggiuntivi.

Per contattare Bluewater sarà necessario avere a disposizione i seguenti dati (reperibili sulla targhetta identificativa dietro al filtro):

- Modello
- Codice prodotto
- Numero di serie



## Informazioni ambientali



L'80% dei componenti del depuratore d'acqua e la relativa confezione sono dotati di un'etichetta per facilitare il riciclo e lo smaltimento corretti. Il depuratore d'acqua è più efficiente quando agisce per periodi prolungati. Per es. non riempire un bicchiere di acqua, ma una caraffa.




Gli apparecchi dotati di questo simbolo devono essere portati al punto di raccolta locale previsto per lo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo prodotto non può essere smaltito con i normali processi di raccolta dei rifiuti domestici.

# SICUREZZA

## Istruzioni per la sicurezza

Prima di installare o utilizzare il dispositivo, leggere le informazioni sulla sicurezza. Rispettare le istruzioni contenute nel presente manuale per evitare lesioni personali o danni all'apparecchio. Questo manuale contiene ATTENZIONI e AVVISI da seguire per garantire un funzionamento sicuro del dispositivo.

---


 "ATTENZIONE" indica condizioni che possono provocare lesioni o danni all'apparecchio. Rispettare le istruzioni e non utilizzare l'apparecchio fino a quando tutte le condizioni non vengono accettate e soddisfatte.

---


 "Nota" identifica informazioni importanti per un uso ottimale e senza problemi del depuratore d'acqua.

---


## Informazioni sulla sicurezza

 **Attenzione!** Quando il sistema è in stand-by, prima di utilizzare o bere l'acqua, aprire il rubinetto e lasciar scorrere l'acqua fino a quando la spia luminosa indicante il funzionamento dell'impianto non è diventata verde. Non utilizzare o bere l'acqua prima che la spia luminosa indicante il funzionamento dell'impianto non è diventata verde. Conservare l'acqua in recipienti non corrosivi.

---

 Questo apparecchio può essere usato da bambini con età superiore a 8 anni. Non è destinato a essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con esperienza o competenze insufficienti, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile o vengano istruite in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio, in modo da comprendere i rischi che esso comporta.

---


 Non riparare o modificare parti del depuratore d'acqua. Ciò potrebbe causare un funzionamento errato e provocare lesioni e danni non coperti dalla garanzia.

---




---

Spirit è un depuratore d'acqua a osmosi inversa. Contiene una membrana sostituibile che è molto importante per un'efficace riduzione dei solidi totali disciolti, TDS.

-  Sostituire periodicamente la membrana. Testare periodicamente l'acqua pulita, almeno una volta all'anno, per assicurarsi che Spirit funzioni correttamente. Non bere acqua non pulita o con un gusto o un odore sgradevole.


---

Solo il personale autorizzato Bluewater può eseguire manutenzione e riparazioni sul depuratore d'acqua. Si consiglia di utilizzare solo cartucce e parti di ricambio originali Bluewater. Per il catalogo ricambi e per informazioni sugli acquisti, consultare [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).

-  IT

---


L'alimentazione dell'acqua deve rispettare i requisiti descritti in "Informazioni tecniche".


-  Controllare l'acqua purificata almeno una volta l'anno. Non bere l'acqua se qualcosa indica che essa non sia potabile, come ad esempio cattivo odore, sapore, torbidità o presenza di particelle.

-  L'installazione deve rispettare i codici e le regolamentazioni idrauliche locali vigenti.

---

Collegare il depuratore d'acqua a una rete elettrica con messa a terra. Usare una spina che sia facilmente accessibile anche dopo l'installazione. Il cablaggio permanente deve essere

-  eseguito solo da un elettricista autorizzato. Installare un interruttore di sicurezza sull'impianto. Un'installazione non corretta può provocare danni o rendere pericoloso l'uso del depuratore d'acqua.

-  Non usare il cavo di alimentazione se presenta segni visibili di danneggiamento. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, un elettricista qualificato deve sostituirlo per evitare danni.

-  Se il depuratore d'acqua rimane scollegato dall'acqua e dall'elettricità per più di una settimana, riporlo come descritto nel Complete User manual in "Conservazione".
-

# PANORAMICA DEL PRODOTTO

## Modelli

Modello	Spirit 300	A controllo elettronico	Rubinetto Bluewater
	Spirit 300Cp	A controllo di pressione, compatibile con gli elettrodomestici	Rubinetto adattato all'osmosi inversa

## Esterno dello Spirit

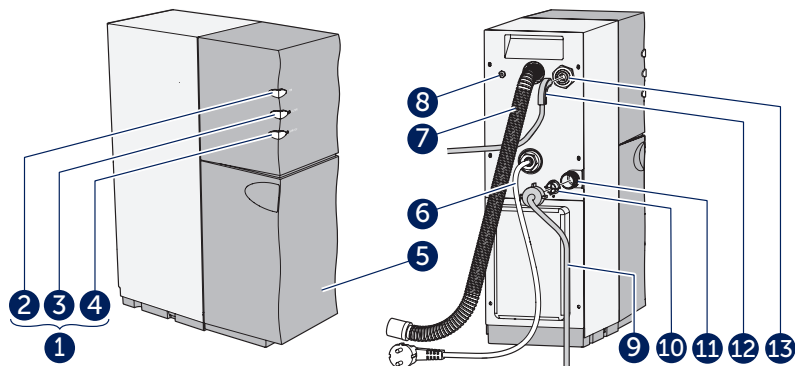
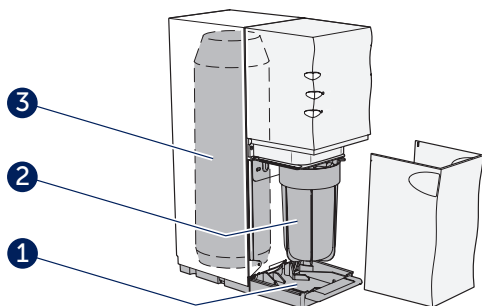


Figure 25. Esterno dello Spirit

Pos	Descrizione	Pos	Descrizione
1	Pannello di controllo	8	Collegamento elettrico per rubinetto (Spirit 300)
2	Spia ON	9	Flessibile dell'acqua di alimentazione
3	Spia Filter	10	Filtro a griglia
4	Spia Service	11	Collegamento acqua di mandata
5	Protezione anteriore	12	Flessibile acqua pulita
6	Cavo elettrico	13	Collegamento acqua pulita
7	Flessibile acqua di scarico		

## Interno dello Spirit e parti di ricambio



Pos	Descrizione	Codice art.
1	Piastra di base	
2	Prefiltro, filtro carbone, granulato	919240004
3	Membrana a osmosi inversa	
	Kit manutenzione membrana, tipo HR (alta reiezione)	155007301-SP
	Kit manutenzione membrana, tipo HF (alta portata)	150759380-SP

Figure 26. Interno dello Spirit

## Pannello di controllo

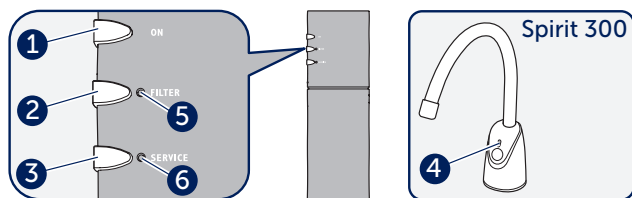


Figure 27. Pannello di controllo

Pos	Spia	Descrizione	
1	Spia ON	Il depuratore d'acqua è collegato e funziona correttamente.	
2	Spia FILTER	Lampeggia rapidamente: Lampeggia: ON:	La pressione dell'acqua di alimentazione è troppo bassa. Il depuratore d'acqua funziona. Il filtro deve essere sostituito. Il depuratore d'acqua è in arresto. Il filtro deve essere sostituito.
3	Spia SERVICE	Lampeggia rapidamente: Lampeggia: ON:	Il misuratore della qualità dell'acqua non funziona. Qualità dell'acqua diminuita. Il depuratore d'acqua è in arresto, la qualità dell'acqua è diminuita.
2 & 3	Spia FILTER e SERVICE	Lampeggia rapidamente:	Sulla piastra di base si verifica una perdita di acqua o è presente della condensa.
4	Spie rubinetto	Verde: Lampeggiante - giallo Giallo	Indica che l'acqua è di buona qualità (può richiedere 120 secondi). La qualità dell'acqua è diminuita. Attendere la luce verde. Il depuratore d'acqua è in arresto. Fare riferimento al pannello di controllo.
5	Pulsante FILTER		
6	Pulsante SERVICE		

IT

# PANORAMICA DEL SISTEMA

## Descrizione del sistema

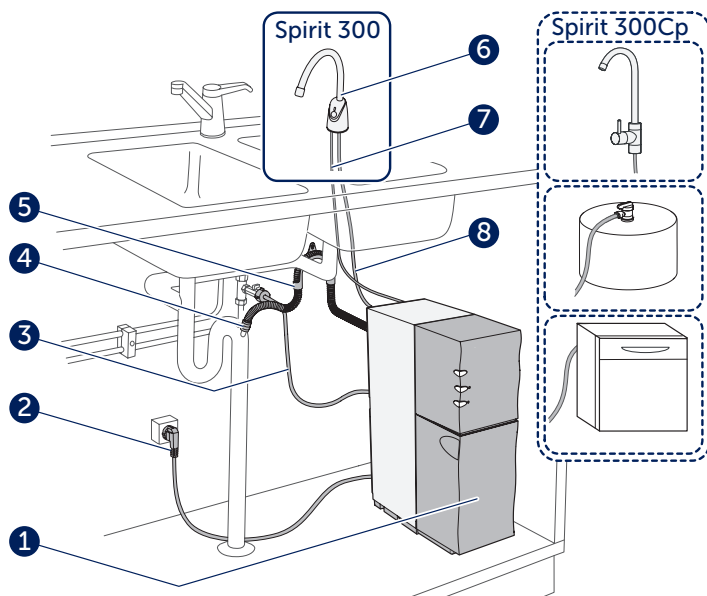


Figure 28. Panoramica del sistema, un esempio d'installazione di Spirit

Pos	Descrizione	Pos	Descrizione
1	Depuratore d'acqua	5	Staffa per flessibile acqua di scarico
2	Cavo elettrico	6	Rubinetto Bluewater (Spirit 300)
3	Flessibile acqua di mandata	7	Collegamento elettrico per rubinetto (Spirit 300)
4	Flessibile acqua di scarico	8	Flessibile acqua pulita

## Destinazione d'uso

Il depuratore d'acqua è destinato alla produzione di acqua purificata. Non utilizzarlo per altri scopi. Qualsiasi uso al di fuori dell'ambiente domestico e per scopi diversi dalla depurazione dell'acqua per uso domestico è considerato un uso improprio e invalida automaticamente la garanzia.

Spirit 300 a controllo elettronico è destinato a produrre la quantità di acqua normalmente necessaria per cucinare e dissetarsi in un'abitazione.

Spirit 300Cp a controllo di pressione può essere collegato ad altri dispositivi, per es. una lavastoviglie.

## Installazione

---



L'installazione deve rispettare i codici e le regolamentazioni idrauliche locali vigenti.

---



Collegare il depuratore solo al raccordo di entrata dell'acqua fredda. L'acqua deve essere di qualità soddisfacente e deve soddisfare i requisiti dell'acqua di mandata.

---



Prima di bere l'acqua purificata, pulire il depuratore d'acqua seguendo le indicazioni riportate nel Complete User manual "Lavaggio di Spirit". Il processo di pulizia dura 45 minuti. Questo processo non può essere interrotto.

---



Per eseguire l'installazione del depuratore, si consiglia di contattare un professionista indicato da un rivenditore autorizzato Bluewater. Le istruzioni di installazione possono essere reperite nel Complete User manual e su [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).

---

IT

## Sistema di protezione dell'impianto

Un sensore posizionato sul fondo del depuratore rileva le perdite d'acqua. Nel caso ci sia una perdita, l'erogazione dell'acqua di alimentazione viene interrotta. Il depuratore d'acqua non può essere azionato fino alla completa riparazione della perdita.

## Protezione in caso di bassa pressione

---



Se Spirit si arresta a causa di pressione insufficiente, è necessario innanzitutto eliminare la causa della bassa pressione. In caso contrario, Spirit potrebbe subire danni permanenti.

---

## Funzione di riavvio in caso di bassa pressione

---



Disponibile solo in modelli idonei per uso commerciale.

Se Spirit si è arrestato a causa di un problema di bassa pressione (acqua di alimentazione), è possibile avviare manualmente la produzione dell'acqua premendo il pulsante "filter" per 5 secondi.

La funzione di riavvio in caso di bassa pressione consente di garantire la massima disponibilità dell'acqua.

Quando si arresta a causa di pressione insufficiente, Spirit si riavvia automaticamente. Tenta di riavviarsi per tre volte: dopo 3 minuti, dopo 20 minuti e dopo 4 ore. Se la pressione dell'acqua non è sufficiente dopo i tre tentativi, Spirit si arresta.

## Produzione di acqua

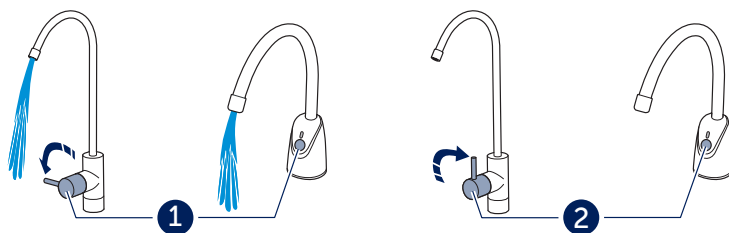


Figure 29. Produzione di acqua ON/OFF

## Lavaggio automatico

Si esegue il lavaggio automatico se una delle seguenti condizioni viene soddisfatta:

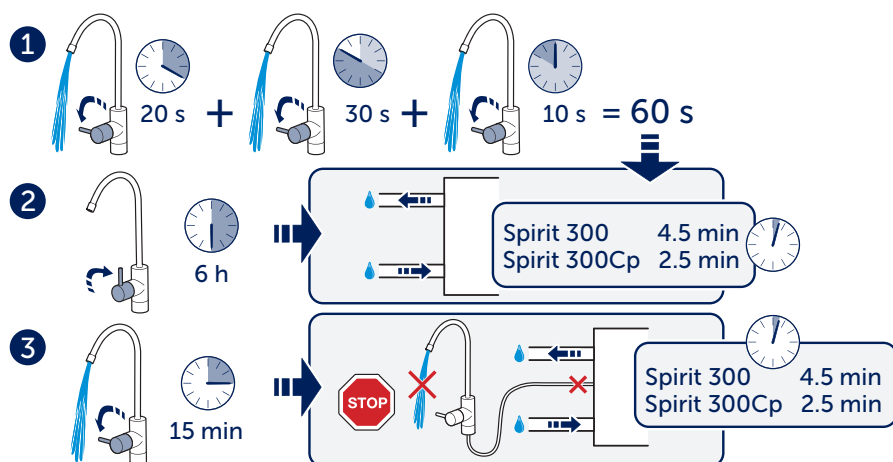


Figure 30. Lavaggio automatico

Pos	Descrizione
1	Lavaggio dopo aver scaricato l'acqua. I cicli di produzione più brevi di 60 secondi vengono assommati e il lavaggio si verifica quando il tempo di scarico totale supera 60 secondi.
2	Depuratore d'acqua in modalità di standby. Spirit è collegato all'acqua e all'elettricità e sono passate oltre 6 ore dall'ultimo lavaggio.
3	Lavaggio dopo un funzionamento massimo di 15 minuti. Un nuovo ciclo di produzione può essere avviato subito dopo un lavaggio completo.


# MANUTENZIONE

## Manutenzione giornaliera

### Controllare le spie di indicazione

Fase	Esecuzione
1	Accertarsi che la spia Filter o la spia Service non siano accese o lampeggianti.
2	Accertarsi che la spia gialla sul rubinetto non sia accesa né lampeggiante (Spirit 300).


### Pulire il depuratore d'acqua

 Non utilizzare prodotti chimici per pulire la superficie: alcol, benzina, acidi organici e inorganici e basi forti (come il detergente per piatti concentrato) causano danni alla superficie.

 Non utilizzare utensili duri o affilati per pulire il depuratore d'acqua.

Fase	Esecuzione
1	Pulire la superficie esterna con un panno morbido e umido e una soluzione a base di detergente delicato per rimuovere polvere, macchie e sporco.
2	Asciugare con un panno morbido e asciutto.

## Manutenzione regolare

 La manutenzione regolare è importante per un funzionamento corretto e a lungo termine dell'apparecchio. Gli interventi di manutenzione possono essere eseguiti solo da personale abilitato e autorizzato.


 Per le istruzioni sulla manutenzione, consultare il Complete User manual sul sito [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)

Frequenza	Descrizione
1 mese	Verificare i collegamenti.
	Rimuovere la condensa dalla piastra di base.
4-6 mesi*	Sostituire i filtri. Sostituire i filtri entro 4-6 mesi oppure ogni 18.925 litri d'acqua depurata.
6 mesi*	Eliminare il calcare.
1 anno	Testare l'acqua ogni anno. Non bere acqua non pulita. Contattare un rivenditore Bluewater.
3-5 anni*	Sostituire la membrana a osmosi inversa.

\*La frequenza dipende dalla qualità e dall'uso dell'acqua.

# INFORMAZIONI TECNICHE

 Non utilizzare con acqua microbiologicamente non sicura o di dubbia qualità senza un'adeguata disinfezione prima o dopo aver usato l'apparecchio.

 Collegare il depuratore solo al raccordo di entrata dell'acqua fredda. I limiti di temperatura sono riportati nella tabella "Requisiti dell'acqua di mandata al depuratore"

 Per informazioni tecniche più dettagliate, consultare il sito [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)

Parametro/Modello	Spirit 300	Spirit 300Cp
Dimensioni L x P x H [mm (")]	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)
Peso [kg (lbs)]	15 (33)	15 (33)
Alimentazione elettrica con messa a terra Alimentazione elettrica con messa a terra US	220 -240 V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A	220 -240 V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A
Alimentazione (US)	350W (3Amps)	350W (3Amps)
Rubinetto con spia per la qualità dell'acqua	✓	N/A
Compatibile con gli elettrodomestici	N/A	✓

## Requisiti dell'acqua di mandata al depuratore

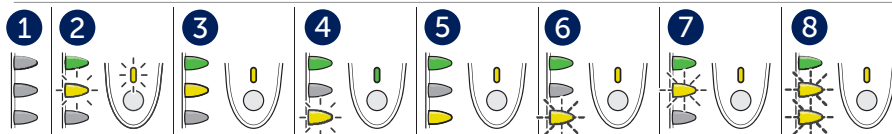
Descrizione	Spirit 300	Spirit 300Cp
Pressione, flusso/dinamica [kPa (bar) (psi)]	150 -1000 (1.5 -10) (22 -145)	150 -1000 (1.5 -10) (22 -145)
Portata d'acqua [l/min (gal/min)]	> 6 (1.6)	> 6 (1.6)
Solidi totali disciolti (TDS) [mg/l (ppm)]	< 1200	< 1200
Conducibilità a 25 °C (77 °F) [µS/cm]	< 1600	< 1600
Temperatura [°C (°F)]	2-35 (36-95)	2-35 (36-95)
Durezza [°dH (grains/gallon)]	< 10 (< 10.4)	< 10 (< 10.4)
Ferro Fe <sup>(II)</sup> /Fe <sup>(III)</sup> [mg/l (ppm)]	< 0.5/< 0.3	< 0.5/< 0.3
Torbidità [FNU]	< 0.5	< 0.5



# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



Per problemi più gravi, consultare il Complete User manual su [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)



Sintomo	Causa	Soluzione
1 La spia ON non è accesa.	Il depuratore d'acqua non è collegato all'alimentazione.	Collegare il depuratore d'acqua all'alimentazione elettrica.
2 La spia Filter lampeggia e la spia gialla sul rubinetto lampeggia.	Il filtro deve essere sostituito.	Consultare il Complete User manual.
3 La spia Filter è accesa e la spia gialla sul rubinetto è accesa.	Il depuratore d'acqua è in arresto. Il filtro deve essere sostituito.	Consultare il Complete User manual.
4 La spia SERVICE lampeggia e la spia verde sul rubinetto è accesa. Il depuratore d'acqua produce acqua.	La qualità dell'acqua è diminuita, ma è comunque potabile. Il depuratore d'acqua si arresta; vedere 5.	Contattare Bluewater per sostituire la membrana.
5 La spia Service è accesa e la spia gialla sul rubinetto è accesa.	Il depuratore d'acqua è in arresto. La sostituzione di un filtro ha causato l'ingresso di aria nell'impianto.	Scollegare il depuratore d'acqua dalla rete elettrica e ricollegarlo. Consentire al depuratore d'acqua di eseguire un lavaggio automatico.
	Il depuratore d'acqua è in arresto. La qualità dell'acqua pulita è troppo scarsa.	Contattare Bluewater per sostituire la membrana.
6 La spia SERVICE lampeggia rapidamente e la spia gialla sul rubinetto è accesa.	Il misuratore della qualità dell'acqua non funziona.	Contattare il proprio rivenditore Bluewater.
7 Il depuratore d'acqua è rumoroso perché la pressione dell'acqua non è sufficiente. Oppure La spia FILTER lampeggia rapidamente e la spia gialla sul rubinetto è accesa.	La pressione di ingresso è inferiore a 1,5 bar durante il funzionamento.	Contattare il proprio rivenditore Bluewater.
	La griglia è bloccata.	Consultare il Complete User manual.
	Il filtro è bloccato.	Consultare il Complete User manual.
	La funzione di riavvio in caso di bassa pressione è attiva.	Vedere "Protezione in caso di bassa pressione" o il Complete User manual.
8 Le spie FILTER e SERVICE lampeggiano rapidamente e la spia gialla sul rubinetto è accesa.	Il sistema di protezione da troppopieno è attivo.	Scollegare il depuratore d'acqua dall'alimentazione elettrica e pulire la piastra di base. Se la protezione da troppopieno resta attiva, contattare il rivenditore Bluewater di fiducia.
Il depuratore d'acqua non si avvia.	Il depuratore d'acqua fa scorrere l'acqua.	Attendere 5 minuti.

IT

Sintomo	Causa	Soluzione
Spirit 300: la spia del rubinetto non è accesa.	C'è un problema con il rubinetto elettronico.	Contattare il proprio rivenditore Bluewater.
	Il cavo del rubinetto non è collegato.	Verificare che il cavo del rubinetto e il connettore siano collegati.
La portata del rubinetto dell'acqua pulita è bassa.	Il depuratore d'acqua deve essere pulito dal calcare.	Consultare il Complete User manual.
	Il flessibile dell'acqua pulita è in tensione o ostruito.	Accertarsi che il flessibile dell'acqua pulita possa muoversi liberamente.
L'acqua non scorre dal rubinetto dell'acqua pulita.	La valvola a saracinesca dell'acqua di mandata è chiusa.	Aprire la valvola a saracinesca dell'acqua di mandata.
L'acqua ha un cattivo odore.	Crescita microbica nell'acqua dovuta al mancato uso del depuratore per una settimana o più.	Consultare il Complete User manual.

# INHALT

<b>SICHERHEIT</b>	<b>64</b>
Sicherheitsvorschriften	64
Sicherheitsinformationen	64
<b>PRODUKTÜBERSICHT</b>	<b>66</b>
Modelle	66
Spirit Aussen	66
Innenansicht von Spirit und Ersatzteile	66
Bedienfeld	67
<b>SYSTEMÜBERSICHT</b>	<b>68</b>
Systembeschreibung	68
Verwendungszweck	68
Montage	69
Auslaufschutzsystem	69
Niederdruckschutz	69
Reinwassererzeugung	70
<b>WARTUNG</b>	<b>71</b>
Tägliche Wartung	71
Regelmäßige Wartung	71
<b>TECHNISCHE DATEN</b>	<b>72</b>
<b>FEHLERBEHEBUNG</b>	<b>73</b>

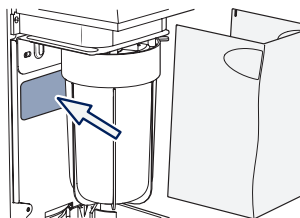
DE

## Kundendienst

Konsultieren Sie "Fehlerbehebung" zur Lösung kleiner Probleme, bevor Sie den Kundendienst rufen. Wenn Sie eine externe Kundendienstunterstützung benötigen, kann dies mit Kosten verbunden sein.

Vergewissern Sie sich, dass Sie die folgenden Daten bereit halten, wenn Sie sich telefonisch mit Bluewater in Verbindung setzen (die Daten finden Sie auf dem Typenschild hinter dem Filter):

- Modell
- Produktnummer
- Seriennummer



## Umweltinformation



80 % der Wasserreinigerkomponenten und die Verpackung sind mit einem Hinweis gekennzeichnet, der Ihnen die Rückführung zur Wiederverwertung bzw. umweltgerechte Entsorgung erleichtert. Der Wassereiniger ist effizienter, wenn er für längere Zeiträume für die Wasseraufbereitung eingesetzt wird. Beispiel: Füllen Sie nicht ein Glas mit Wasser. Füllen Sie stattdessen eine Karaffe mit Wasser.




Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte müssen bei der dafür vorgesehenen örtlichen Annahmestelle zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden. Dieses Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.


# SICHERHEIT

## Sicherheitsvorschriften

Lesen Sie die Sicherheitshinweise bitte sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren oder bedienen. Halten Sie sich an die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden. In der Bedienungsanleitung finden sich die Kennzeichnungen „ACHTUNG“ und „HINWEIS“, die für einen sicheren Betrieb des Gerätes sorgen sollen.


---


 **ACHTUNG** bezieht sich auf Situationen, die Verletzungen oder Schäden am Gerät zur Folge haben können. Halten Sie sich an die Anweisungen und setzen Sie den Betrieb nicht fort, bis alle Probleme behoben wurden.

 Ein HINWEIS kennzeichnet Informationen, die für eine fehlerfreie und optimale Funktion des Wasserreinigers wichtig sind.

---

## Sicherheitsinformationen

 **Achtung!** Wenn sich das System im Standby-Modus befindet, drehen Sie den Wasserhahn auf und lassen Sie das Wasser laufen, bis die Serviceleuchte grün leuchtet, bevor Sie das Wasser verwenden oder trinken. Verwenden oder trinken Sie das Wasser nur, wenn die Serviceleuchte grün leuchtet. Bewahren Sie das Wasser in nicht korrosiven Behältern auf.


 Das Gerät darf von Kindern über 8 Jahren verwendet werden. Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen oder wenn sie im Vorfeld eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die mit der Verwendung verbundenen Gefahren kennen.

 Reparieren oder modifizieren Sie den Wasserreiniger nicht. Dies kann zu fehlerhaftem Betrieb und zu Verletzungen und Schäden führen, die von der Garantie nicht abgedeckt sind.

---

---

Spirit ist ein Umkehrosmose-System. Es enthält eine austauschbare Membran, die sehr wichtig ist, um die vollständig gelösten Feststoffe (TDS) effektiv zu reduzieren.

-  Wechseln Sie diese Membran regelmäßig. Testen Sie das gereinigte Wasser in periodischen Abständen, mindestens einmal jährlich, um sicherzustellen, dass der Spirit ordnungsgemäß funktioniert. Trinken Sie das Wasser nicht, wenn es unrein ist bzw. unangenehm riecht oder schmeckt.

---


Am Wasserreiniger durchzuführende Instandhaltungs- und Reparaturmaßnahmen dürfen ausschließlich von zugelassenen

-  Bluewater- Mitarbeitern vorgenommen werden. Verwenden Sie immer nur Original- Ersatzkartuschen und -teile von Bluewater. Den Ersatzteilkatalog sowie Kontaktinformationen zum Kauf finden Sie auf [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).

DE

---


Das Speisewasser muss die in „Technische Daten“ genannten Anforderungen erfüllen.

-  Überprüfen Sie die Qualität des gereinigten Wassers mindestens einmal im Jahr. Trinken Sie das Wasser nicht, wenn Anzeichen dafür vorliegen, dass es nicht trinkbar ist, wie z. B. Geruch, Geschmack, Trübung oder Vorhandensein von Partikeln.

-  Die Installation muss die örtlichen Vorschriften und Richtlinien für Wasser bzw. Sanitäranlagen erfüllen.


---

Schließen Sie den Wasserreiniger an eine geerdete Stromversorgung (Steckdose) an. Wählen Sie eine Steckdose, die auch nach der Installation leicht zugänglich ist. Ein

-  Festanschluss des Systems darf nur von einer zugelassenen Elektrofachkraft vorgenommen werden. Im System muss ein Sicherheitsschalter installiert sein. Eine falsche Installation kann zu Schäden oder zu Gefahren beim Gebrauch des Wassereinigers führen.

---

Verwenden Sie das Stromkabel nicht, wenn es sichtbare

-  Anzeichen von Beschädigungen aufweist. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch einen qualifizierte Elektrofachkraft ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

-  Wenn der Wasserreiniger für länger als eine Woche vom Wasser- und Stromanschluss getrennt wird, lagern Sie ihn gemäß den Anweisungen im Kapitel „Einlagern“ im „Complete User manual“.

# PRODUKTÜBERSICHT

## Modelle

Modell	Spirit 300	Elektronisch geregelt	Bluewater Wasserhahn
	Spirit 300Cp	Druckgesteuert, kompatibel mit Haushaltsgeräten	Wasserhahn für Umkehrosmosegeräte

## Spirit Aussen

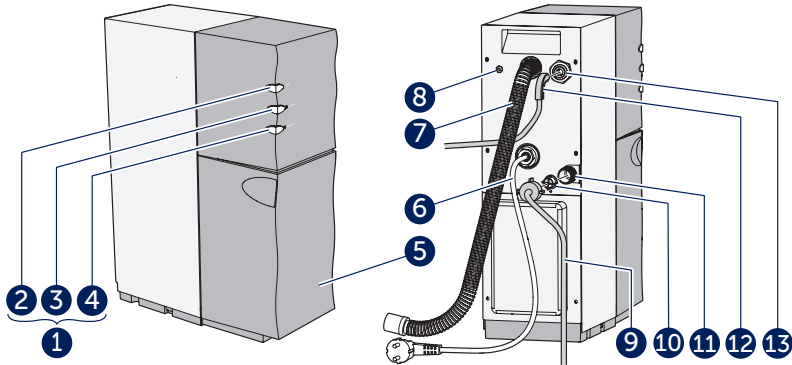
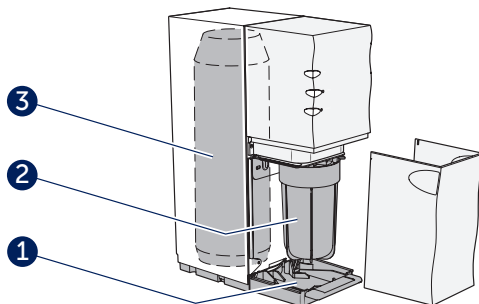


Figure 31. Spirit Aussen

Pos	Beschreibung	Pos	Beschreibung
1	Bedienfeld	8	Stromanschluss für Wasserhahn (Spirit 300)
2	On-Licht	9	Speisewasserleitung
3	Filter-Licht	10	Rasterfilter
4	Service-Licht	11	Speisewasseranschluss
5	Frontseite	12	Reinwasserleitung
6	Stromkabel	13	Reinwasseranschluss
7	Abwasserschlauch		

## Innenansicht von Spirit und Ersatzteile



Pos	Beschreibung	Art.-Nr.
1	Bodenplatte	
2	Vorfilter, Karbonfilter, granuliert	919240004
3	Umkehrosmose-Membran	
	Membran-Servicepaket, Typ HR (High Rejection/ Hohe Abgabe)	155007301-SP
	Membran-Servicepaket, Typ HF (High Flow/Hoher Durchfluss)	150759380-SP

Figure 32. Spirit Innen

# Bedienfeld

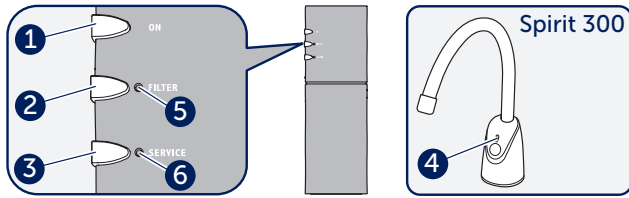


Figure 33. Bedienfeld

Pos	Licht	Beschreibung	
1	ON-Licht	Der Wasserreiniger ist angeschlossen und funktioniert ordnungsgemäß.	
2	FILTER-Licht	Blinkt schnell: Blinkt: An :	Der Speisewasserdruck ist zu niedrig. Der Wasserreiniger ist in Betrieb. Der Filter muss ausgewechselt werden. Der Wasserreiniger hat den Betrieb gestoppt. Der Filter muss ausgewechselt werden.
3	SERVICE-Licht	Blinkt schnell: Blinkt: An:	Das Messgerät für die Wasserqualität funktioniert nicht. Reduzierte Wasserqualität. Der Wasserreiniger hat den Betrieb gestoppt, die Wasserqualität ist reduziert.
2 & 3	Leuchte FILTER und SERVICE	Blinkt schnell :	Auf der Bodenplatte befindet sich ausgetretenes Wasser bzw. Kondenswasser.
4	Wasserhahnleuchhten	Grün: Blinkt gelb: Gelb:	Anzeige für gute Wasserqualität (dies kann bis zu 120 s dauern). Die Wasserqualität ist zu weit gesunken. Warten Sie, bis die grüne Leuchte leuchtet. Der Wasserreiniger hat den Betrieb gestoppt. Sehen Sie auf dem Bedienfeld nach.
5	FILTER-Taste		
6	SERVICE-Taste		

DE

# SYSTEMÜBERSICHT

## Systembeschreibung

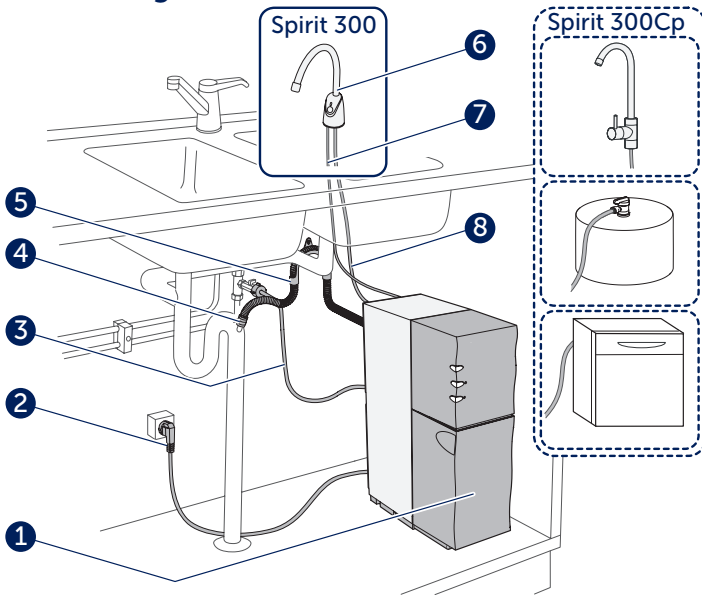


Figure 34. Systemübersicht, Beispiel einer Spirit-Installation

Pos	Beschreibung	Pos	Beschreibung
1	Wasserreiniger	5	Halter für Abwasserschlauch
2	Stromkabel	6	Bluewater Wasserhahn (Spirit 300)
3	Speisewasserschlauch	7	Wasserhahn-Stromanschluss (Spirit 300)
4	Abwasserschlauch	8	Reinwasserschlauch

## Verwendungszweck

Der Wasserreiniger ist für die Reinigung von Wasser vorgesehen. Verwenden Sie ihn niemals für einen anderen als den vorgesehenen Zweck. Jegliche Verwendung, die von einer Nutzung innerhalb des Wohnbereichs und der Reinigung von Wasser für den Hausgebrauch abweicht, gilt als unsachgemäße Verwendung und hat automatisch das Erlöschen der Garantie für Ihren Wasserreiniger zur Folge.

Der elektronisch geregelte Spirit 300 ist für die Reinigung von Wasser vorgesehen, das normalerweise zum Kochen und Trinken im Haushalt benötigt wird.

Der druckgeregelte Spirit 300Cp kann an andere Geräte, wie Geschirrspüler, angeschlossen werden.




## Montage


---

 Die Installation muss die örtlichen Vorschriften und Richtlinien für Wasser- bzw. Sanitäranlagen erfüllen.

---

 Schließen Sie den Wasserreiniger nur an den Kaltwasserzulauf an. Die Qualität des Wassers muss die Anforderungen an Speisewasser erfüllen.

---

 Bevor Sie das gereinigte Wasser trinken, reinigen Sie den Wasserreiniger, wie im umfassenden Benutzerhandbuch „Flush Spirit“ beschrieben. Die Reinigungszeit beträgt 45 Minuten. Der Reinigungsvorgang kann nicht unterbrochen werden.

---

 Wir empfehlen, den Wasserreiniger von einer Fachkraft montieren zu lassen, die von einem autorisierten Bluewater-Händler empfohlen wurde. Anweisungen zur Installation finden Sie im „Complete User manual“ und auf [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).

---


DE

## Auslaufschutzsystem

Ein Sensor an der Unterseite des Wasserreinigers zeigt Wasserleckagen an. Wird ein Leck entdeckt, wird die Speisewasserzufuhr unterbrochen. In diesem Fall kann der Wasserreiniger erst wieder gestartet werden, wenn das Leck repariert wurde.

## Niederdruckschutz

---

 Wenn der Spirit aufgrund von Niederdruck den Betrieb stoppt, muss die Ursache des Niederdrucks beseitigt werden. Anderenfalls kann der Spirit dauerhaft beschädigt werden.

---

## Neustartfunktion bei Niederdruck

---

 Nur bei Modellen für kommerzielle Nutzung.

Wenn der Spirit aufgrund eines Niederdruckproblems (Speisewasser) den Betrieb gestoppt hat, kann die Wasserverzeugung manuell durch 5 Sekunden langes Betätigen der Filtertaste gestartet werden.

Der Niederdruck-Neustart ist eine Funktion zur Sicherstellung einer maximalen Wasserverfügbarkeit.

Der Spirit startet automatisch neu, wenn der Betrieb aufgrund zu niedrigen Drucks unterbrochen wurde. Er unternimmt drei Startversuche: nach 3 Minuten, nach 20 Minuten und nach 4 Stunden. Wenn der Wasserdruck nach dem dritten Versuch immer noch zu niedrig ist, stoppt der Spirit den Betrieb.

# Reinwassererzeugung

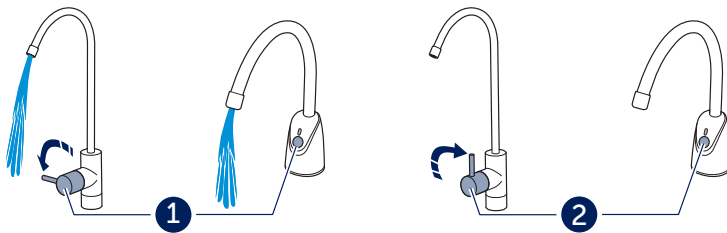


Figure 35. Reinwassererzeugung an/aus

# Automatisches Spülen

Wenn eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist, wird eine automatische Spülung durchgeführt:

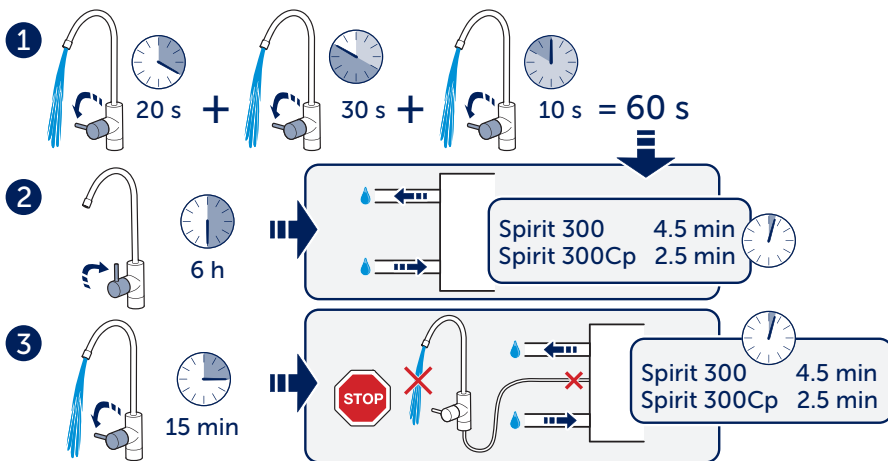


Figure 36. Automatisches Spülen

Pos	Beschreibung
1	Spülen nach Wasserentnahme. Wasserentnahmezyklen unter 60 Sekunden werden zusammenaddiert. Wenn eine Gesamt-Wasserentnahmezeit von 60 Sekunden überschritten wurde, findet eine automatische Spülung statt.
2	Wasserreiniger im Ruhezustand (Standby-Modus). Der Spirit ist an die Strom- und Wasserversorgung angeschlossen und seit dem letzten Spülen sind mehr als sechs Stunden vergangen.
3	Spülen Sie nach einer maximalen Betriebszeit von 15 Minuten. Nach einem abgeschlossenen Spülvorgang kann sofort der nächste Wasserentnahmezyklus gestartet werden.


# WARTUNG

## Tägliche Wartung

### Überprüfen Sie die Anzeigeleuchten

Schritt	Maßnahme
1	Stellen Sie sicher, dass die Filter- oder die Serviceleuchte nicht an ist oder blinkt.
2	Stellen Sie sicher, dass die Wasserhahnleuchte nicht an ist oder blinkt. (Spirit 300).

### Reinigung des Wasserreinigers


 Reinigen Sie die Oberfläche niemals mit Chemikalien. Alkohol, Benzin, organische und anorganische Säuren, starke basische Chemikalien (z. B. konzentrierter Geschirrrreiniger) schädigen die Oberfläche.

 Verwenden Sie zur Reinigung des Wasserreinigers keine harten oder scharfkantigen Werkzeuge.

DE

Schritt	Maßnahme
1	Reinigen Sie die Oberfläche an der Außenseite mit einem weichen, feuchten Lappen und einer milden Seifenlösung, um Staub, Schmutz und Flecken zu entfernen.
2	Wischen Sie das Gerät mit einem trockenen Lappen trocken.

### Regelmäßige Wartung


 Eine regelmäßige Wartung ist wichtig, um eine ordnungsgemäße Funktion und eine lange Lebensdauer zu gewährleisten. Die Wartung darf ausschließlich von geschulten und autorisierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

 Hinweise zur Durchführung von Wartungsarbeiten finden Sie im „Complete User manual“ auf [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).

Häufigkeit	Beschreibung
1 Monat	Überprüfen Sie die Anschlüsse. Trocknen Sie, Kondenswasser von der Bodenplatte.
4 - 6 Monate	Wechseln Sie die Filter. Tauschen Sie die Filter nach vier bis sechs Monaten oder 18.925 l (5.000 gal) gereinigtem Wasser aus, je nachdem, was zuerst eintritt.
6 Monate*	Entkalken
1 Jahr	Überprüfen Sie jedes Jahr die Wasserqualität. Trinken Sie das Wasser nicht, wenn es nicht sauber ist. Setzen Sie sich mit Ihren Bluewater-Händler in Verbindung.
3 - 5 Jahre*	Wechseln Sie die Umkehrosmose-Membran

\*Häufigkeit hängt von der Wasserqualität und der Verwendung ab

# TECHNISCHE DATEN

 Nicht mit Wasser verwenden, das mikrobiologisch unsicher oder dessen Qualität unbekannt ist, ohne das Wasser vor oder nach dem System zu desinfizieren.

 Nur an den Kaltwasserzulauf anschließen. Die Temperaturgrenzwerte finden Sie in der Tabelle "Anforderungen an das Speisewasser für den Wasserreiniger".

 Detaillierte technische Daten finden Sie auf [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)

Parameter/Modell	Spirit 300	Spirit 300Cp
Größe B x T x H [mm (")]	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)
Gewicht [kg (lbs)]	15 (33)	15 (33)
Stromversorgung, geerdet Stromversorgung, geerdet US	220 -240 V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A	220 -240 V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A
Leistung (US)	350W (3Amps)	350W (3Amps)
Wasserhahn mit Anzeigeleuchte für die Wasserqualität	✓	N/A
Kompatibel mit Haushaltgeräten	N/A	✓

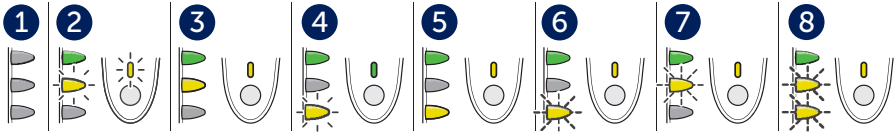
## Anforderungen an das Speisewasser für den Wasserreiniger

Beschreibung	Spirit 300	Spirit 300Cp
Druck, fließend/dynamisch [kPa (bar) (psi)]	150 –1000 (1.5 –10) (22 –145)	150 –1000 (1.5 –10) (22–145)
Wasserdurchfluss [l/min (gal/min)]	> 6 (1.6)	> 6 (1.6)
TDS (Total dissolved solids) [mg/l]	< 1200	< 1200
Leitfähigkeit bei 25 °C (77 °F) [µS/cm]	< 1600	< 1600
Temperatur [°C (°F)]	2–35 (36–95)	2–35 (36–95)
Härte [°dH (grains/gallon)]	< 10 (< 10.4)	< 10 (< 10.4)
Eisen Fe <sup>(II)</sup> /Fe <sup>(III)</sup> [mg/l]	< 0.5/< 0.3	< 0.5/< 0.3
Trübung [FNU]	< 0.5	< 0.5

# FEHLERBEHEBUNG



Unterstützung bei schwerwiegenden Problemen finden Sie im „Complete User manual“ auf [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)



Symptom	Ursache	Lösung
1 Das ON-Licht ist nicht an.	Der Wasserreiniger hat keinen Strom.	Schließen Sie den Wasserreiniger an die Stromversorgung an.
2 Das Filter-Licht und die gelbe Wasserhahnleuchte blinken.	Der Filter muss ausgewechselt werden.	Siehe „Complete User manual“.
3 Das Filter-Licht und die gelbe Wasserhahnleuchte sind an.	Der Wasserreiniger hat den Betrieb gestoppt. Der Filter muss ausgewechselt werden.	Siehe „Complete User manual“.
4 Die Leuchte SERVICE blinkt, und die grüne Wasserhahnleuchte leuchtet. Der Wasserreiniger produziert Wasser.	Die Qualität des Wassers ist etwas verringert, es kann aber weiterhin bedenkenlos getrunken werden. Der Wasserreiniger stoppt bald den Betrieb, siehe 5.	Setzen Sie sich mit Ihrem Bluewater-Händler in Verbindung, um die Membran auszuwechseln.
5 Das Service-Licht und die gelbe Wasserhahnleuchte sind an.	Der Wasserreiniger hat den Betrieb gestoppt. Durch einen Filterwechsel ist Luft in das System gelangt.	Trennen Sie den Wasserreiniger von der Stromversorgung. Schließen Sie ihn wieder an. Lassen Sie den Wasserreiniger eine automatische Spülung durchführen.
	Der Wasserreiniger hat den Betrieb gestoppt. Die Qualität des Reinwassers ist zu gering geworden.	Setzen Sie sich mit Ihrem Bluewater-Händler in Verbindung, um die Membran auszuwechseln.
6 Die Leuchte SERVICE blinkt schnell, und die gelbe Wasserhahnleuchte leuchtet	Das Messgerät für die Wasserqualität funktioniert nicht.	Bitte kontaktieren Sie Ihren Bluewater-Händler.
7 Der Wasserreiniger macht Geräusche, weil der Wasserdruck zu niedrig ist. ODER Die Leuchte FILTER blinkt schnell, und die gelbe Wasserhahnleuchte leuchtet.	Der Eingangsdruck im Betrieb liegt bei unter 1,5 bar.	Bitte kontaktieren Sie Ihren Bluewater-Händler.
	Das Gittersieb ist verstopft.	Siehe „Complete User manual“.
	Der Filter ist verstopft.	Siehe „Complete User manual“.
8 Die Leuchte FILTER leuchtet, die Leuchte SERVICE blinkt schnell, und die gelbe Wasserhahnleuchte leuchtet.	Die Neustartfunktion bei Niederdruck ist aktiv.	Siehe "Niederdruckschutz" oder complete User manual.
	Das Leckageschutzsystem ist aktiviert.	Trennen Sie den Wasserreiniger von der Stromversorgung und reinigen Sie die Bodenplatte. Wenn der Leckageschutzsystem erneut aktiviert wird, setzen Sie sich mit Ihrem Bluewater-Händler in Verbindung.

DE

Symptom	Ursache	Lösung
Der Wassereiniger startet nicht.	Der Wassereiniger spült Wasser.	Warten Sie 5 Minuten.
Spirit 300: Die Leuchte des Wasserhahns leuchtet nicht.	Am elektronischen Wasserhahn liegt ein Problem vor.	Bitte kontaktieren Sie Ihren Bluewater-Händler.
	Das Wasserhahnkabel ist nicht angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass das Wasserhahnkabel und der Stecker angeschlossen sind.
Die Durchflussrate des Reinwasserhahns ist zu niedrig.	Der Wassereiniger muss entkalkt werden.	Siehe „Complete User manual“.
	Der Reinwasserschlauch ist gespannt oder eingeklemmt.	Stellen Sie sicher, dass der Reinwasserschlauch frei beweglich ist.
Es fließt kein Wasser aus dem Reinwasserhahn.	Das Speisewasser-Absperrventil ist geschlossen.	Öffnen Sie das Speisewasser-Absperrventil.
Das Wasser riecht unangenehm.	Wachstum von Mikroorganismen, da der Wassereiniger für eine Woche oder länger nicht benutzt wurde.	Siehe „Complete User manual“.

# SPIS TREŚCI

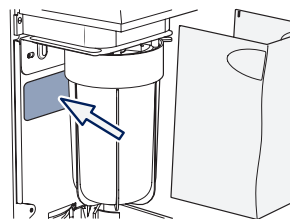
<b>BEZPIECZEŃSTWO</b>	<b>76</b>
Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	76
Informacje dotyczące bezpieczeństwa	76
<b>SCHEMAT PRODUKTU</b>	<b>78</b>
Model	78
Spirit – widok zewnętrzny	78
Spirit – widok wewnętrzny i elementy zamienne	78
Panel kontrolny	79
<b>SCHEMAT SYSTEMU</b>	<b>80</b>
Opis systemu	80
Przeznaczenie	80
Montaż	80
System ochrony przed przeciekami	81
Ochrona w przypadku niskiego ciśnienia wody	81
Czyszczenie wody	82
<b>KONSERWACJA</b>	<b>83</b>
Konserwacja codzienna	83
Regularna konserwacja	83
<b>DANE TECHNICZNE</b>	<b>84</b>
<b>ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b>	<b>85</b>

## Serwis

Przed wezwaniem serwisu patrz sekcja "Rozwiązywanie problemów", aby rozwiązać drobne problemy. Jeśli potrzebujesz wsparcia zewnętrznego serwisu, może to kosztować.

Przed rozmową z Bluewater upewnij się, że masz dostępne następujące dane (znajdujące się na tabliczce znamionowej umieszczonej za filtrem):

- Model
- Numer produktu
- Numer seryjny



## Informacje dotyczące środowiska naturalnego



80% elementów urządzenia do oczyszczania wody oraz jego opakowania posiada etykietę informującą o sposobie recyklingu oraz wyrzucania. Urządzenie do oczyszczania wody jest bardziej skuteczne, jeżeli oczyszcza wodę przed dłuższy czas. Przykład: nie napętniaj szklanki wodą. Zamiast tego, napętnij cały dzbanek.




Urządzenia noszące ten symbol musi być oddane w wyznaczonym punkcie odbioru sprzętu elektrycznego i elektronicznego do utylizacji. Produkt ten nie może być wyrzucany razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

# BEZPIECZEŃSTWO

## Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

z którymi należy zapoznać się przed montażem i obsługą urządzenia. Aby zapobiec urazom lub uszkodzeniu urządzenia, należy przestrzegać wytycznych podanych w niniejszej instrukcji. Niniejsza instrukcja zawiera PRZESTROGI i UWAGI dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia.

---

 PRZESTROGA oznacza warunki, które mogą spowodować wypadki lub uszkodzenie sprzętu. Należy przestrzegać instrukcji i kontynuować działania dopiero po spełnieniu odpowiednich warunków.


 Uwaga oznacza ważne informacje umożliwiające bezproblemową i optymalną pracę urządzenia do oczyszczania wody.

---

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Uwaga! Gdy system jest w trybie gotowości, przed wypiciem wody lub użyciem jej do innych celów odkręć kran i pozwól, aby woda łała się do czasu, aż kontrolka serwisowa zaświeci się na zielono. Nie pij wody ani nie używaj jej do innych celów, dopóki kontrolka serwisowa nie zaświeci się na zielono. Przechowuj wodę w naczyniach nierdzewnych.

Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia. Urządzenie może być również używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej i umysłowej oraz nieposiadające odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy po zapewnieniu im odpowiedniego nadzoru lub instrukcji bezpiecznej obsługi oraz pod warunkiem, że rozumieją związane z tym ryzyko.


 Nie wolno naprawiać lub modyfikować elementów urządzenia do oczyszczania wody. Może to powodować nieprawidłową jego pracę oraz prowadzić do wypadków lub uszkodzeń nie objętych gwarancją.

---




---

Spirit jest systemem odwróconej osmozy. Zawiera wymienną membranę, która ma znaczenie w skutecznym obniżeniu całkowitej ilości substancji stałych (TDS).

-  Membranę należy regularnie wymieniać. Jakość oczyszczonej wody wymaga sprawdzenia co najmniej raz do roku w celu upewnienia się, że urządzenie Spirit działa poprawnie. Jeżeli woda nie jest czysta, pachnie lub smakuje źle – nie wolno jej pić.


---

Serwis i naprawa urządzenia do oczyszczania wody mogą być przeprowadzane wyłącz-nie przez upoważniony personel

-  Bluewater. Należy używać wyłącznie oryginalnych wkładów i części zamiennych firmy Bluewater. Katalog części zamiennych oraz infor-macje dotyczące zakupu znajdują się na stronie internetowej [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).

---


Woda do celów spożywczych musi spełniać wymagania określone w dokumencie „Dane techniczne”.

-  Co najmniej raz w roku oddawaj oczyszczoną wodę do badania. Nie pij wody, jeśli występują jakiegokolwiek objawy świadczące o tym, że nie nadaje się ona do spożycia, np. zapach, smak, zmętnienie lub obecność cząstek.

-  Muszą być spełnione obowiązujące przepisy i regulacje dotyczące instalacji wodociągowej.


---

Urządzenie oczyszczające wodę należy podłączyć do uziemionego źródła zasilania elektrycznego. Należy użyć wtyczki, która po instalacji będzie łatwo dostępna. Okablowanie

-  stałe może wykonywać tylko uprawniony elektryk. W systemie należy zainstalować bezpiecznik. Nieprawidłowa instalacja może prowadzić do powstania uszkodzeń lub niebezpieczeństwa użytkownika.

---

Nie wolno używać przewodu zasilającego, jeżeli są na nim

-  widoczne oznaki uszkodzenia. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka.

---

Jeżeli urządzenie do oczyszczania wody będzie odłączone od wody lub prądu przez więcej niż tydzień, należy je odłożyć do przechowywania zgodnie z opisem znajdującym się w Complete User manual „Przechowywanie”.



# SCHEMAT PRODUKTU

## Model

Model	Spirit 300	Sterowany elektronicznie	Kran Bluewater
	Spirit 300Cp	Urządzenie ciśnieniowe, kompatybilne ze sprzętem AGD.	Kran przystosowany do odwróconej osmozy

## Spirit – widok zewnętrzny

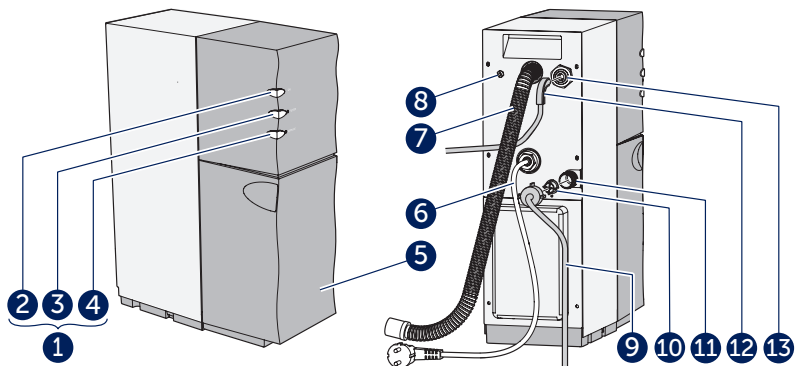
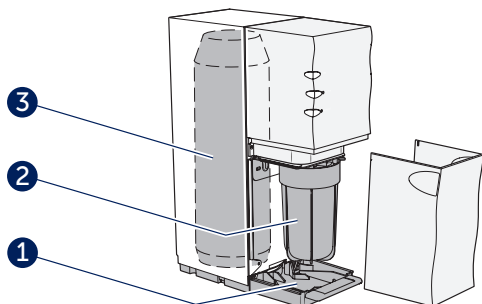


Figure 37. Spirit – widok zewnętrzny

Poz.	Opis	Poz.	Opis
1	Panel kontrolny	8	Złącze elektryczne dla kranu (Spirit 300)
2	Kontrolka ON	9	Przewód wody zasilającej
3	Kontrolka Filter	10	Filtr siatkowy
4	Kontrolka Service	11	Przyłącze wody zasilającej
5	Pokrywa przednia	12	Przewód wody czystej
6	Przewód zasilania	13	Przyłącze wody czystej
7	Wąż spustowy		

## Spirit – widok wewnętrzny i elementy zamienne



Poz.	Opis	Art. no
1	Płyta podstawy	
2	Filtr wstępny, filtr węglowy, granulowany	919240004
3	Membrana do odwróconej osmozy	
	Zestaw serwisowy membrany, typ HR (wysoki wskaźnik nieprzepuszczalności)	155007301-SP
	Zestaw serwisowy membrany, typ HF (szybki przepływ)	150759380-SP

Figure 38. Spirit – widok wewnętrzny

## Panel kontrolny

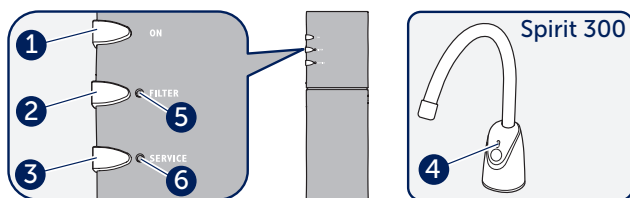


Figure 39. Panel kontrolny

Poz.	Kontrolka	Opis	
1	Kontrolka ON	Urządzenie do oczyszczania wody jest podłączone i pracuje normalnie.	
2	Kontrolka FILTER	Miga szybko: Miga: Wł.:	Ciśnienie wody zasilającej jest zbyt niskie. Urządzenie do oczyszczania wody pracuje. Filtr musi zostać wymieniony. Urządzenie do oczyszczania wody zatrzymało się. Filtr musi zostać wymieniony.
3	Kontrolka SERVICE	Miga szybko: Miga: Wł.:	Miernik jakości wody nie działa. Gorsza jakość wody. Urządzenie do oczyszczania wody zatrzymało się, gorsza jakość wody.
2 i 3	Kontrolki FILTER i SERVICE	Miga szybko:	Urządzenie przecieka lub na płycie podstawy zbiera się kondensat.
4	Kontrolki kranu	Zielona: Miga na żółto: Żółta:	Dobra jakość wody (może to trwać do 120 sekund). Pogorszyła się jakość wody. Poczekać na zielone światło. Pogorszyła się jakość wody. Poczekać na zielone światło.
5	Przycisk FILTER		
6	Przycisk SERVICE		

PL

# SCHEMAT SYSTEMU

## Opis systemu

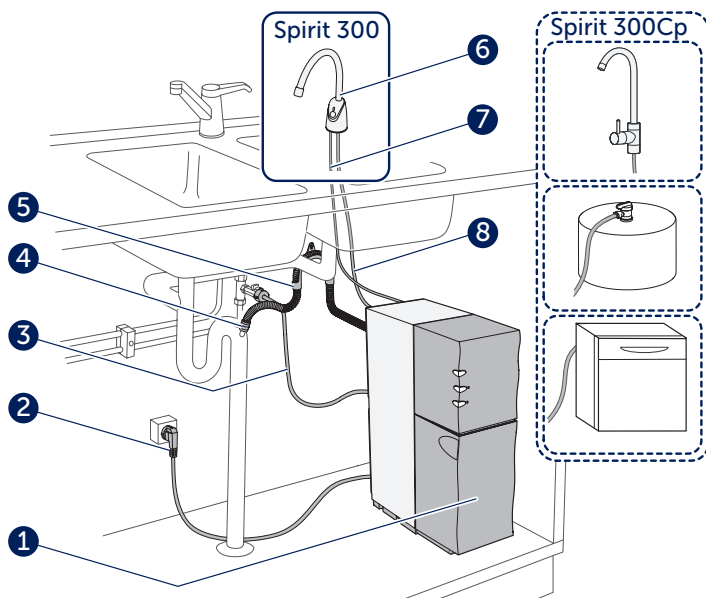


Figure 40. Przegląd systemu, przykład instalacji Spirit

Poz.	Opis	Poz.	Opis
1	Urządzenie do oczyszczania wody	5	Uchwyt dla węża spustowego
2	Przewód zasilania	6	Kran Bluewater (Spirit 300)
3	Wąż wody zasilającej	7	Podłączenie elektryczne kranu (Spirit 300)
4	Wąż spustowy	8	Wąż wody czystej


## Przeznaczenie

Urządzenie przeznaczone jest do oczyszczania wody. Nie należy go używać do innych celów. Używanie tego urządzenia poza gospodarstwem domowym i do celów innych niż oczyszczanie wody do użytku domowego jest uważane za niewłaściwe i automatycznie powoduje utratę gwarancji.

Sterowany elektronicznie Spirit 300 przeznaczony jest dla ilości wody, która zwykle konieczna jest do gotowania oraz pica w gospodarstwie domowym.

Sterowany ciśnieniowo Spirit 300Cp może być podłączony do innych urządzeń takich jak zmywarki.

## Montaż

 Muszą być spełnione obowiązujące przepisy i regulacje dotyczące instalacji wodo-ciągowej.



Podłączać urządzenie do oczyszczania wody tylko do dopływu zimnej wody zasilającej. Woda musi być odpowiedniej jakości i musi spełniać wymagania dotyczące wody zasilającej.



Wyczyścić urządzenie do oczyszczania wody zgodnie z opisem w pełnej instrukcji obsługi „Flush Spirit” (przepłukiwanie) przed wypiciem oczyszczonej wody. Czas czyszczenia wynosi 45 minut. Czyszczenia nie można zatrzymać.



Zalecamy montaż urządzenia do oczyszczania wody przez specjalistę rekomendowanego przez autoryzowanego dystrybutora Bluewater. Instrukcje dotyczące instalacji można znaleźć w Complete User manual na stronie [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).

## System ochrony przed przeciekami

Czujnik umieszczony w dolnej części urządzenia wykrywa wycieki wody. W przypadku wycieku dopływ wody zasilającej jest zatrzymywany. Do czasu wyeliminowania wycieku nie można uruchomić urządzenia.

## Ochrona w przypadku niskiego ciśnienia wody



Jeśli urządzenie Spirit wyłączy się z powodu niskiego ciśnienia wody, należy usunąć przyczynę takiego stanu. W przeciwnym razie może dojść do trwałego uszkodzenia urządzenia Spirit.

## Funkcja ponownego uruchomienia w przypadku niskiego ciśnienia wody



Dostępna tylko w modelach do użytku komercyjnego.

Jeśli urządzenie Spirit wstrzymało pracę z powodu niskiego ciśnienia (wody zasilającej), można wznowić jego pracę ręcznie, naciskając przycisk „filtr” przez 5 sekund.

Zadaniem funkcji ponownego uruchomienia w przypadku niskiego ciśnienia wody jest zapewnienie maksymalnej dostępności wody.

Urządzenie Spirit włącza się automatycznie po zatrzymaniu pracy z powodu niskiego ciśnienia wody. Urządzenie podejmuje trzy próby wznowienia pracy: po 3 minutach, po 20 minutach i po 4 godzinach. Jeśli po trzech próbach ciśnienie wody nadal nie jest dostatecznie wysokie, urządzenie Spirit wyłączy się.

## Czyszczenie wody

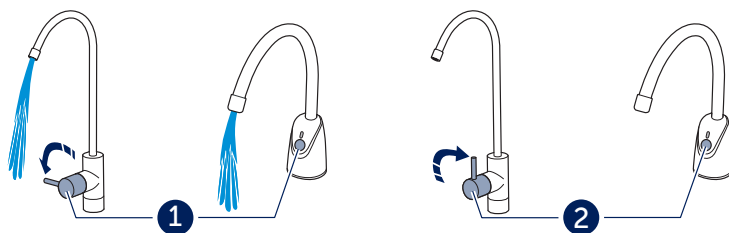


Figure 41. Wł./wył. czyszczenia wody

## Automatyczne przepłukiwanie

Automatyczne przepłukiwanie zostanie wykonane, jeżeli spełniony będzie jeden z poniższych warunków:

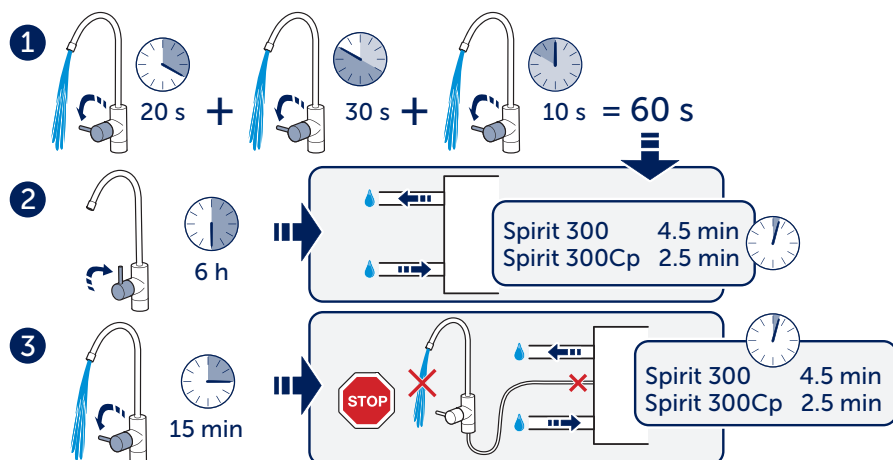


Figure 42. Automatyczne przepłukiwanie

Poz.	Opis
1	Przepłukiwanie po pobieraniu wody. Cykle produkcyjne krótsze niż 60 sekund są sumowane, przepłukiwanie ma miejsce gdy całkowity czas pobierania przekroczy 60 sekund.
2	Urządzenie do oczyszczania wody w trybie gotowości. Urządzenie Spirit podłączone jest do wody i prądu, oraz upłynęło ponad 6 godzin od ostatniego przepłukiwania.
3	Przepłukiwanie po maksymalnym czasie pracy 15 minut. Następny cykl produkcyjny może być rozpoczęty zaraz po zakończeniu przepłukiwania.

# KONSERWACJA

## Konserwacja codzienna

### Sprawdzić kontrolki

Krok	Czynność
1	Upewnić się, czy kontrolka filtra lub serwisowa nie świecą się lub nie migają.
2	Upewnić się, czy żółta kontrolka kranu nie świeci się lub nie miga. (Spirit 300).

### Czyszczenie urządzenia

Nie używać środków chemicznych do czyszczenia powierzchni. Alkohol, benzyna, kwasy organiczne i



nieorganiczne oraz substancje chemiczne o odczynie silnie zasadowym (takie jak skoncentrowany detergent do mycia naczyń) mogą spowodować uszkodzenie powierzchni.



Nie używać twardych lub ostrych narzędzi do czyszczenia urządzenia.

Krok	Czynność
1	Wyczyścić zewnętrzną powierzchnię miękką, wilgotną ściereczką nasączoną słabym roztworem mydła w celu usunięcia kurzu, zanieczyszczeń i brudu.
2	Wytrzeć do sucha miękką, suchą ściereczką.

### Regularna konserwacja

Regularna konserwacja pozwala na prawidłowe działanie i



długotrwałą eksploatację urządzenia. Czynności konserwacyjne może przeprowadzać wyłącznie przeszkolony i upoważniony personel.





Instrukcje dotyczące konserwacji można znaleźć w Complete User manual na stronie [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)

Częstotliwość	Opis
Co 1 miesiąc	Sprawdzić połączenia
	Wytrzeć kondensat z płyty podstawy
Co 4–6 miesięcy	Wymienić filtry. Filtry należy wymienić po 4-6 miesiącach lub 18 925 l (5000 gal) oczyszczonej wody
Co 6 miesięcy*	Usunąć kamień
Co rok	Sprawdzać wodę każdego roku. Jeżeli woda nie jest czysta, nie wolno jej pić. Skontaktować się z dystrybutorem Bluewater.
Co 3–5 lat*	Wymienić membranę odwróconej osmozy

\*Częstotliwość zależy od jakości wody oraz częstości użytkowania.

# DANE TECHNICZNE

 Nie stosować do wody, która jest zanieczyszczona mikrobiologicznie lub jej jakość jest nieznaną bez wystarczającego odkażenia przed lub po zastosowaniu systemu.

 Podłączać tylko do dopotywu zimnej wody zasilającej. Wartości graniczne temperatury znajdują się w tabeli "Wymagania dotyczące wody zasilającej"

 Bardziej szczegółowe dane techniczne można znaleźć na stronie [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)

Parametr/model	Spirit 300	Spirit 300Cp
Wymiary szer. x gł. x wys. [mm (")]	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)
Masa [kg (lbs)]	15 (33)	15 (33)
Zasilanie elektryczne, uziemione Zasilanie elektryczne, uziemione US	220 -240 V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A	220 -240 V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A
Moc (US)	350W (3Amps)	350W (3Amps)
Kran z kontrolką jakości wody	✓	N/A
Kompatybilność z urządzeniami gospodarstwa domowego	N/A	✓

## Wymagania dotyczące wody zasilającej

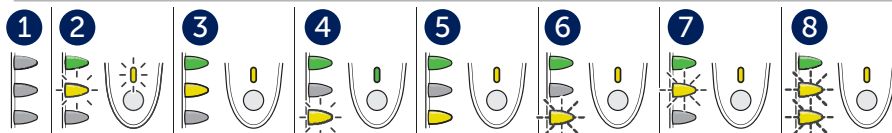
Opis	Spirit 300	Spirit 300Cp
Ciśnienie przepływowe/dynamiczne [kPa (bar) (psi)]	150–1000 (1.5 –10) (22 –145)	150 –1000 (1.5 –10) (22–145)
Przepływ wody [l/min (gal/min)]	> 6 (1.6)	> 6 (1.6)
TDS (rozpuszczane ciała stałe) [mg/l (ppm)]	< 1200	< 1200
Przewodność przy 25°C (77°F) [µS/cm]	< 1600	< 1600
Temperatura [°C (°F)]	2–35 (36–95)	2–35 (36–95)
Twardość [°dH (grains/gallon)]	< 10 (< 10.4)	< 10 (< 10.4)
Żelazo Fe(II)/Fe(III) [mg/l (ppm)]	< 0.5/< 0.3	< 0.5/< 0.3
Mętność [FNU]	< 0.5	< 0.5



# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



W przypadku poważniejszych problemów należy zapoznać się z Complete User manual na stronie [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)



Objawy	Przyczyna	Rozwiązanie
1 Kontrolka ON nie świeci się.	Urządzenie do oczyszczania wody nie jest podłączone do zasilania.	Podłączyć urządzenie do zasilania.
2 Miga kontrolka filter, oraz żółta kontrolka kranu.	Filtr musi zostać wymieniony.	Patrz Complete User manual.
3 Świecą się kontrolki filter oraz żółta kontrolka kranu.	Urządzenie zatrzymało się. Filtr musi zostać wymieniony.	Patrz Complete User manual.
4 Miga kontrolka SERVICE i włączona jest zielona kontrolka kranu. Urządzenie dostarcza wodę.	Pogorszyła się jakość wody, ale jest ona bezpieczna do picia. Urządzenie do oczyszczania wody wkrótce się zatrzyma, patrz 5.	Skontaktować się z Bluewater lub wymienić membranę.
5 Świecą się kontrolki service oraz żółta kontrolka kranu.	Urządzenie zatrzymało się. Wymiana filtra spowodowała dostanie się powietrza do systemu.	Odłączyć urządzenie do oczyszczania wody od zasilania. Podłączyć ponownie. Pozwolić, aby urządzenie wykonało przepłukiwanie automatyczne.
	Urządzenie zatrzymało się. Jakość wody oczyszczonej, za bardzo się pogorszyła.	Skontaktować się z Bluewater lub wymienić membranę.
6 Kontrolka SERVICE miga szybko i włączona jest żółta kontrolka kranu.	Miernik jakości wody nie działa.	Skontaktować się z dystrybutorem Bluewater.
7 Urządzenie do oczyszczania wody hałasuje, ponieważ ciśnienie wody nie jest wystarczające. Lub Kontrolka FILTER miga szybko i włączona jest żółta kontrolka kranu.	Ciśnienie wody na wlocie jest niższe niż 1,5 bara.	Skontaktować się z dystrybutorem Bluewater.
	Kratka jest zapchana.	Patrz Complete User manual
	Filtra jest zablokowany.	Patrz Complete User manual
	Funkcja ponownego uruchomienia w przypadku niskiego ciśnienia wody jest włączona.	Zapoznać się z częścią „Ochrona w przypadku niskiego ciśnienia wody” 61 lub z pełną instrukcją obsługi
8 Kontrolki FILTER i SERVICE migają szybko i włączona jest żółta kontrolka kranu.	Aktywował się system ochrony przed przeciekami.	Odłączyć urządzenie od zasilania i wyczyścić płytę podstawy. Jeżeli ochrona przed przeciekami aktywowała się ponownie, proszę skontaktować się z dystrybutorem Bluewater.
Urządzenie do oczyszczania wody nie uruchamia się.	Urządzenie wypuszcza wodę.	Odczekać 5 minut.

PL

Objawy	Przyczyna	Rozwiązanie
Spirit 300: Kontrolka kranu nie świeci się.	Wystąpił problem z kranem elektronicznym.	Skontaktować się z dystrybutorem Bluewater.
	Przewód kranu nie jest podłączony.	Należy upewnić się, czy przewód kranu oraz złącze są podłączone.
Przepływ wody przez kran do wody czystej jest niski.	Urządzenie musi zostać odkamienione.	Patrz Complete User manual.
	Wąż wody czystej jest naprężony lub przygnieciony.	Należy upewnić się, czy wąż wody czystej może poruszać się swobodnie.
Nic nie wypływa z kranu wody czystej.	Zamknięty jest zawór wody doptywowej.	Otworzyć zawór wody doptywowej.
Woda ma nieprzyjemny zapach.	W wodzie nastąpił wzrost drobnoustrojów ponieważ, urządzenie nie było używane przez tydzień lub dłużej.	Patrz Complete User manual

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>БЕЗОПАСНОСТЬ</b>	<b>88</b>
Инструкции по технике безопасности	88
Информация по технике безопасности	88
<b>ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ</b>	<b>90</b>
Модель	90
Внешний вид Spirit	90
Внутренние и запасные компоненты Spirit	90
Панель управления	91
<b>ОБЗОР СИСТЕМЫ</b>	<b>92</b>
Описание системы	92
Назначение устройства	92
Установка	93
Система защиты от утечки воды	93
Защита от снижения давления	93
Водоподготовка	94
<b>ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b>	<b>95</b>
Ежедневное обслуживание	95
Регулярное техническое обслуживание	95
<b>ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b>	<b>96</b>
<b>УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b>	<b>97</b>

RU

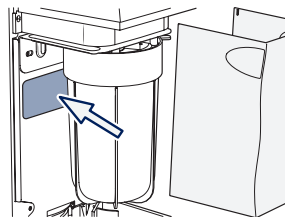
## Отдел обслуживания клиентов

См. "Устранение неисправностей" для устранения мелких неисправностей, прежде чем обращаться за технической поддержкой.

Внешняя техническая поддержка может быть платной.

Прежде чем обращаться в компанию Bluewater подготовьте следующие данные (см. паспортную табличку на задней стороне фильтра):

- Модель
- Номер изделия
- Серийный номер



## Информация по охране окружающей среды



80% компонентов очистителя воды и его упаковка снабжены этикетками с рекомендациями по их надлежащей утилизации. Очиститель воды работает более эффективно, если он очищает воду в течение более длительного периода. Пример: не наполняйте водой стакан. Вместо стакана используйте кувшин.




Устройства, имеющие данную маркировку, подлежат утилизации через местные специализированные приемные пункты утилизации электрического и электронного оборудования. Запрещается утилизация данного изделия вместе с обычными бытовыми отходами.


# БЕЗОПАСНОСТЬ

## Инструкции по технике безопасности

Перед тем как устанавливать и эксплуатировать устройство, ознакомьтесь с информацией по технике безопасности. Выполнение инструкций, изложенных в этом руководстве, позволит предотвратить травмы людей или повреждение оборудования. Настоящее руководство содержит пометки «ВНИМАНИЕ» и «ПРИМЕЧАНИЕ», которые необходимо учитывать для безопасной эксплуатации устройства.

---


 Пометка «ВНИМАНИЕ» указывает на условия, которые могут привести к травме персонала или повреждению оборудования. Выполняйте инструкции и не продолжайте работу, пока не будут выполнены все условия и приняты все необходимые меры.


 Пометкой «ПРИМЕЧАНИЕ» отмечена информация, важная для обеспечения безотказной работы и оптимального использования очистителя воды.

---

## Информация по технике безопасности

Обратите внимание! Если система находилась в режиме ожидания, перед использованием воды поверните кран и дайте воде протечь до тех пор, пока индикатор SERVICE (Обслуживание) не загорится зеленым. Не используйте и не пейте воду до тех пор, пока индикатор SERVICE (Обслуживание) не загорится зеленым. Храните воду в коррозионно-стойких емкостях.

 Это устройство может использоваться детьми старше 8 лет. Данное устройство разрешается использовать лицам с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицам с низким уровнем знаний и опыта, при условии, что они находятся под присмотром или прошли инструктаж по правилам безопасного использования данного устройства и уяснили степень сопряженных с ним опасностей.

 Запрещается ремонтировать или модифицировать детали очистителя воды. Это может привести к нарушению его нормальной работы и причинить материальный ущерб или травмы, не покрываемые гарантией.

---

---

Система Spirit работает по принципу обратного осмоса. Система содержит сменную мембрану, которая играет важную роль в эффективном снижении общего количества растворенных твердых веществ (TDS).



Эту мембрану необходимо регулярно менять. Периодически, как минимум раз в год, контролируйте очищенную воду, чтобы убедиться в надлежащей работе очистителя воды Spirit. Если вода не является чистой, имеет привкус или неприятный запах, не употребляйте ее.

---



Техническое обслуживание и ремонт очистителя воды должны выполняться только авторизованным персоналом Bluewater. Используйте только оригинальные запасные картриджи и детали Bluewater. Каталог запасных частей и контактную информацию для закупок см. на сайте [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).

---



Подаваемая вода должна соответствовать требованиям, указанным в «Техническая информация».

Проверяйте очищенную воду не реже одного раза в год. Не пейте воду при любых признаках ее непригодности для питья, таких как аномальный запах, привкус, помутнение или наличие твердых частиц.

---



Установка должна соответствовать действующим местным санитарным нормам и правилам.

---



Подсоедините очиститель воды к заземленному источнику электропитания. Используйте сетевую розетку, к которой легко получить доступ после установки. Стационарное подключение системы к электросети следует поручать только квалифицированному электрику. В системе должен быть предусмотрен предохранительный выключатель. Неправильная установка может привести к повреждению оборудования или сделать очиститель воды опасным для использования.

---



Не используйте электрический шнур при наличии на нем видимых признаков повреждения. Во избежание опасности поврежденный электрический шнур должен быть заменен квалифицированным электриком

---



В случае отключения очистителя воды от водопровода и электросети на период более одной недели соблюдайте правила консервации устройства, описанные в Complete User manual, раздел «ХППодготовка к хранению».

---

# ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

## Модель

Модель	Spirit 300	с электронным управлением	Кран Bluewater
	Spirit 300Cp	С регулировкой давления, совместим с бытовой техникой	Кран адаптирован для обратного осмоса

## Внешний вид Spirit

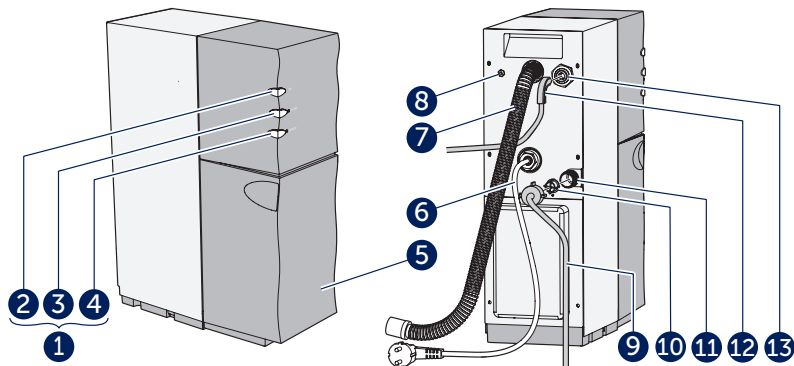
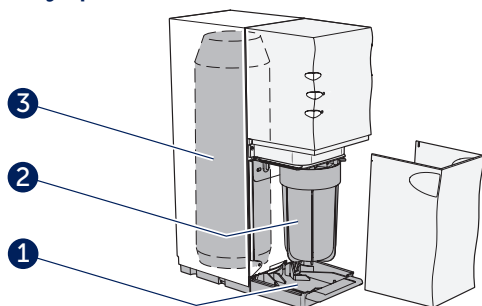


Figure 43. Внешний вид Spirit

Поз.	Описание	Поз.	Описание
1	Панель управления	8	Электрический разъем для подключения крана (Spirit 300)
2	On Лампа	9	Шланг для подачи воды на очистку
3	Filter Лампа	10	Сетчатый фильтр
4	Service Лампа	11	Штуцер подачи воды
5	Передняя крышка	12	Шланг чистой воды
6	Электрический шнур	13	Штуцер чистой воды
7	Шланг сточной воды		

## Внутренние и запасные компоненты Spirit



Поз.	Описание	Артикул
1	Опорная плита	
2	Фильтр предварительной очистки, угольный фильтр, гранулированный	919240004
3	Обратноосмотическая мембрана	
	Комплект для обслуживания мембран, тип HR (высокая степень очистки)	155007301-SP
	Комплект для обслуживания мембран, тип HF (высокий расход)	150759380-SP

Figure 44. Внутреннее устройство Spirit

## Панель управления

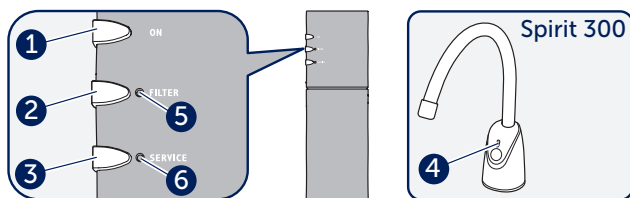


Figure 45. Панель управления

Поз.	Лампа	Описание	
1	ON Лампа	Очиститель воды подсоединен и работает правильно.	
2	FILTER Лампа	Частое мигание: Мигает: Горит:	Слишком низкое давление воды, подаваемой на очистку. Очиститель воды работает. Требуется замена фильтра. Очиститель воды остановлен. Требуется замена фильтра.
3	SERVICE Лампа	Частое мигание: Мигает: Горит:	Не работает анализатор качества воды. Низкое качество воды. Очиститель воды выключен из-за низкого качества воды.
2 и 3	Индикатор FILTER (Фильтр) и SERVICE (Обслуживание)	Частое мигание:	Утечка воды или конденсат на опорной плите.
4	Лампы крана	Зеленый: Мигает желтый: индикатор Желтый:	Качество воды в норме (это может занимать 120 секунд). Низкое качество воды. Подождите, пока загорится зеленый индикатор. Очиститель воды остановлен. Проверьте панель правления.
5	Кнопка FILTER		
6	Кнопка SERVICE		

RU

# ОБЗОР СИСТЕМЫ

## Описание системы

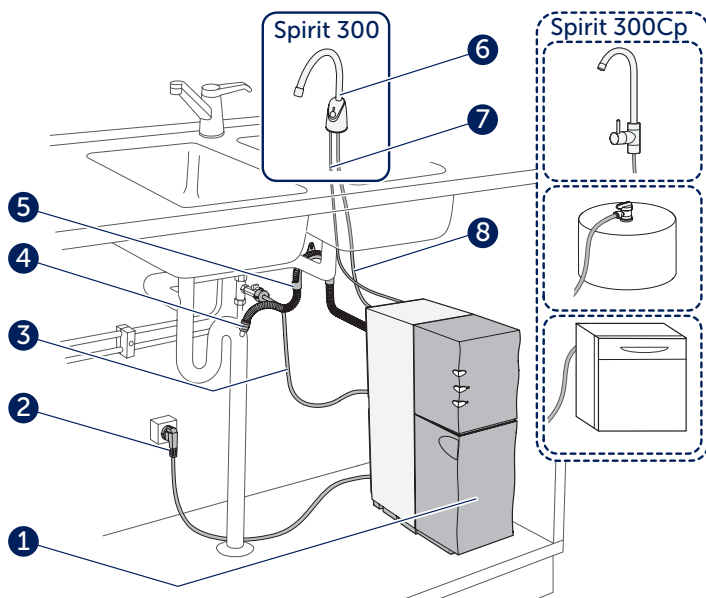


Figure 46. Описание системы, пример установки Spirit

Поз.	Описание	Поз.	Описание
1	Очиститель воды	5	Кронштейн для шланга сточной воды
2	Электрический шнур	6	Кран Bluewater (Spirit 300)
3	Шланг для подачи воды на очистку	7	Электрический разъем для подключения крана (Spirit 300)
4	Шланг сточной воды	8	Шланг чистой воды

## Назначение устройства

Данный очиститель воды предназначен для производства очищенной воды. Не используйте его для любой другой цели. Любое применение помимо домашнего использования в крытом помещении и в целях иных, чем очистка воды для домашнего использования, считается нецелевым и автоматически аннулирует гарантию завода-изготовителя.


Очиститель воды с электронным управлением Spirit 300 предназначен для производства воды в таком количестве, которое обычно требуется для приготовления пищи и питья в домашних условиях.

Очиститель воды с регулируемым давлением Spirit 300Cp может быть подключен к другим устройствам, таким как посудомоечные машины.




## Установка


---

 Установка должна соответствовать действующим местным санитарным нормам и правилам.


---

 Подключайте очиститель воды только к холодному водоснабжению. Вода должна быть достаточно качественной и соответствовать требованиям к очищаемой воде.

---

 Очищенная вода пригодна для питья только после промывки очистителя воды, выполненной согласно требованиям руководства пользователя «Промывка очистителя воды Spirit». Время промывки — 45 минут. Остановить промывку невозможно.

---

 Мы рекомендуем доверять установку очистителя воды только специалисту, рекомендованному авторизованным дилером Bluewater. Инструкции по установке приводятся в Complete User manual на сайте [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).

---

## Система защиты от утечки воды

Датчик в нижней части очистителя воды обнаруживает утечку воды. Если обнаружена утечка, подача воды на очистку останавливается. Пока утечка не будет устранена, запустить очиститель воды не удастся.

RU

## Защита от снижения давления

---

 Если очиститель воды Spirit остановил работу из-за снижения давления, необходимо устранить причину. В противном случае очиститель воды Spirit может выйти из строя.

---

## Функция перезапуска после остановки из-за снижения давления

---

 Этой кнопкой оснащены только модели, пригодные для коммерческого использования.

---

Если очиститель воды Spirit остановил работу из-за низкого давления подаваемой воды, очистку воды можно возобновить вручную, нажав кнопку фильтра и удерживая ее в течение 5 секунд.

Функция перезапуска после остановки из-за снижения давления предназначена для возвращения к минимуму работы при недостатке воды.

После остановки из-за снижения давления водоочиститель Spirit включается автоматически. Водоочиститель делает три попытки включения: через 3 минуты, 20 минут и через 4 часа. Если после трех попыток включения давление по-прежнему недостаточное, водоочиститель Spirit останавливает работу.

## Водоподготовка

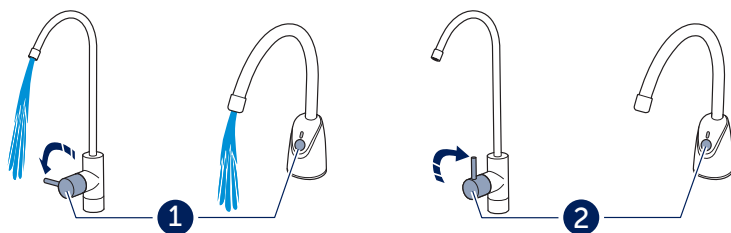


Figure 47. Включение/выключение водоподготовки

## Автоматическая промывка

Автоматическая промывка осуществляется в случае выполнения одного из перечисленных ниже условий

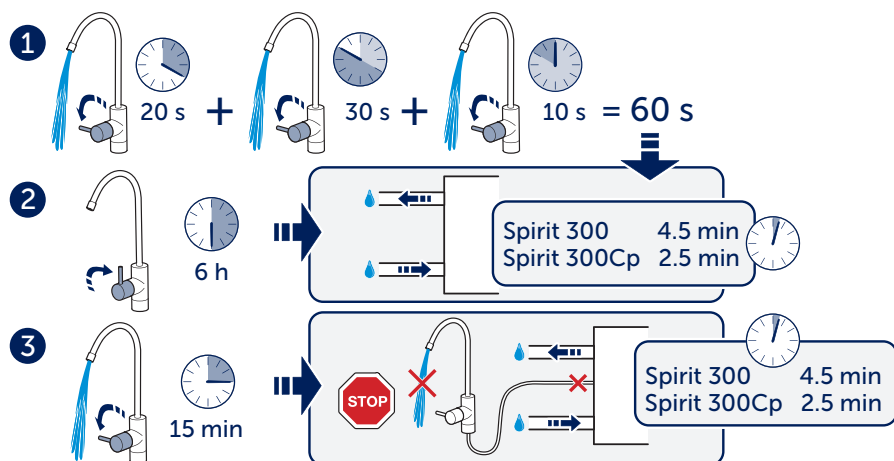


Figure 48. Автоматическая промывка

Поз.	Описание
1	Промывка после производства воды. Циклы производства воды продолжительностью менее 60 секунд складываются вместе, в результате промывка осуществляется после того, как общее время производства воды превысит 60 секунд.
2	Очиститель воды в режиме ожидания. Очиститель воды Spirit соединяется с водопроводом и источником электропитания, после последней промывки прошло более 6 часов.
3	Промывка после достижения максимального времени работы 15 минут. Следующий цикл производства воды может быть начат сразу по окончании промывки

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Ежедневное обслуживание

### Проверьте индикаторные лампы

Шаг	Действие
1	Убедитесь, что не горят и не мигают filter light или Service Лампа.
2	Убедитесь, что желтая лампа крана не горит и не мигает. (Spirit 300).

### Произведите очистку очистителя воды

Не используйте химические средства для очистки поверхностей. Спирт, бензин, органические и неорганические кислоты, сильные щелочи (например, концентрированные средства для мытья посуды) могут повредить поверхности.



Не используйте при чистке очистителя воды твердые или острые инструменты.



Шаг	Действие
1	С помощью мягкой влажной ткани и слабого мыльного раствора очистите внешнюю поверхность, чтобы удалить пыль, пятна и грязь.
2	Удалите остатки влаги мягкой сухой тканью.

## Регулярное техническое обслуживание

RU

Регулярное техническое обслуживание имеет важное значение для правильного функционирования и обеспечения длительного срока службы устройства. Техническое обслуживание должны проводить только обученные и авторизованные специалисты.




Инструкции по проведению технического обслуживания см. в Complete User manual на сайте [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)




Частота	Описание
Каждый месяц	Проверьте соединения
	Протрите опорную плиту от конденсата
Каждые 4–6 месяцев	Замените фильтры. Заменяйте фильтры каждые 4–6 месяцев или после получения 18 925 л (5000 галлонов) очищенной воды (в зависимости от того, что наступит раньше).
Каждые 6 месяцев*	Удалите накипь
Каждый год	Проверяйте качество воды ежегодно. Если вода не является чистой, не употребляйте ее. Обратитесь к дилеру Bluewater.
Каждые 3–5 лет*	Замените обратноосмотическую мембрану

\*Частота проведения обслуживания зависит от качества воды и интенсивности использования очистителя.

# ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

 Не используйте с микробиологически небезопасной водой или водой неизвестного качества без достаточной дезинфекции до или после системы.

 Разрешено подключение только к холодному водоснабжению. Предельные температуры указаны в таблице "Требования к воде, подаваемой к очистителю воды"

 Для получения более подробной технической информации посетите сайт [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)

Параметр/модель	Spirit 300	Spirit 300Cp
Размер Ш x Г x В [mm (")]	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)
Масса [kg (lbs)]	15 (33)	15 (33)
Заземленный источник питания Заземленный источник питания, US	220 -240 V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A	220 -240 V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A
Электропитание (US)	350W (3Amps)	350W (3Amps)
Кран с индикаторной лампой качества воды	✓	N/A
Совместимо с бытовой техникой.	N/A	✓

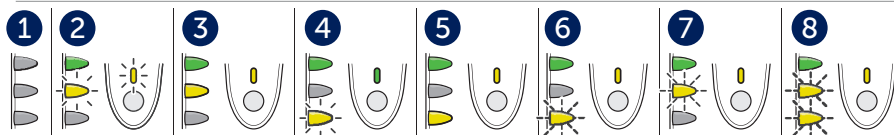
## Требования к воде, подаваемой к очистителю воды

Описание	Spirit 300	Spirit 300Cp
Давление потока/динамическое [кПа (бар) (фунт на кв. дюйм)]	150–1000 (1.5 –10) (22 –145)	150 –1000 (1.5 –10) (22–145)
Расход воды [l/min (gal/min)]	> 6 (1.6)	> 6 (1.6)
TDS (общее содержание растворенных механических примесей) [mg/l (ppm)]	< 1200	< 1200
Электропроводность 25 °C (77 °F) [мкСм/см]	< 1600	< 1600
Температура [°C (°F)]	2–35 (36–95)	2–35 (36–95)
Жесткость [°dH (grains/gallon)]	< 10 (< 10.4)	< 10 (< 10.4)
Железо Fe(II)/Fe(III) [mg/l (ppm)]	< 0.5/< 0.3	< 0.5/< 0.3
Мутность [FNU (формазин. ед. мутности)]	< 0.5	< 0.5

# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



В случае более серьезных проблем см. Complete User manual на сайте [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)



Проблема	Причина	Решение
1 ON Лампа не горит.	Очиститель воды не подключен к источнику питания.	Подсоедините очиститель воды к источнику питания.
2 Filter Лампа мигает, желтая лампа на кране мигает.	Требуется замена фильтра.	См. Complete User manual.
3 Filter Лампа горит, желтая лампа на кране горит.	Очиститель воды остановлен. Требуется замена фильтра.	См. Complete User manual.
4 Индикатор SERVICE (Обслуживание) мигает, на кране горит зеленый индикатор. Водо-очиститель выполняет очистку воды.	Вода низкого качества, но пригодна для питья. Очиститель воды скоро будет остановлен, см. 5.	Обратитесь к дилеру Bluewater по вопросу замены мембраны.
5 Service Лампа горит, желтая лампа на кране горит.	Очиститель воды остановлен. Попадание воздуха в систему во время замены фильтра.	Отсоедините очиститель воды от источника питания. Подсоедините повторно. Позвольте очистителю воды выполнить автоматическую промывку.
	Очиститель воды остановлен. Качество очищенной воды стало слишком низким.	Обратитесь к дилеру Bluewater по вопросу замены мембраны.
6 Индикатор SERVICE (Обслуживание) часто мигает, на кране горит желтый индикатор.	Не работает анализатор качества воды.	Обратитесь к дилеру Bluewater.
7 Очиститель воды шумит из-за недостаточного давления воды. или Индикатор FILTER (Фильтр) часто мигает, на кране горит желтый индикатор.	Во время работы входное давление ниже 1,5 бар.	Обратитесь к дилеру Bluewater.
	Засорение сетчатого фильтра.	См. Complete User manual.
	Засорение фильтра.	См. Complete User manual.
8 Индикаторы SERVICE (Обслуживание) и FILTER (Фильтр) часто мигают, на кране горит желтый индикатор.	Сработала система защиты от перелива.	См. раздел «Защита от снижения давления» руководства пользователя
		Отсоедините очиститель воды от источника питания и очистите опорную плиту. При повторном срабатывании системы защиты от перелива обратитесь к дилеру Bluewater.

RU

Проблема	Причина	Решение
Очиститель воды не включается.	Идет промывка очистителя воды.	Подождите 5 минут.
Spirit 300: Не горит индикатор крана.	Проблема с электронной частью крана.	Обратитесь к дилеру Bluewater.
	Не подсоединен кабель крана.	Убедитесь, что кабель подсоединен к крану и очистителю.
Слабый напор воды из крана чистой воды.	Очистителю воды требуется очистка от накипи.	См. Complete User manual.
	Натянут или пережат шланг очистителя воды.	Убедитесь, что шланг очистителя воды может перемещаться свободно.
Не идет вода из крана чистой воды.	Закрит запорный клапан подачи воды на очистку.	Откройте запорный клапан подачи воды на очистку.
Вода плохо пахнет.	Рост микробов в воде в результате длительного бездействия очистителя воды в течение одной недели или более.	См. Complete User manual.

# INNEHÅLL

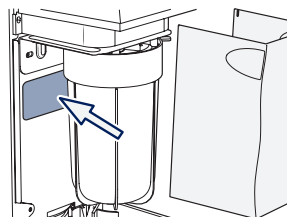
<b>SÄKERHET</b>	<b>100</b>
Säkerhetsanvisningar	100
Säkerhetsinformation	100
<b>PRODUKTÖVERSIKT</b>	<b>102</b>
Modell	102
Spirits utsida	102
Spirits insida och delar som kan bytas ut	102
Kontrollpanel	103
<b>SYSTEMÖVERSIKT</b>	<b>104</b>
Systembeskrivning	104
Avsedd användning	104
Installation	105
Läckskyddssystem	105
Lågtrycksskydd	105
Vattenproduktion	106
<b>UNDERHÅLL</b>	<b>107</b>
Dagligt underhåll	107
Regelbundet underhåll	107
<b>TEKNISK INFORMATION</b>	<b>108</b>
<b>FELSÖKNING</b>	<b>109</b>

## Kundtjänst

Information om hur du själv kan lösa mindre problem innan du ringer kundtjänst finns på "Felsökning". Om du behöver extern service kan det kosta pengar.

När du ringer Bluewater, ha följande uppgifter tillgängliga (finns på märkskytten bakom filtret):

- Modell
- Produktnummer
- Serienummer



SE

## Allmän miljöinformation



80 % av vattenrenarens delar och förpackningar har etiketter som hjälper dig att återvinna och kassera den på rätt sätt. Vattenrenaren är mer effektiv när den får rena vattnet under längre perioder. Exempel: fyll inte ett glas med vatten. Fyll en tillbringare i stället.




Enheter med denna symbol måste lämnas in på en anläggning som tar emot kasserad elektrisk och elektronisk utrustning. Produkten får inte kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall.

# SÄKERHET

## Säkerhetsanvisningar

Innan du installerar eller använder apparaten måste du ha läst igenom detta kapitel. Följ instruktionerna i denna handbok för att förhindra personskador och skador på apparaten. I denna handbok finns signalord som FÖRSIKTIGHET och OBS! med anvisningar som måste följas för att enheten ska kunna användas på ett säkert sätt.


---


 FÖRSIKTIGHET signalerar tillstånd som kan leda till skador på apparaten. Följ instruktionerna och fortsätt inte använda apparaten förrän alla sådana tillstånd har åtgärdats och godkänts.


 OBS! signalerar information som är viktig för att vattenrenaren ska kunna användas på ett problemfritt och optimalt sätt.


---


## Säkerhetsinformation

 Observera! När systemet har varit i standbyläge ska du vrida på kranen och låta vattnet rinna tills servicelampan lyser grön innan du använder eller dricker vattnet. Vattnet får inte användas eller drickas innan servicelampan lyser grön. Förvara vattnet i behållare som inte kan rosta.

 Apparaten får användas av barn som är äldre än 8 år. Den får även användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på kunskap och erfarenhet, förutsatt att de får hjälp eller instruktioner för att kunna använda apparaten på ett säkert sätt och förutsatt att de förstår vilka risker användningen innebär.

 Försök inte reparera eller manipulera vattenrenaren och dess komponenter. Detta kan leda till att enheten inte fungerar som den ska och skador kan uppstå som inte omfattas av garantin.

 Spirit är ett system baserat på omvänd osmos. Det har ett utbytbart membran som är mycket viktigt för en effektiv reduktion av mängden upplösta ämnen (TDS – Total Dissolved Solids).

 Detta membran måste bytas ut regelbundet. Testa det renade vattnet med jämna mellanrum (minst en gång om året) för att säkerställa att Spirit fungerar korrekt. Drick inte vattnet om det inte ser rent ut, eller om det smakar eller luktar illa.

---



---

Endast behörig Bluewater-personal får utföra service och reparationer på vattenrenaren. När du byter patron eller andra delar måste du använda originaldelar från Bluewater. Du hittar reservdelskatalogen och kontaktuppgifter för inköp på [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).

---



Matarvattnet måste följa kraven i "Teknisk information".



Testa det reade vattnet minst en gång per år. Vattnet får inte drickas om det finns tecken på att det inte är drickbart, såsom lukt, smak, grumlighet eller förekomst av partiklar.

---



Installationen måste uppfylla gällande VVS-regler och -förfordningar.

---

Anslut vattenrenaren till ett jordat eluttag. Använd ett uttag som är lättåtkomligt även efter slutförd installation. Om permanent ledningsdragning ska göras, måste detta utföras av en behörig elektriker. En säkerhetsbrytare måste installeras i systemet. Felaktig installation kan leda till skador eller göra vattenrenaren farlig att använda.

---



Använd inte enheten om strömkabeln har synliga skador. Om strömkabeln är skadad måste en behörig elektriker byta ut den för att förhindra farliga situationer.

---



Ska vattenrenaren kopplas bort från vatten/el längre än en vecka, förbered den för förvaring i enlighet med avsnittet "Ställ undan för förvaring" i Complete User Manual.

---

SE

# PRODUKTÖVERSIKT

## Modell

Modell	Spirit 300	Elektronisk styrning	Bluewater-kran
	Spirit 300Cp	Tryckreglerad och kompatibel med hushållsapparater	Kran anpassad för omvänd osmos

## Spirits utsida

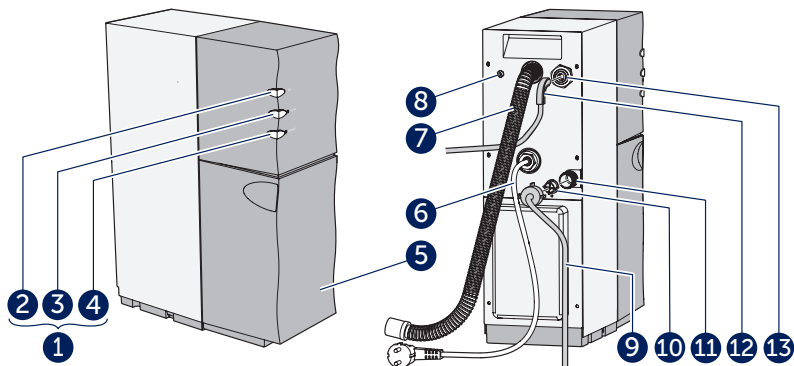
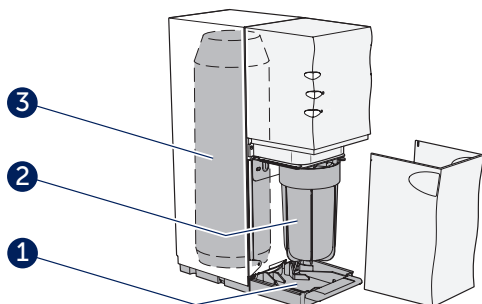


Figure 49. Spirits utsida

Pos.	Beskrivning	Pos.	Beskrivning
1	Kontrollpanel	8	Elanslutning för kran (Spirit 300)
2	Lampa ON	9	Matarvattenslang
3	Lampa Filter	10	Nätfilter
4	Lampa Service	11	Matarvattenanslutning
5	Frontpanel	12	Renvattenslang
6	Strömkabel	13	Anslutning för renvatten
7	Avloppsslang		

## Spirits insida och delar som kan bytas ut



Läge	Beskrivning	Art. nr
1	Bottenplatta	
2	Förfilter, kolfilter, granulerat	919240004
3	Membran – omvänd osmos	
	Membranservicesats, typ HR (High Rejection)	155007301-SP
	Membranservicesats, typ HF (High Flow)	150759380-SP

Figure 50. Spirits insida

# Kontrollpanel

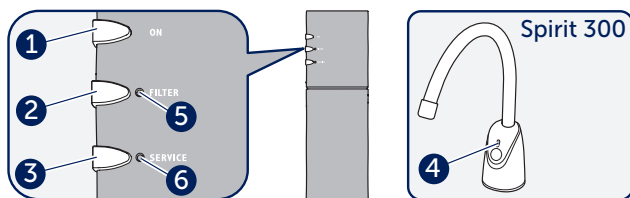


Figure 51. Kontrollpanel

Pos.	Lampa	Beskrivning	
1	Lampa ON	Vattenrenaren är ansluten och fungerar korrekt.	
2	Lampa FILTER	Blinkar snabbt: Blinkar: Lyser:	Matarvattentrycket är för lågt. Vattenrenaren arbetar. Filtret måste bytas ut. Vattenrenaren har stannat. Filtret måste bytas ut.
3	Lampa SERVICE	Blinkar snabbt: Blinkar: Lyser:	Vattenkvalitetsmätaren är ur funktion. Försämrad vattenkvalitet. Vattenrenaren har stannat, vattenkvaliteten har försämrats.
2 & 3	Lamporna FILTER och SERVICE	Blinkar snabbt:	Vattenläckage eller kondens finns på bottenplattan.
4	Lampor på kranen	Grön: Blinkar gult: Gul:	Visar att vattenkvaliteten är god (kan dröja upp till 120 sekunder). Vattenkvaliteten har försämrats. Vänta tills den gröna lampan tänds. Vattenrenaren har stannat. Titta på kontrollpanelen.
5	Knapp FILTER		
6	Knapp SERVICE		

SE

# SYSTEMÖVERSIKT

## Systembeskrivning

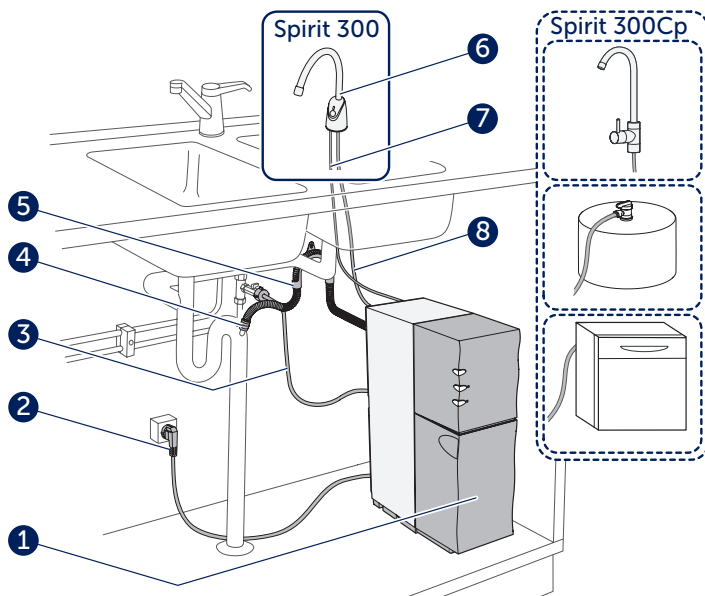


Figure 52. Systemöversikt, ett exempel på en Spirit-installation

Läge	Beskrivning	Läge	Beskrivning
1	Vattenrenare	5	Hållare för avloppsslang
2	Strömkabel	6	Bluewater-kran (Spirit 300)
3	Matarvattenslang	7	Elanslutning för kran (Spirit 300)
4	Avloppsslang	8	Renvattenslang

## Avsedd användning





Vattenrenaren är avsedd för att rena vatten. Den får inte användas för några andra ändamål. Om den används någon annanstans än inomhus i hemmamiljö eller för andra ändamål än att rena vatten för hushållsbruk anses det som felaktigt bruk, vilket innebär att garantin automatiskt upphör att gälla.

Den elektroniskt styrda Spirit 300 är avsedd för att framställa rent vatten i den kvantitet som normalt går åt för matlagning och förtäring i ett hushåll.

Den tryckreglerade Spirit 300Cp kan anslutas till andra apparater, till exempel en diskmaskin.

## Installation

---


-  Installationen måste uppfylla gällande VVS-regler och -förfordningar.
  -  Vattenrenaren får endast anslutas till kallvattenledningen. Vattnet måste vara av tillräckligt god kvalitet och uppfylla kraven på matarvatten.
  -  Rengör vattenrenaren enligt beskrivningen i Complete User Manual "Flush Spirit" innan du dricker renat vatten. Rengöringstiden är 45 minuter. Rengöringen går inte att stoppa.
  -  Vi rekommenderar att vattenrenaren installeras av en fackman som har rekommenderats av en auktoriserad Bluewater-återförsäljare. Installationsanvisningar finns i Complete User Manual och på [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).
- 

## Läckskyddssystem

En sensor i vattenrenarens nederdel känner av vattenläckor. Om en läcka uppstår stoppas matarvattentillförseln. Det går inte att starta vattenrenaren igen förrän läckan har åtgärdats.

## Lågtrycksskydd

---

-  Om Spirit stoppats på grund av att trycket är för lågt måste orsaken till lågtrycket åtgärdas. Annars kan Spirit skadas permanent.
- 

SE

## Funktion för omstart vid lågtryck

---

-  Finns endast på modeller lämpade för kommersiellt bruk.
- 

Om Spirit har stoppats på grund av för lågt tryck (matarvatten) kan vattenproduktionen startas manuellt genom att man trycker på filterknappen i 5 sekunder.

Funktionen för omstart vid lågtryck är avsedd att garantera maximal vattentillgänglighet.

Spirit startar automatiskt efter att ha stoppats på grund av lågtryck. Apparaten försöker starta tre gånger: efter tre minuter, efter 20 minuter och efter fyra timmar. Om vattentrycket inte är tillräckligt högt efter tre startförsök kommer Spirit att stoppas.

## Vattenproduktion

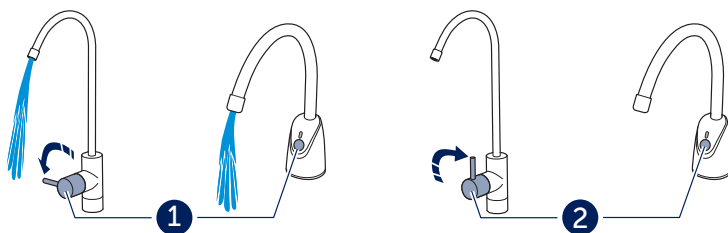


Figure 53. Vattenproduktion, på/av

## Automatisk spolning

En automatisk spolning genomförs om något av nedanstående villkor uppfylls:

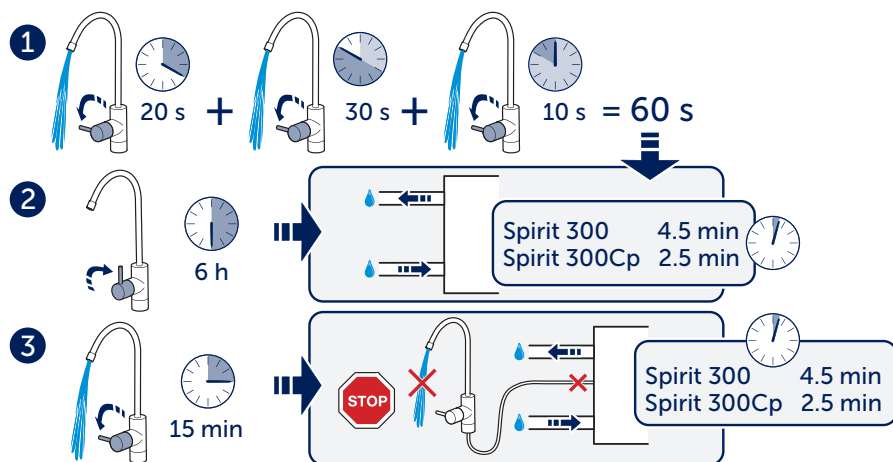


Figure 54. Automatisk spolning

Pos	Beskrivning
1	Spolning efter vattentappning. Produktionscykler kortare än 60 sekunder läggs samman, och en spolning utförs när den totala tapptiden överskrider 60 sekunder.
2	Vattenrenare i standbyläge. Spirit är ansluten till vatten och el, och den senaste spolningen utfördes för mer än 6 timmar sedan.
3	Spolning efter maximal drifttid på 15 minuter. Nästa produktionscykel kan startas direkt efter genomförd spolning.


# UNDERHÅLL

## Dagligt underhåll

### Kontroll av indikeringslampor

Steg	Åtgärd
1	Kontrollera att lampa FILTER eller lampa SERVICE inte lyser eller blinkar.
2	Kontrollera att den gula kranlampan inte lyser eller blinkar (Spirit 300).


### Rengör vattenrenaren

 Använd inte kemikalier för att rengöra utsidan. Alkohol, bensen, organiska och oorganiska syror och starkt basiska kemikalier (som t.ex. diskmedel i koncentrerad form) orsakar skador på utsidan.

 Använd inga hårda eller vassa verktyg för att rengöra vattenrenaren.

Steg	Åtgärd
1	Rengör utsidan med en mjuk, fuktig trasa och mild tvål/vatten för att ta bort damm, fläckar och smuts.
2	Torka av med en mjuk, torr trasa.

### Regelbundet underhåll


 Regelbundet underhåll är viktigt för att apparaten ska fungera på rätt sätt och under lång tid. Endast utbildad och behörig personal får utföra underhåll.


 Underhållsanvisningar finns i Complete User Manual på [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)

Frekvens	Beskrivning
1 månad	Kontrollera anslutningarna
	Torka bort kondens från bottenplattan
4-6 månader*	Byt ut förfiltret
6 månader*	Avkalkning
1 år	Testa vattnet en gång per år. Drick inte vattnet om det inte ser rent ut. Kontakta din Bluewater-återförsäljare.
3-5 år*	Byt ut membranet för omvänd osmos

\*Hur ofta underhållet behöver utföras beror på vattenkvaliteten och hur mycket vattenrenaren används

# TEKNISK INFORMATION

 Får inte användas med vatten som är mikrobiologiskt osäkert eller är av okänd kvalitet och inte desinfekterats ordentligt före eller efter systemet.

 Får endast anslutas till kallvattenledningen. Temperaturgränserna är angivna i tabellen "Krav på matarvatten till vattenrenare".

 Mer detaljerad teknisk information finns på [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)

Parameter/Modell	Spirit 300	Spirit 300Cp
Storlek B x D x H [mm (")]	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)
Vikt [kg (lbs)]	15 (33)	15 (33)
Nätanslutning, jordad Nätanslutning, jordad, US	220 -240 V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A	220 -240 V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A
Effekt (US)	350W (3Amps)	350W (3Amps)
Kran med indikatorlampa för vattenkvalitet	✓	N/A
Kompatibel med hushållsapparater	N/A	✓

## Krav på matarvatten till vattenrenare

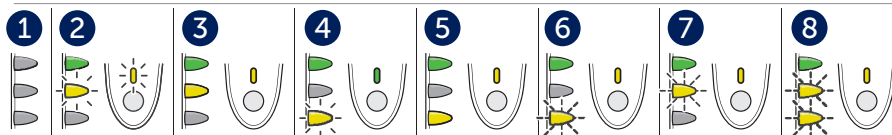
Beskrivning	Spirit 300	Spirit 300Cp
Tryck, flödande/dynamiskt [kPa (bar) (psi)]	150 –1000 (1.5 –10) (22 –145)	150 –1000 (1.5 –10) (22–145)
Flödes hastighet, vatten [l/min (gal/min)]	> 6 (1.6)	> 6 (1.6)
TDS (lösta ämnen) [mg/l (ppm)]	< 1200	< 1200
Konduktivitet vid 25 °C [µS/cm]	< 1600	< 1600
Temperatur [°C (°F)]	2–35 (36–95)	2–35 (36–95)
Hårdhet [°dH (grains/gallon)]	< 10 (< 10.4)	< 10 (< 10.4)
Järn Fe <sup>(III)</sup> /Fe <sup>(II)</sup> [mg/l (ppm)]	< 0.5/< 0.3	< 0.5/< 0.3
Turbiditet [FNU]	< 0.5	< 0.5



# FELSÖKNING



För mer komplicerade problem – se Complete User Manual på [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)



Symptom	Orsak	Lösning
1 Lampa ON lyser inte.	Vattenrenaren är inte ansluten till elnätet.	Anslut vattenrenaren till ett eluttag.
2 Lampa FILTER blinkar, och den gula kranlampan blinkar.	Filteret måste bytas ut.	Se Complete User Manual.
3 Lampa FILTER lyser, och den gula kranlampan lyser.	Vattenrenaren har stannat. Filteret måste bytas ut.	Se Complete User Manual.
4 Lampan SERVICE blinkar, och den gröna kranlampan är tänd. Vattenrenaren producerar vatten	Vattenkvaliteten har försämrats, men det är säkert att dricka vattnet. Vattenrenaren stannar snart, se 5.	Kontakta Bluewater för att få membranet utbytt.
5 Lampa SERVICE lyser, och den gula kranlampan lyser.	Vattenrenaren har stannat. Luft har trängt in i systemet i samband med filterbyte.	Dra ut elkontakten till vattenrenaren. Sätt i kontakten igen. Låt vattenrenaren genomföra en automatisk spolning.
	Vattenrenaren har stannat. Vattenkvaliteten har blivit för dålig.	Kontakta Bluewater för att få membranet utbytt.
6 Lampan SERVICE blinkar snabbt, och den gula kranlampan är tänd.	Vattenkvalitetsmätaren är ur funktion.	Kontakta din Bluewater-återförsäljare.
7 Vattenrenaren låter eftersom vattentrycket är för lågt. Eller Lampan FILTER blinkar snabbt, och den gula kranlampan är tänd.	Inloppstrycket är mindre än 1,5 bar under drift.	Kontakta din Bluewater-återförsäljare.
	Nätfilteret är igensatt.	Se Complete User manual.
	Filteret är igensatt.	Se Complete User manual.
	Funktionen för omstart vid lågtryck är aktiv.	Se "Lågtrycksskydd" eller se Complete User Manual
8 Lampan FILTER och lampan SERVICE blinkar snabbt och den gula kranlampan är tänd	Överloppsskyddet har aktiverats.	Dra ut elkontakten till vattenrenaren och rengör bottenplattan. Om överloppsskyddet aktiveras igen, kontakta din Bluewater-återförsäljare.
Vattenrenaren startar inte.	Vattenrenaren spolrar vatten.	Vänta i fem minuter.

SE

Symptom	Orsak	Lösning
Spirit 300: Kranlampan är inte tänd.	Det har uppstått ett problem med den elektroniska kranen.	Kontakta din Bluewater-återförsäljare.
	Krankabeln är inte ansluten.	Kontrollera att krankabeln och kontakten är anslutna.
Låg flödes hastighet från renavattenkranen.	Vattenrenaren behöver avkalkas.	Se Complete User manual.
	Renvattenslangen är för spänd eller har kommit i kläm.	Se till att renavattenslangen löper fritt.
Det kommer inget vatten från renavattenkranen.	Avstängningsventilen för matarvattnet är stängd.	Öppna avstängningsventilen för matarvatten.
Vattnet luktar illa.	Mikrobiell tillväxt i vattnet på grund av att vattenrenaren inte har använts på en vecka eller mer.	Se Complete User manual.

# SISÄLTÖ

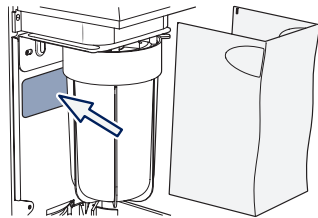
<b>TURVALLISUUS</b>	<b>112</b>
Turvallisuusohjeet	112
Turvallisuustiedot	112
<b>TUOTEKATSAUS</b>	<b>114</b>
Mallit	114
Spirit ulkopuolelta	114
Spirit sisäpuolelta ja vaihdettavat osat	114
Käyttöpaneeli	115
<b>JÄRJESTELMÄKATSAUS</b>	<b>116</b>
Järjestelmän kuvaus	116
Käyttötarkoitus	116
Asennus	116
Vuotosuojajärjestelmä	117
Alhaisen paineen suojaus	117
Vedentuotanto	118
<b>HUOLTO</b>	<b>119</b>
Jokapäiväinen huolto	119
Säännöllinen huolto	119
<b>TEKNISET TIEDOT</b>	<b>120</b>
<b>VIANMÄÄRITYS</b>	<b>121</b>

## Asiakaspalvelu

Katso kohdasta "Vianmääritys" apua pienten ongelmien ratkaisemiseen, ennen kuin otat yhteyttä huoltoon. Jos tarvitset ulkopuolista huoltoapua, se ei ole välttämättä ilmaista.

Varaa seuraavat tiedot (ne näkyvät suodattimen takana olevassa tyypikilvessä) esille soittaessasi Bluewaterille:

- Malli
- Tuotenumero
- Sarjanumero



## Ympäristötiedot



80 %:ssa vedenpuhdistuslaitteen osista ja sen pakkauksessa on merkintä, joka auttaa kierrättämään ja hävittämään ne oikein. Vedenpuhdistuslaite on tehokkaampi, kun se puhdistaa vettä pidempinä jaksoina. Esimerkki: älä täytä lasia vedellä. Täytä sen sijaan kannu.



Tällä symbolilla merkityt laitteet on toimitettava paikalliseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Tämän tuotteen voi hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana.

# TURVALLISUUS

## Turvallisuusohjeet

Lue turvallisuustiedot ennen kuin asennat laitteen tai käytät sitä. Noudata tämän käsikirjan ohjeita välttääksesi loukkaantumiset tai laitteen vaurioitumisen. Tämä käsikirja sisältää laitteen turvallista käyttöä koskevia VAROITUKSIA ja HUOMAUTUKSIA.



**HUOMAUTUS** viittaa tilanteisiin, joista voi aiheutua vahinkoa laitteelle. Noudata ohjeita äläkä jatka, ennen kuin kaikki ehdot on hyväksytty ja täytetty.



Huom! Antaa tärkeitä tietoja, joiden tavoitteena on vedenpuhdistuslaitteen ongelmaton ja optimaalinen käyttö.

## Turvallisuustiedot



Huomaa! Kun järjestelmä on ollut valmiustilassa, käännä hana päälle ja anna veden virrata, kunnes huoltovalo muuttuu vihreäksi, ennen veden käyttämistä tai juomista. Älä käytä tai juo vettä, ennen kuin huoltovalo muuttuu vihreäksi. Säilytä vesi ruostumattomissa astioissa.



Tätä laitetta saavat käyttää 8 vuotta täyttäneet henkilöt. Sitä saavat käyttää henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai jotka eivät ole käyttäneet laitetta tai tunne sitä vain, jos heidät opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.



Älä korjaa tai muuta vedenpuhdistuslaitteen osia. Se voisi johtaa laitteen virheelliseen toimintaan ja aiheuttaa loukkaantumisia tai vaurioita, joita takuu ei korvaa.



Spirit on käänteisosmoosijärjestelmä. Siinä on vaihdettava kalvo, joka on erittäin tärkeä liuenneiden kiinteiden aineiden kokonaismäärän (TDS) vähentämisessä.


Vaihda tämä kalvo säännöllisesti. Testaa puhdistettu vesi säännöllisesti, vähintään kerran vuodessa, jotta varmistetaan, että Spirit toimii oikein. Jos vesi ei ole puhdasta tai se maistuu tai haisee pahalta, älä juo sitä.

---

Ainoastaan hyväksytyt Bluewaterin henkilökunta saa tehdä vedenpuhdistuslaitteen huolto- ja korjaustöitä. Käytä ainoastaan alkuperäisiä Bluewaterin vaihtopatruneita ja -osia. Varaosaluettelon ja yhteystiedot hankkimista varten löydät osoitteesta [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).

---

Syöttöveden on täytettävä vaatimukset, jotka mainitaan kohdassa "Tekniset tiedot".


 Testaa puhdistettu vesi vähintään kerran vuodessa. Älä juo vettä, jos havaitset sen olevan juomakelvotonta. Tämä voi ilmetä veden mausta, tuoksusta, sameudesta tai siinä olevista hiukkasista.

---


 Asennus on tehtävä sovellettavien paikallisten LVI-sääntöjen ja -määräysten mukaisesti.

---


Liitä vedenpuhdistuslaite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä pistoketta, johon pääsee helposti käsiksi asennuksen jälkeen.

 Ainoastaan hyväksytyt sähköasentajat saa asentaa järjestelmään pysyvän johdotuksen. Järjestelmään on asennettava turvakatkaisin. Virheellisestä asennuksesta voi seurata vaurioita tai se voi tehdä vedenpuhdistuslaitteesta vaarallisen käyttä.

---

 Älä käytä virtajohtoa, jos siinä on näkyviä merkkejä vaurioista. Jos virtajohto on vaurioitunut, pätevän sähköasentajan on vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.

---

 Jos vedenpuhdistuslaite on irrotettuna vesi- ja sähköliitännöistä yli viikon ajan, säilytä se täydellisen käyttöohjeen "Laita säilytykseen"-luvun kuvauksen mukaisesti. FI

---

# TUOTEKATSAUS

## Mallit

Malli	Spirit 300	Elektronisesti ohjattu	Bluewater-hana
	Spirit 300Cp	Paineohjattu, yhteensopiva kotitalouden laitteiden kanssa	Käänteisosmoosille sovitettu hana

## Spirit ulkopuolelta

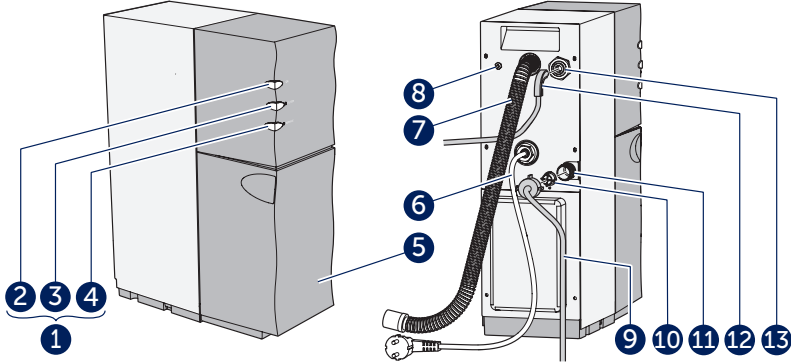
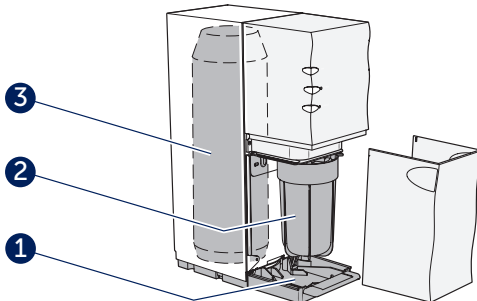


Figure 55. Spirit ulkopuolelta

Nro	Kuvaus	Nro	Kuvaus
1	Käyttöpaneeli	8	Sähköliitäntä hanalle (Spirit 300)
2	On-valo	9	Huuhteluvesiletku
3	Filter-valo	10	Ritiläsuodatin
4	Service-valo	11	Tulovesiliitäntä
5	Etusuoja	12	Sähköliitäntä hanalle (valinnainen)
6	Virtajohto	13	Puhdasvesiliitäntä
7	Poistovesiletku		

## Spirit sisäpuolelta ja vaihdettavat osat



Nro	Kuvaus	Tuotenro
1	Aluslevy	
2	Esisuodatin, hiilisuodatin, rakeet	919240004
3	Käänteisosmoosikalvo	
	Kalvon huoltosarja, tyyppi HR (High Rejection, suuri hylkäysaste)	155007301-SP
	Kalvon huoltosarja, tyyppi HF (High Flow, suuri virtaus)	150759380-SP

Figure 56. Spirit sisäpuolelta

# Käyttöpaneeli

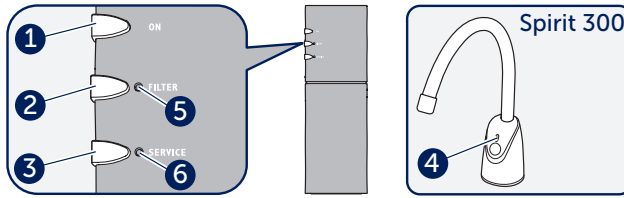


Figure 57. Käyttöpaneeli

Nro	Valo	Kuvaus	
1	ON-valo	Vedenpuhdistuslaite on liitetty ja toimii oikein.	
2	FILTER-valo	Vilkkuu nopeasti: Vilkkuu: Palaa:	Syöttövedenpaine on liian alhainen. Vedenpuhdistuslaite toimii. Suodatin on vaihdettava. Vedenpuhdistuslaite on pysähtynyt. Suodatin on vaihdettava.
3	SERVICE-valo	Vilkkuu nopeasti: Vilkkuu: Palaa:	Vedenlaatumittari ei toimi. Veden laatu heikentynyt. Vedenpuhdistuslaite on pysähtynyt, veden laatu on heikentynyt.
2 & 3	SUODATIN- ja HUOLTO-valo	Vilkkuu nopeasti:	Vesivuoto tai vettä tiivistynyt aluslevyn pintaan.
4	Hanan valot	Vihreä: Vilkkuu keltaisena: Keltainen:	Ilmaisee hyvän vedenlaadun (tämä voi kestää enintään 120 sekuntia). Veden laatu on heikentynyt. Odota vihreää valoa. Vedenpuhdistuslaite on pysähtynyt. Katso käyttöpaneelia
5	FILTER-painike		
6	SERVICE-painike		

FI

# JÄRJESTELMÄKATSAUS

## Järjestelmän kuvaus

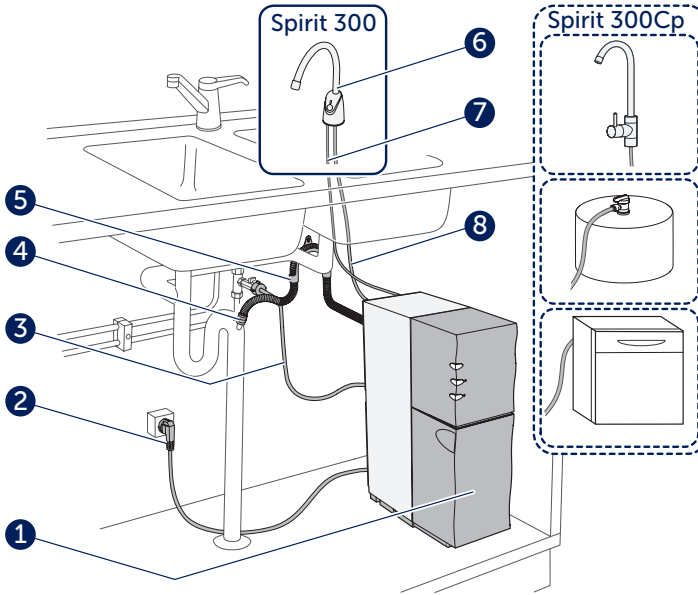


Figure 58. Järjestelmän yleiskuvaus, Spirit-asennuksen esimerkki

Nro	Kuvaus	Nro	Kuvaus
1	Vedenpuhdistuslaite	5	Poistovesiletkun kiinnitin
2	Virtajohto	6	Bluewater-hana (Spirit 300)
3	Tulovesiletku	7	Hanan sähköliitäntä (Spirit 300)
4	Poistovesiletku	8	Puhdasvesiletku

## Käyttötarkoitus

Vedenpuhdistuslaite on tarkoitettu puhdistetun veden tuottamiseen. Älä käytä sitä mihinkään muuhun tarkoitukseen. Käyttö muualla kuin kotiympäristössä ja muihin tarkoituksiin kuin veden puhdistamiseen kotitalouskäyttöä varten katsotaan ohjeiden vastaiseksi käytöksi, joka johtaa automaattisesti takuun raukeamiseen.

Elektronisesti ohjattu Spirit 300 on tarkoitettu tuottamaan se vesimäärä, joka kotitaloudessa yleensä tarvitaan ruoanlaittoon ja juotavaksi. Paineohjattu Spirit 300Cp voidaan liittää muihin laitteisiin, kuten astianpesukoneisiin.

## Asennus



Asennus on tehtävä sovellettavien paikallisten LVI-säätöjen ja määräysten mukaisesti.





Liitä vedenpuhdistin ainoastaan kylmän veden syöttöön. Veden on oltava laadultaan riittä-vää ja sen on täytettävä saapuvaa vettä koskevat vaatimukset.



Puhdista vedenpuhdistin täydellisen käyttöohjeen Huuhtelee Spirit -kohdassa kuvatulla tavalla, ennen kuin juot puhdistettua vettä. Puhdistusaika on 45 minuuttia. Puhdistusta ei voi pysäyttää.



Suosittellemme vedenpuhdistuslaitteen asennuksen teettämistä valtuutetun Bluewaterjälleenmyyjän suosittelemalla ammattilaisella. Asennusohjeet ovat täydellisessä käyttöohjeessa ja osoitteessa [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).

## Vuotosuojajärjestelmä

Vedenpuhdistuslaitteen pohjassa oleva anturi havaitsee vesivuodot. Vuodon sattuessa tuloveden syöttö keskeytyy. Vedenpuhdistuslaitetta ei voi käynnistää uudelleen, ennen kuin vuoto on korjat-tu.

## Alhaisen paineen suojaus



Jos Spirit pysähtyy alhaisen paineen vuoksi, alhaisen paineen syy pitää poistaa. Jos niin ei toimita, Spirit voi vahingoittua pysyvästi.

## Alhaisen paineen uudelleenkäynnistys



Vain malleissa, jotka soveltuvat kaupalliseen käyttöön

Kun Spirit on pysähtynyt alhaisen vedenpaineen vuoksi (syöttövesi), vedentuotanto voidaan käynnistää manuaalisesti painamalla suodatinpainiketta 5 sekunnin ajan.

Alhaisen paineen uudelleenkäynnistys on toiminto, jolla varmistetaan veden mahdollisimman suu-ri saatavuus.

Spirit käynnistyy automaattisesti, kun se on pysähtynyt alhaisen paineen vuoksi. Se yrittää käynnistää kolme kertaa: 3 minuutin, 20 minuutin ja 4 tunnin jälkeen. Jos vedenpaine ei ole riittävän korkea kolmen yrityksen jälkeen, Spirit pysähtyy.

FI

## Vedentuotanto

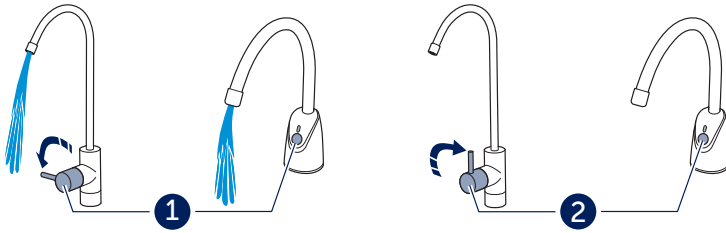


Figure 59. Vedentuotanto päälle/pois

## Automaattinen huuhtelu

Automaattinen huuhtelu suoritetaan, jos jokin alla mainituista ehdoista täyttyy:

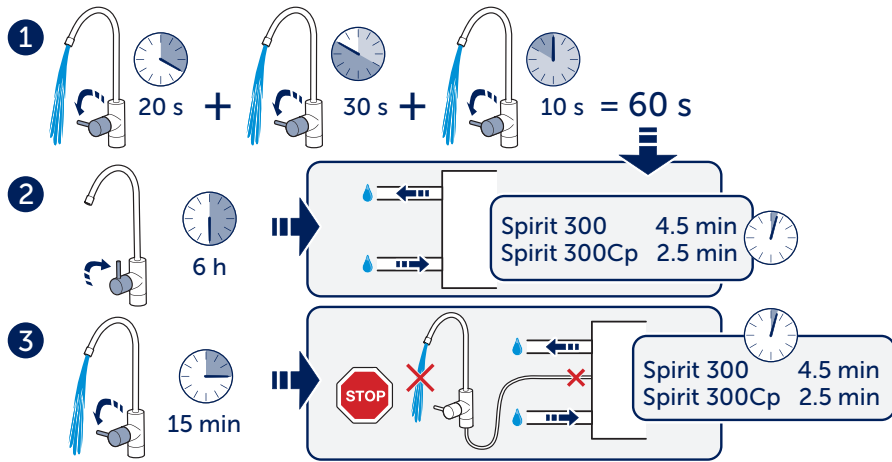


Figure 60. Automaattinen huuhtelu

Nro	Kuvaus
1	Huuhtele veden ottamisen jälkeen. Alle 60 sekunnin mittaiset tuotantojaksot lasketaan yhteen, ja huuhtelu tapahtuu, kun kokonaisvedenottoaika ylittää 60 sekuntia.
2	Vedenpuhdistuslaite valmiustilassa. Spirit on yhdistetty vesi- ja sähköliitäntään, ja edellisestä huuhtelusta on yli 6 tuntia.
3	Huuhtelu maksimikäyttöajan jälkeen 15 minuuttia. Seuraava tuotantojakso voidaan aloittaa heti huuhtelun jälkeen.


# HUOLTO

## Jokapäiväinen huolto

### Tarkista merkkivalot

Vaihe	Toimenpide
1	Varmista, ettei FILTER-valo tai SERVICE-valo pala eikä vilku.
2	Varmista, ettei keltainen hanan valo pala eikä vilku. (Spirit 300).


### Puhdista vedenpuhdistuslaite

 Älä käytä kemikaaleja pinnan puhdistamiseen. Alkoholi, bensiini, orgaaniset ja epäorgaaniset hapot sekä vahvat peruskemikaalit (kuten astianpesuainetiiviste) vaurioittavat pintaa.

 Älä käytä vedenpuhdistuslaitteen puhdistamiseen kovia tai teräviä työkaluja.

Vaihe	Toimenpide
1	Puhdista pöly, tahrat ja lika ulkopinnalta pehmeällä ja kostealla liinalla ja miedolla saippualluoksella.
2	Kuivaa pehmeällä ja kuivalla liinalla.

### Säännöllinen huolto

 Säännöllinen kunnossapito on tärkeää oikean ja pitkäaikaisen toiminnan varmistamiseksi. Ainoastaan koulutettu ja hyväksytty henkilökunta saa tehdä kunnossapitotöitä.


 Katso ohjeet kunnossapitotöihin täydellisestä käyttöohjeesta osoitteesta [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)


FI

Kunnossapitoväli	Kuvaus
1 kuukausi	Tarkista liitännät. Pyyhi tiivistynyt kosteus pois aluslevystä.
4-6 kuukautta	Vaihda suodattimet. Vaihda suodattimet 4–6 kuukauden tai 18 925 litran (5 000 gal) puhdistetun vesimäärän jälkeen sen mukaan, kumpi näistä täyttyy ensin.
6 kuukautta*	Poista kattilakivi.
1 vuosi	Testaa vesi joka vuosi. Jos vesi ei ole puhdasta, älä juo sitä. Ota yhteyttä Bluewaterin jälleenmyyjään.
3-5 vuotta*	Vaihda käänteisosmoosikalvo

\*Tiheys riippuu veden laadusta ja käytöstä

# TEKNISET TIEDOT

 Älä käytä mikrobiologisesti vaarallisen tai laadultaan tuntemattoman veden kanssa ennen riittävää desinfiointia ennen järjestelmää tai sen jälkeen.

 Liitä ainoastaan kylmän veden syöttöön. Lämpötilarajoitukset ovat taulukossa "Vedenpuhdistuslaitteelle syötettävää vettä koskevat vaatimukset".

 Katso tarkemmat tekniset tiedot osoitteesta [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)

Parametri/Malli	Spirit 300	Spirit 300Cp
Koko LxSxK [mm ("")]	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)
Paino [kg (lbs)]	15 (33)	15 (33)
Sähkönsyöttö, maadoitettu pistorasia Sähkönsyöttö, maadoitettu pistorasia US	220 -240 V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A	220 -240 V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A
Teho (US)	350W (3Amps)	350W (3Amps)
Hana, jossa on veden laadun ilmaisin valo	✓	N/A
Yhteensopiva kodinkoneiden kanssa	N/A	✓

## Vedenpuhdistuslaitteelle syötettävää vettä koskevat vaatimukset

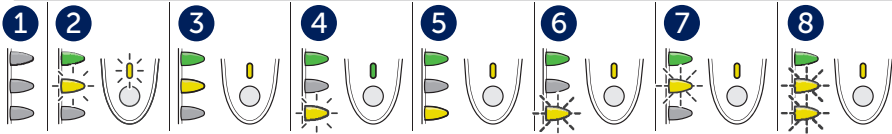
Kuvaus	Spirit 300	Spirit 300Cp
Paine [virtaava bar (psi)]	150 –1000 (1.5 –10) (22–145)	150 –1000 (1.5 –10) (22–145)
Paine, virtaava/dynaaminen (kPa (bar) (psi))	> 6 (1.6)	> 6 (1.6)
TDS (Total dissolved solids, liuenneita kiinteitä aineita yhteensä) [mg/l (ppm)]	< 1200	< 1200
Johtavuus (25 °C (77 °F) (µS/cm)	< 1600	< 1600
Lämpötila [°C (°F)]	2–35 (36–95)	2–35 (36–95)
Kovuus [°dH (grains/gallon)]	< 10 (< 10.4)	< 10 (< 10.4)
Rautaa Fe <sup>(II)</sup> /Fe <sup>(III)</sup> [mg/l]	< 0.5/< 0.3	< 0.5/< 0.3
Sameus [FNU]	< 0.5	< 0.5

# VIANMÄÄRITYS



Hae apua vakavampiin ongelmiin täydellisestä käyttöohjeesta osoitteesta

[www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)



Oire	Syy	Ratkaisu
1 Virtvalo (ON) ei pala.	Vedenpuhdistuslaitetta ei ole kytketty virtalähteeseen.	Liitä vedenpuhdistuslaite virtalähteeseen.
2 Filter-valo vilkkuu, ja hanan keltainen valo vilkkuu.	Suodatin on vaihdettava.	Katso täydellistä käyttöohjetta.
3 Filter-valo palaa, ja hanan keltainen valo palaa.	Vedenpuhdistuslaite on pysähtynyt. Suodatin on vaihdettava.	Katso täydellistä käyttöohjetta.
4 HUOLTO-valo vilkkuu ja hanan vihreä valo palaa. Vedenpuhdistuslaite tuottaa vettä.	Veden laatu on heikentynyt, mutta veden juominen on turvallista. Vedenpuhdistuslaite pysähtyy pian, ks. 5.	Ota yhteyttä Bluewateriin kalvon vaihtamista varten.
5 Service-valo palaa, ja hanan keltainen valo palaa.	Vedenpuhdistuslaite on pysähtynyt. Järjestelmään on päässyt ilmaa suodattimen vaihdosta johtuen.	Irrota vedenpuhdistuslaite pistorasiasta. Kytke se uudelleen. Anna vedenpuhdistuslaitteen tehdä automaattinen huuhtelu.
	Vedenpuhdistuslaite on pysähtynyt. Puhtaan veden laatu on heikentynyt liikaa.	Ota yhteyttä Bluewateriin kalvon vaihtamista varten.
6 HUOLTO-valo vilkkuu nopeasti ja hanan keltainen valo palaa.	Vedenlaatumittari ei toimi.	Ota yhteyttä Bluewaterin jälleenmyyjään.
7 Vedenpuhdistuslaitteesta kuuluu ääntä, koska vedenpaine ei ole riittävä. tai SUODATIN-valo vilkkuu nopeasti ja hanan keltainen valo palaa.	Tulopaine on käytön aikana alle 1,5 bar.	Ota yhteyttä Bluewaterin jälleenmyyjään.
	Ritilä on tukossa.	Katso täydellistä käyttöohjetta.
	Suodatin on tukossa.	Katso täydellistä käyttöohjetta.
8 SUODATIN-valo ja HUOLTO-valo vilkkuvat nopeasti ja hanan keltainen valo palaa.	Ylivuotosuojajärjestelmä on aktivoitunut.	Irrota vedenpuhdistuslaite pistorasiasta, ja puhdista aluslevy. Jos ylivuotosuoja aktivoituu uudelleen, ota yhteyttä Bluewaterin jälleenmyyjään.
	Vedenpuhdistuslaite ei käynnisty.	Vedenpuhdistuslaite huuhtelee vettä.
Spirit 300: Hanan valo ei pala.	Elektronisessa hanassa on toimintahäiriö.	Ota yhteyttä Bluewaterin jälleenmyyjään.
	Hanakaapelia ei ole kytketty.	Varmista, että hanakaapeli ja liitin on kytketty.

FI

Oire	Syy	Ratkaisu
Virtausnopeus puhdasvesihanasta on alhainen.	Vedenpuhdistuslaitteesta on poistettava kattilakivi.	Katso täydellistä käyttöohjetta.
	Puhdasvesiletku on tiukalla tai jumissa.	Varmista, että puhdasvesiletku pääsee liikkumaan vapaasti.
Puhdasvesihanasta ei tule vettä.	Tuloveden sulkuventtiili on kiinni.	Avaa tuloveden sulkuventtiili.
Vesi haistaa pahalle.	Vedessä on mikrobikasvua, koska vedenpuhdistuslaitteen edellisestä käyttökerrasta on ainakin viikko.	Katso täydellistä käyttöohjetta.

# INNHOOLD

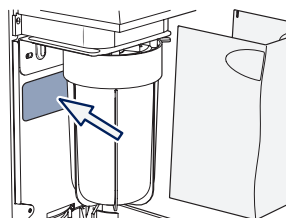
<b>SIKKERHET</b>	<b>124</b>
Sikkerhetsanvisninger	124
Sikkerhetsinformasjon	124
<b>PRODUKTOVERSIKT</b>	<b>126</b>
Modell	126
Spirit utvendig	126
Spirit innvendig - enheten og utskiftbare deler	126
Kontrollpanel	127
<b>SYSTEMOVERSIKT</b>	<b>128</b>
Systembeskrivelse	128
Tiltenkt bruk	128
Installasjon	129
Lekkasjebeskyttelsessystem	129
Lavtrykksbeskyttelse	129
Vannproduksjon	130
<b>VEDLIKEHOLD</b>	<b>131</b>
Daglig vedlikehold	131
Regelmessig vedlikehold	131
<b>TEKNISK INFORMASJON</b>	<b>132</b>
<b>FEILSØKING</b>	<b>133</b>

## Kundeservice

Se "Feilsøking" for å løse mindre problemer før du kontakter service. Hvis du trenger ekstern kundestøtte, kan det medføre kostnader.

Pass på at du har følgende opplysninger (finnes på spesifikasjonsskiltet bak filteret) tilgjengelig når du ringer Bluewater:

- Modell
- Produktnummer
- Serienummer



NO

## Miljøinformasjon



80 % av komponentene i vannrenseren og emballasjen er merket for å bidra til riktig resirkulering og kassering. Vannrenseren er mer effektiv når den renser vann i lengre perioder. Eksempel: Ikke fyll et glass med vann. Fyll en mugge i stedet.




Apparater som er merket med dette symbolet må leveres til godkjente returpunkter for kassering av elektrisk og elektronisk utstyr. Dette produktet må ikke kasseres som vanlig husholdningsavfall.

# SIKKERHET

## Sikkerhetsanvisninger

Les sikkerhetsinformasjonen før du installerer eller bruker apparatet. Følg instruksjonene i denne bruksanvisningen for å forebygge personskade og skade på utstyret. I denne bruksanvisningen er FORSIKTIG og MERKNAD brukt til å markere punkter som angår sikker bruk av apparatet.

---

 **FORSIKTIG** identifiserer betingelser som kan forårsake personskade eller skade på utstyret. Følg instruksjonene, og ikke fortsett før alle betingelser er godtatt og aktivert.


 En Merknad identifiserer viktig informasjon for problemfri og optimal bruk av vannrenseren.


---

## Sikkerhetsinformasjon

---


 **OBS!** Når systemet har vært i standby-modus, må kranen skrus på og vannet renne til funksjonslampen lyser grønt før vannet brukes eller drikkes. Vannet må ikke brukes eller drikkes før funksjonslampen lyser grønt. Oppbevar vannet i rustfrie beholdere.

 Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år. Det kan også brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring eller kunnskap, hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som bruken medfører.

 Ikke reparer eller utfør endringer på deler av vannrenseren. Dette kan føre til at den ikke fungerer som den skal, og kan føre til personskade og skade som ikke dekkes av garantien.

---


Spirit er et omvendt osmose-system. Det inneholder en utskiftbar membran som er svært viktig for effektiv reduksjon av totalt oppløste faste stoffer (TDS).

 Membranen må skiftes regelmessig. Test det rensede vannet regelmessig, minst én gang hvert år, for å sikre at Spirit fungerer som den skal. Hvis vannet ikke er rent eller hvis det smaker eller lukter ubehagelig, må det ikke drikkes.

---



---

 Bare autorisert personale hos Bluewater kan utføre service og reparasjoner på vannrenseren. Bruk kun originale patroner og deler fra Bluewater. Du finner reservedelskatalog og kontaktinformasjon for kjøp på [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).

---

Tilførselsvannet må oppfylle kravene som er angitt i "Teknisk informasjon".

 Test det rensede vannet minst én gang i året. Ikke drikk vannet hvis det finnes tegn på at vannet ikke er egnet som drikkevann, for eksempel lukt, smak, uklarhet eller partikler.


---

 Installasjonen må utføres i henhold til gjeldende praksis og bestemmelser for rørleggerarbeid.

---

Koble vannrenseren til en jordet strømforsyning. Bruk et støpsel som er lett tilgjengelig etter installasjon. Permanent ledningsarbeid på systemet skal kun utføres av autoriserte elektrikere. Det må monteres en sikkerhetsbryter på systemet. Feil installasjon kan føre til skade eller til at det blir farlig å bruke vannrenseren.

---

 Bruk ikke strømledningen hvis det er synlige tegn på skader på den. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av en autorisert elektriker for å unngå fare.

---

 Hvis vannrenseren kobles fra vann- og strømforsyningen i mer enn en uke, må den lagres som beskrevet i den fullstendige brukermanualen "Sett til lagring".

---

# PRODUKTOVERSIKT

## Modell

Modell	Spirit 300	Elektronisk styrt	Bluewater vannkran
	Spirit 300Cp	Trykkregulert, kompatibel med husholdningsapparater	Vannkran tilpasset for omvendt osmose

## Spirit utvendig

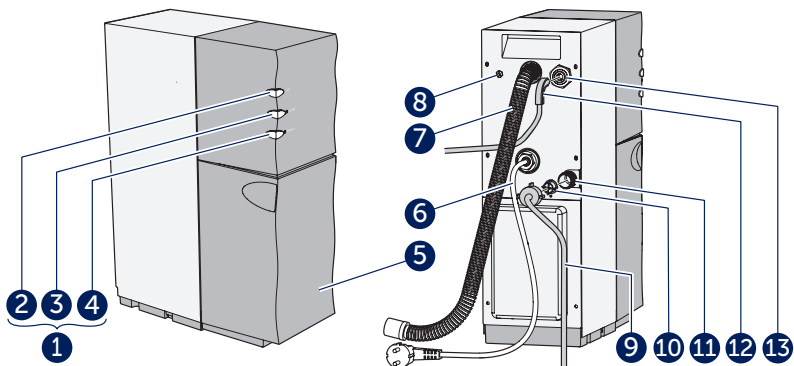
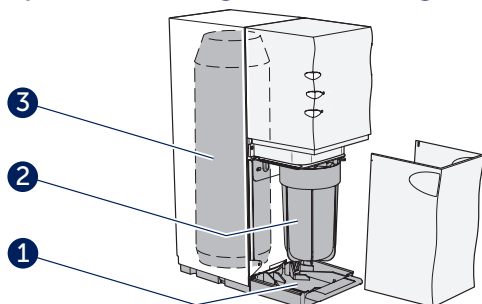


Figure 61. Spirit utvendig

Pos	Beskrivelse	Pos	Beskrivelse
1	Kontrollpanel	8	Elektrisk tilkobling for vannkran (Spirit 300)
2	ON-lampe	9	Vannforsyningslange
3	Filter-lampe	10	Vannforsyningsfilter
4	Service-lampe	11	Vanntilførselskobling
5	Frontdeksel	12	Slange for rensset vann
6	Strømledning	13	Tilkobling for rent vann
7	Tappevannslange		

## Spirit innvendig - enheten og utskiftbare deler



Pos	Beskrivelse	Art.-nr.
1	Bunnplate	
2	Forfilter, kullfilter, granulert	919240004
3	Omvendt osmosemembran	
	Membranservicesett, type HR (High Rejection)	155007301-SP
	Membranservicesett, type HR (High Rejection)	150759380-SP

Figure 62. Spirit innvendig

## Kontrollpanel

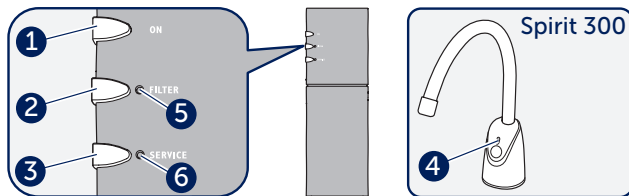


Figure 63. Kontrollpanel

Pos	Lampe	Beskrivelse	
1	ON-lampe	Vannrenseren er tilkoblet og fungerer som den skal.	
2	FILTER-lampe	Blinker raskt: Blinker: På:	For lavt trykk i vanntilførselen. Vannrenseren er i drift. Filteret må skiftes. Vannrenseren har stoppet. Filteret må skiftes.
3	SERVICE-lampe	Blinker raskt: Blinker: På:	Vannkvalitetsmåleren fungerer ikke. Redusert vannkvalitet. Vannrenseren har stoppet. Vannkvaliteten er redusert.
2 og 3	FILTER OG SERVICELYS	Blinker raskt	Det er vannlekkasje eller kondens på bunnplaten.
4	Lamper på vannkranen	Grønn: Blinker gult: Gul:	Indikerer god vannkvalitet (dette kan ta opptil 120 sekunder). Vannkvaliteten er redusert. Vent til det lyser grønt. Vannrenseren har stoppet. Se på kontrollpanelet.
5	FILTER-knapp		
6	SERVICE-knapp		

# SYSTEMOVERSIKT

## Systembeskrivelse

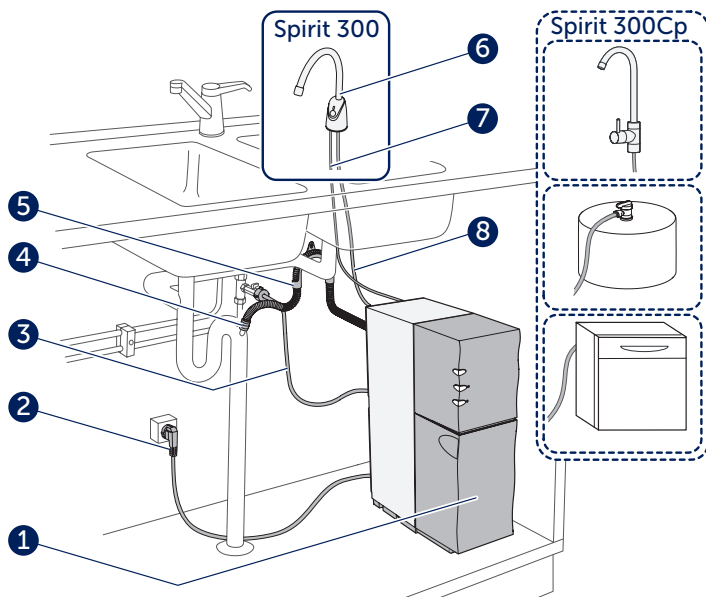


Figure 64. Systemoversikt, et eksempel på en Spirit-installasjon

Pos	Beskrivelse	Pos	Beskrivelse
1	Vannrenser	5	Brakett for tappevannslange
2	Strømledning	6	Bluewater vannkran (Spirit 300)
3	Vannforsyningslange	7	Elektrisk tilkobling for vannkran (Spirit 300)
4	Tappevannslange	8	Slange for rensset vann

## Tiltenkt bruk


Vannrenseren er ment for fremstilling av rensset vann. Den må ikke brukes til andre formål. All bruk unntatt innendørs boligmiljø og til andre formål enn vannrensing til husholdningsbruk regnes som ikke tiltenkt bruk, og fører automatisk til at garantien blir ugyldig.

Den elektronisk styret Spirit 300 er ment for å produsere den mengden vann som normalt kreves til matlaging og drikkevann i en husholdning.

Den trykkregulerte Spirit 300Cp kan kobles til andre apparater, for eksempel oppvaskmaskin.

## Installasjon


---

 Installasjonen må utføres i henhold til gjeldende praksis og bestemmelser for rørleggerarbeid.

---

 Vannrenseren skal bare kobles til kaldtvann. Vannet må være av tilstrekkelig kvalitet og oppfylle kravene til tilførselsvann.

---

 Rengjør vannrenseren som beskrevet i den fullstendige bruksanvisningen for "Flush Spirit" før du drikker rensset vann. Rengjøringen tar 45 minutter. Rengjøringen kan ikke stoppes.

---

 Vi anbefaler at vannrenseren installeres av en fagperson som er anbefalt av en autorisert Bluewater-forhandler. Installasjonsanvisning er tilgjengelig i den fullstendige brukermanualen på [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).


---

## Lekkasjebeskyttelsessystem

En føler nederst på vannrenseren registrerer eventuell vannlekkasje. Hvis en lekkasje oppstår, stoppes vanntilførselen. Vannrenseren kan ikke startes igjen før lekkasjen er reparert.

## Lavtrykksbeskyttelse

---

 Hvis Spirit-enheten stopper på grunn av lavt trykk, må årsaken til det lave trykket fjernes. Ellers kan Spirit-enheten bli permanent skadet.

---

## Lavtrykks-omstartfunksjon

---

 Finnes bare på modeller som er egnet for kommersiell bruk.

---

Hvis Spirit-enheten har stoppet på grunn av et problem med lavt trykk (vanntilførsel), kan vannproduksjonen startes manuelt ved å holde inne filtreringsknappen i 5 sekunder.

Lavtrykksomstart er en funksjon som sikrer maksimalt tilgjengelig vann.

Spirit starter automatisk hvis den har stoppet på grunn av lavt trykk. Den prøver å starte tre ganger: Etter 3 minutter, etter 20 minutter og etter 4 timer. Hvis vanntrykket ikke er tilstrekkelig etter tre forsøk, stopper Spirit-enheten.

NO

## Vannproduksjon

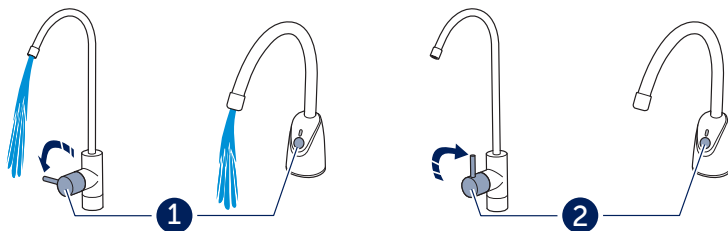


Figure 65. Vannproduksjon på/av

## Automatisk spyling

En automatisk spyling utføres hvis én av betingelsene nedenfor er oppfylt:

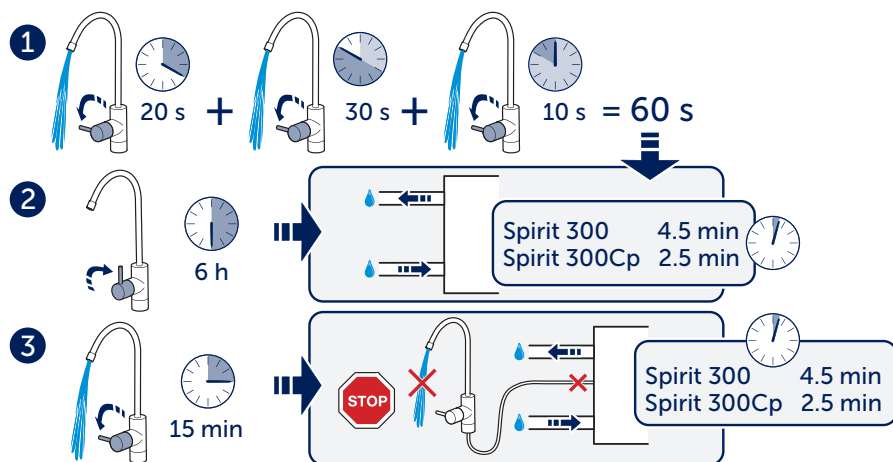


Figure 66. Automatisk spyling

Pos	Beskrivelse
1	Splying etter tapping av vann. Produksjonssykluser på mindre enn 60 sekunder legges sammen, og spyling finner sted når den totale tappetiden overstiger 60 sekunder.
2	Vannrenser i ventemodus. Spirit er tilkoblet vannforsyning og strøm, og hvis det er mer enn 6 timer siden siste spyling.
3	Splying etter maksimal driftstid 15 minutter. Neste produksjonssyklus kan startes umiddelbart etter ferdig spyling.


# VEDLIKEHOLD

## Daglig vedlikehold

### Kontroller indikatorlampene

Trinn	Tiltak
1	Kontroller at filterlampen og servicelampen ikke lyser eller blinker.
2	Kontroller at den gule lampen på vannkranen ikke er på eller blinker. (Spirit 300).


### Rengjøre vannrenseren

 Bruk ikke kjemikalier til å rengjøre overflaten. Alkohol, bensin, organisk eller uorganisk syre, sterkt basiske kjemikalier (for eksempel konsentrert oppvaskmiddel) forårsaker skade på overflaten.

 Bruk ikke harde eller skarpe redskaper til å rengjøre vannrenseren.

Trinn	Tiltak
1	Rengjør den utvendige overflaten med en myk, fuktig klut og en mild såpeopløsning for å fjerne støv, flekker og smuss.
2	Tørk med en myk, tørr klut.

### Regelmessig vedlikehold


 Regelmessig vedlikehold er viktig for at apparatet skal fungere som det skal og for lang levetid. Vedlikehold skal kun utføres av kvalifiserte og autoriserte personer.

 Se instruksjoner for vedlikehold i den fullstendige brukermanualen på [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)

Hypighet	Beskrivelse
1 måned	Kontroller tilkoblinger
	Tørk kondens bort fra bunnplaten
4-6 måneder	Skift filtrene. Skift filtrene etter 4–6 måneder eller 18 925 liter (5000 gallons) med rensset vann, avhengig av hva som inntreffer først.
6 måneder*	Avkalking
1 år	Test vannet årlig. Ikke drikk vannet hvis det ikke er rent. Kontakt en Bluewater-forhandler.
3-5 år*	Skift omvendt osmose-membranen

\*Hypighet avhenger av vannkvalitet og bruk

# TEKNISK INFORMASJON

 Må ikke brukes med vann som er mikrobiologisk usikkert eller av ukjent kvalitet uten tilstrekkelig desinfeksjon før eller etter systemet.

 Skal bare kobles til kaldtvann. Temperaturgrensene er angitt i tabellen "Krav til vanntilførselen til vannrenseren"

 Mer teknisk informasjon er tilgjengelig på [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)

Parameter/modell	Spirit 300	Spirit 300Cp
Mål BxDxH [mm (")]	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)
Vekt [kg (lbs)]	15 (33)	15 (33)
Strømforsyning, jordet tilkobling Strømforsyning, jordet tilkobling US	220 -240 V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A	220 -240 V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A
Effekt (US)	350W (3Amps)	350W (3Amps)
Vannkran med indikatorlampe for vannkvalitet	✓	N/A
Kompatibel med husholdningsapparater	N/A	✓

## Krav til vanntilførselen til vannrenseren

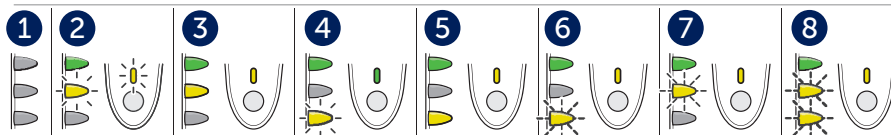
Beskrivelse	Spirit 300	Spirit 300Cp
Trykk, flytende/dynamisk [kPa (bar) (psi)]	150 –1000 (1.5 –10) (22 –145)	150 –1000 (1.5 –10) (22–145)
Vannmengde [l/min (gal/min)]	> 6 (1.6)	> 6 (1.6)
TDS (Total dissolved solids) [mg/l (ppm)]	< 1200	< 1200
Ledeevne ved 25 °C (77 °F) [µS/cm]	< 1600	< 1600
Temperatur [°C (°F)]	2–35 (36–95)	2–35 (36–95)
Hardhet [°dH (grains/gallon)]	< 10 (< 10.4)	< 10 (< 10.4)
Jern Fe(II)/Fe(III) [mg/l (ppm)]	< 0.5/< 0.3	< 0.5/< 0.3
Turbiditet [FNU]	< 0.5	< 0.5



# FEILSØKING



Se den fullstendige brukermanualen på [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com) ved mer alvorlige problemer



Symptom	Årsak	Løsning	
1	ON-lampen er ikke på.	Vannrenseren er ikke tilkoblet strøm. Connect the water purifier to power.	
2	Filter-lampen blinker og den gule lampen på vannkranen blinker.	Filteret må skiftes. Se den fullstendige brukermanualen	
3	Filter-lampen er tent og den gule lampen på vannkranen er på.	Vannrenseren har stoppet. Filteret må skiftes. Se den fullstendige brukermanualen	
4	SERVICE-lampen blinker og den grønne lampen på vannkranen lyser. Vannrenseren produserer vann.	Vannkvaliteten er redusert, men det er trygt å drikke vannet. Vannrenseren stopper snart, se 5.	Kontakt Bluewater for å få skiftet membranen.
5	Service-lampen er tent og den gule lampen på vannkranen er på.	Vannrenseren har stoppet. Det har kommet luft inn i systemet ved utskifting av filter.	Koble vannrenseren fra strømforsyningen. Koble den til igjen. La vannrenseren foreta en automatisk spyling.
		Vannrenseren har stoppet. Kvaliteten på det rensede vannet er blitt for lav.	Kontakt Bluewater for å få skiftet membranen.
6	SERVICE-lampen blinker raskt, og den gule lampen på vannkranen lyser.	Vannkvalitetsmåleren fungerer ikke.	Kontakt Bluewater-forhandleren.
7	Vannrenseren lager støy fordi det ikke er tilstrekkelig vanntrykk. Eller FILTER-lampen blinker raskt, og den gule lampen på vannkranen lyser.	Inntakstrykket er lavere enn 1,5 bar under drift.	Kontakt Bluewater-forhandleren.
		Filtersilen er tett.	Se den fullstendige brukermanualen
		Filteret er tett.	Se den fullstendige brukermanualen
		Lavtrykks-omstartfunksjonen er aktiv.	Se "Lavtrykksbeskyttelse" eller i den fullstendige brukermanualen.
8	FILTER-lampen og SERVICE-lampen blinker raskt, og den gule lampen på vannkranen lyser.	Oversvømmingsbeskyttelsen er aktivert.	Koble vannrenseren fra strømforsyningen og rengjør bunnsplaten Hvis oversvømmingsbeskyttelsen aktiveres igjen, kontakter du Bluewater-forhandleren.
	Vannrenseren starter ikke.	Vannrenseren spylar vann.	Vent 5 minutter.

NO

Symptom	Årsak	Løsning
Spirit 300: Lyset på kranen er ikke tent.	Det er et problem med den elektroniske kranen.	Kontakt Bluewater-forhandleren.
	Kabelen til kranen er ikke tilkoblet.	Sørg for at kabelen til kranen og kontakten er tilkoblet.
Vannmengden fra kranen for rensset vann er lav.	Vannrenseren må avkalkes.	Se den fullstendige brukermanualen
	Slangen for rensset vann er belastet eller ligger i klem.	Kontroller at slangen for rensset vann kan beveges fritt.
Det kommer ikke vann ut av kranen for rensset vann.	Lukkeventilen for vanntilførsel er lukket.	Åpne lukkeventilen for vanntilførsel.
Vannet lukter ubehagelig.	Mikrobevekst i vannet på grunn av at vannrenseren ikke er brukt på en uke eller mer.	Se den fullstendige brukermanualen

# INDHOLD

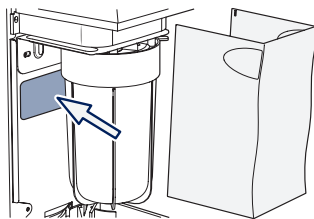
<b>SIKKERHED</b>	<b>136</b>
Sikkerhedsforskrifter	136
Sikkerhedsoplysninger	136
<b>PRODUKTOVERSIGT</b>	<b>138</b>
Modeller	138
Spirit set udefra	138
Spirit set indefra og udskiftningskomponenter	138
Kontrolpanel	139
<b>SYSTEMOVERSIGT</b>	<b>140</b>
Systembeskrivelse	140
Anvendelsesformål	140
Installation	141
Lækagebeskyttelsessystem	141
Lavtryksbeskyttelse	141
Vandproduktion	142
<b>VEDLIGEHOLDELSE</b>	<b>143</b>
Daglig vedligeholdelse	143
Regelmæssig vedligeholdelse	143
<b>TEKNISKE OPLYSNINGER</b>	<b>144</b>
<b>FEJLFINDING</b>	<b>145</b>

## Kundeservice

Der henvises til "Fejlfinding" for at løse mindre problemer, før du ringer til kundeservice. Hvis du har brug for ekstern service, kan det koste penge.

Sørg for at have følgende data (som du finder på datapladen bag filteret) klar, når du ringer til Bluewater:

- Model
- Varenr.
- Serienr.



## Miljøoplysninger



80 % af vandrenerens komponenter og emballagen er udstyret med et mærkat med oplysninger om korrekt genbrug og bortskaffelse. Vandrenseren er mere effektiv, når den renser vand i længere perioder. Eksempel: Fyld ikke kun et enkelt glas med vand. Fyld en kande.



Apparater, der er udstyret med dette symbol, skal bortskaffes på det angivne lokale modtagelsessted til bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

DK

# SIKKERHED

## Sikkerhedsforskrifter

Før du installerer eller bruger enheden, skal du læse sikkerhedsoplysningerne. Følg instruktionerne i denne vejledning for at forhindre personskade eller skader på udstyret. Denne vejledning indeholder FORSIGTIG-mærkninger og BEMÆRKNINGER, der gælder sikker drift af enheden.



En FORSIGTIG-mærkning angiver forhold, der kan forårsage personskade eller skade på udstyret. Følg instruktionerne, og fortsæt ikke, før alle forhold er accepteret og overholdt.



En BEMÆRKNING angiver oplysninger, der er vigtige i forhold til problemfri og optimal brug af vandreneren.

## Sikkerhedsoplysninger



OBS! Når systemet har været på standby, skal du tænde for hanen og lade vandet løbe, indtil servicelampen lyser grønt, inden du bruger eller drikker vandet. Undlad at bruge eller drikke vandet, før servicelampen lyser grønt. Opbevar vandet i ikke-korroderende beholdere.



Dette apparat kan anvendes af børn over 8 år. Det kan også anvendes af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de farer, det indebærer.



Undlad at reparere eller ændre dele af vandreneren. Det kan bevirke, at den ikke fungerer korrekt og kan medføre personskade og skader, der ikke er dækket af garantien.




Spirit er et omvendt osmose-system. Det indeholder en udskiftelig membran, som er meget vigtig for en effektiv reduktion af TDS (renhedsgraden).


Udskift denne membran med jævne mellemrum. Test det rensede vand med jævne mellemrum mindst en gang årligt for at sikre, at Spirit virker, som den skal. Undlad at drikke vandet, hvis det ikke er rent, eller hvis det smager eller lugter dårligt.

---

Service og reparation af vandrenseren må kun udføres af autoriserede Bluewater-medarbejdere. Anvend kun


-  originale patroner og reservedele fra Bluewater. Se [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com) for reservedelskataloget og kontaktoplysninger vedrørende.
- 


Fødevandet skal overholde kravene i "Tekniske oplysninger".

-  Test det rensede vand mindst én gang om året. Undlad at drikke vandet, hvis der er tegn på, at det ikke kan drikkes, som f.eks. lugt, smag, uklarhed eller tilstedeværelse af partikler.
- 

-  Installationen skal overholde de gældende lokale regler og forskrifter for VVS-installationer.
- 

Slut vandrenseren til en jordforbundet elforsyning. Brug et stik, der er nem adgang til efter installation. Permanent

-  ledningsføring af systemet må kun udføres af en autoriseret elektriker. Der skal være installeret en sikkerhedsafbryder på systemet. Forkert installation kan resultere i skader eller at vandrenseren bliver farlig at bruge.
- 

-  Anvend ikke strømledningen, hvis den har synlige tegn på skader. Hvis strømledningen er beskadiget, skal en autoriseret elektriker udskifte den for at undgå fare.
- 

-  Hvis vandrenseren frakobles vand og el i over en uge, skal den opbevares som beskrevet under "Sæt til opbevaring" i vores Complete User Manual.
-

# PRODUKTOVERSIGT

## Modeller

Model	Spirit 300	Elektronisk styret	Bluewater-hane
	Spirit 300Cp	Trykstyret, kompatibel med husholdningsapparater	Hane, der er tilpasset til omvendt osmose

## Spirit set udefra

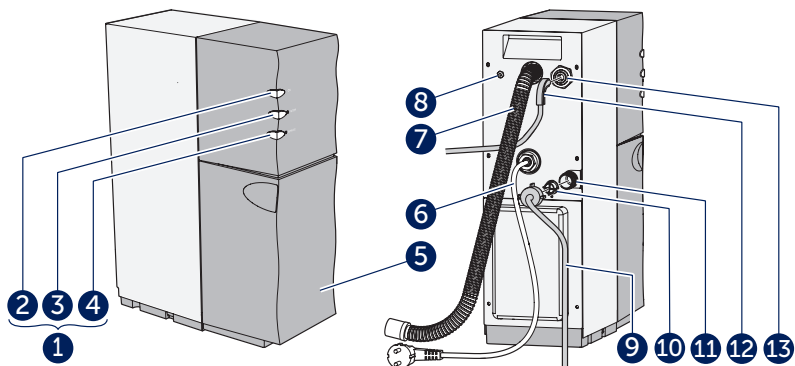
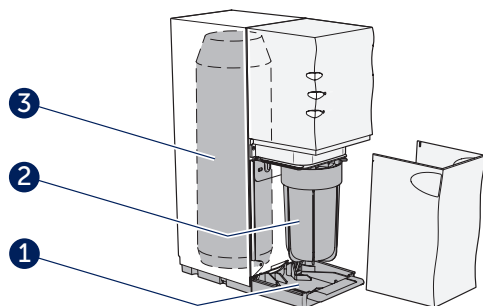


Figure 67. Spirit set udefra

Pos	Beskrivelse	Pos	Beskrivelse
1	Kontrolpanel	8	Eltilslutning til hane (Spirit 300)
2	Lyndikatoren ON	9	Fødevandsslange
3	Lysindikatoren FILTER	10	Gitterfilter
4	Lysindikatoren SERVICE	11	Fødevandstilslutning
5	Frontdæksel	12	Rentvandsslange
6	Strømledning	13	Tilslutning til rent vand
7	Afledningsvandsslange		

## Spirit set indefra og udskiftningskomponenter



Pos	Beskrivelse	Artikelnr.
1	Bundplade	
2	Forfilter, kulfilter, granuleret	919240004
3	Omvendt osmosemembran	
	Servicekit til membran, HR-type (High Rejection)	155007301-SP
	Servicekit til membran, HF-type (High Flow)	150759380-SP

Figure 68. Spirit set indefra

# Kontrolpanel

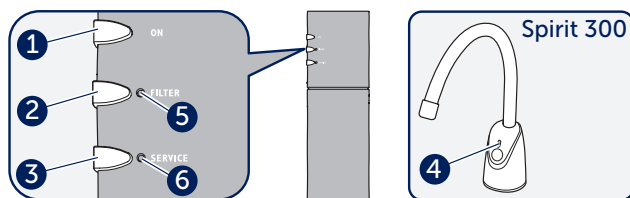


Figure 69. Kontrolpanel

Pos	Lysindikator	Beskrivelse	
1	Lysindikatoren ON	Vandrenseren er tilsluttet og fungerer korrekt.	
2	Lysindikatoren FILTER	Blinker hurtigt: Lysér:	Fødevandstrykket er for lavt. Vandrenseren er i drift. Filteret skal udskiftes. Vandrenseren er standset. Filteret skal udskiftes.
3	Lysindikatoren SERVICE	Blinker hurtigt: Lysér:	Vandkvalitetsmåleren virker ikke. Reduceret vandkvalitet Vandrenseren er standset, vandkvaliteten er reduceret.
2 & 3	Lysindikatorerne FILTER og SERVICE	Blinker hurtigt:	Der er en vandlækage eller kondens på bundpladen.
4	Lysindikatorer	Grøn: Blinker gult: Gul:	Angiver god vandkvalitet (det kan tage op til 120 sekunder). Vandkvaliteten er reduceret. Vent på grønt lys. Vandrenseren er stoppet. Se på kontrolpanelet
5	Knappen FILTER		
6	Knappen SERVICE		

# SYSTEMOVERSIGT

## Systembeskrivelse

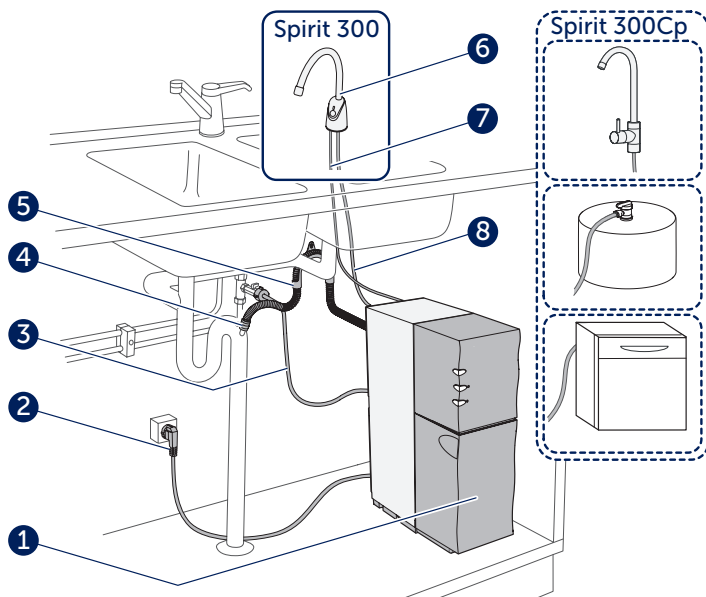


Figure 70. Systemoversigt – et eksempel på en Spirit-installation

Pos	Beskrivelse	Pos	Beskrivelse
1	Vandrenser	5	Beslag til afledningsvandsslange
2	Strømledning	6	Bluewater-hane (Spirit 300)
3	Fødevandsslange	7	Elttilslutning til hane (Spirit 300)
4	Afledningsvandsslange	8	Rentvandsslange

## Anvendelsesformål

Vandrenseren er beregnet til at producere rensat vand. Apparatet må ikke anvendes til noget andet formål. Enhver form for anvendelse udover i et indendørs miljø i hjemmet og til formål udover rensning af vand til husholdningsbrug, betragtes som utilsigtet anvendelse og vil automatisk medføre bortfald af garantien.

Den elektronisk styrede Spirit 300 er beregnet til produktion af den mængde vand, der normalt kræves til madlavning og drikkevand i en husstand.

Den trykstyrede Spirit 300Cp kan tilsluttes andre enheder, eksempelvis opvaskemaskiner.




## Installation


---

 Installationen skal overholde de gældende lokale regler og forskrifter for VVS-installationer.

---

 Slut kun vandrenseren til koldtvandsforsyningen. Vandet skal være af en tilstrækkelig kvalitet og leve op til kravene for fødevand.

---

 Rengør vandrenseren som beskrevet under "Flush Spirit" i vores Complete User Manual, inden du drikker rensset vand. Rengøringstiden er 45 minutter. Rengøringsprocessen kan ikke standses.

---

 Vi anbefaler, at vandrenseren installeres af en professionel, som er anbefalet af en autoriseret Bluewater-forhandler. Installationsanvisninger findes i vores Complete User Manual og på [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).

---

## Lækagebeskyttelsessystem

En føler i bunden af vandrenseren registrerer vandlækager. Hvis der er en lækage, standses fødevandsforsyningen. Vandrenseren kan ikke startes igen, før lækagen er repareret.

## Lavtryksbeskyttelse

---

 Hvis Spirit stopper på grund af lavt tryk, skal årsagen til det lave tryk findes og udbedres. Hvis ikke, kan Spirit blive permanent beskadiget.

---

## Funktionen lavtryksgenstart

---

 Er kun inkluderet på modeller, der er velegnede til kommercielt brug.

---

Når Spirit er stoppet på grund af problemer med lavt tryk (fødevand), kan vandproduktionen startes manuelt ved at trykke på filterknappen i 5 sekunder.

Lavtryksgenstarten er en funktion, der sikrer maksimal tilgængelighed af vand.

Spirit starter automatisk, når den har været stoppet på grund af lavt tryk. Den forsøger at starte tre gange: efter 3 minutter, efter 20 minutter og efter 4 timer. Hvis vandtrykket ikke er tilstrækkeligt højt efter tre forsøg, stopper Spirit.

DK

## Vandproduktion

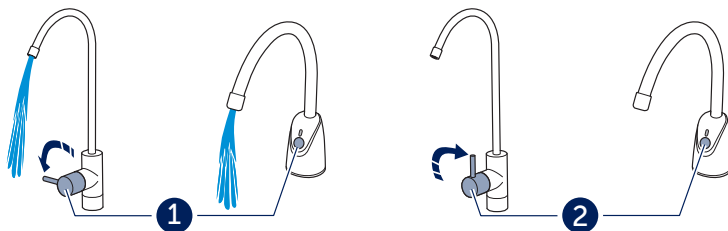


Figure 71. Vandproduktion til/fra

## Automatisk skylning

Der vil blive udført en automatisk skylning, hvis en af følgende betingelser er opfyldt:

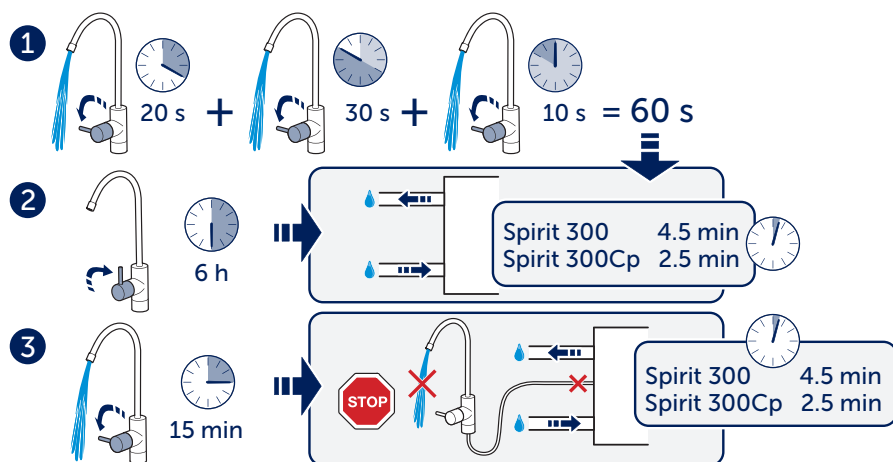


Figure 72. Automatisk skylning

Pos	Beskrivelse
1	Skylning efter tapning af vand. Produktionscyklusser under 60 sekunder sammenlægges, og skylning foretages, når den samlede tapningstid overstiger 60 sekunder.
2	Vandrenseren er i standbytilstand. Spirit er tilsluttet vand og strøm, og der er gået mere end seks timer siden sidste skylning.
3	Skylning efter maks. driftstid på 15 minutter. Næste produktionscyklus kan startes, så snart skylning er udført.


# VEDLIGEHOJDELSE

## Daglig vedligeholdelse

### Kontrol af lysindikatorer

Trin	Handling
1	Kontrollér, at hverken filter- eller servicelysindikatorer lyser eller blinker.
2	Kontrollér, at den gule lysindikator på hanen hverken lyser eller blinker (Spirit 300).


### Rengøring af vandrenseren

 Undlad at bruge kemikalier til rengøring af overfladen. Sprit, benzin, organiske og uorganiske syrer, stærke basiske kemikalier (såsom koncentreret opvaskemiddel) vil forårsage skader på overfladen.

 Undlad at bruge hårde eller skarpe genstande til rengøring af vandrenseren.

Trin	Handling
1	Rengør den udvendige overflade med en blød, fugtig klud og en svag sæbeopløsning for at fjerne støv, pletter og snavs.
2	Rengør med en blød, tør klud.

### Regelmæssig vedligeholdelse


 Regelmæssig vedligeholdelse er vigtig for at opretholde korrekt funktion og lang levetid. Vedligeholdelsen må kun udføres af uddannet og autoriseret personale.

 For anvisninger vedr. vedligeholdelse henvises der til vores Complete User Manual på [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)

Hypighed	Beskrivelse
1 måned	Kontrollér tilslutninger
	Tør evt. kondens af bundpladen
4-6 måneder	Udskift filtrene. Udskift filtrene efter det, der kommer først: 4-6 måneder eller 18.925 l rensat vand.
6 måneder*	Afkalkning
1 år	Test vandet en gang om året. Undlad at drikke vandet, hvis det ikke er rent. Kontakt en Bluewater-forhandler.
3-5 år*	Udskift omvendt osmose-membranen

\*Hypighed afhænger af vandkvalitet og -forbrug

# TEKNISKE OPLYSNINGER

 Må ikke bruges med vand, som ikke er mikrobiologisk sikkert, eller der er af en ukendt kvalitet, uden tilstrækkelig desinficering før eller efter systemet.

 Slut kun til koldtvandsforsyningen. Temperaturgrænserne findes i tabellen "Krav til fødevand til vandrensere".

 For mere detaljerede tekniske oplysninger henvises der til [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)

Parameter/model	Spirit 300	Spirit 300Cp
Størrelse BxDxH [mm (")]	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)
Vægt [kg (lbs)]	15 (33)	15 (33)
Strømforsyning, jordet Strømforsyning, jordet US	220 -240 V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A	220 -240 V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A
Effekt (US)	350W (3Amps)	350W (3Amps)
Hane med lysindikatorer for vandkvalitet	✓	N/A
Kompatibel med husholdningsapparater	N/A	✓

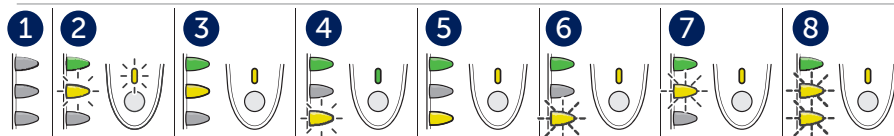
## Krav til fødevand til vandrensere

Beskrivelse	Spirit 300	Spirit 300Cp
Tryk, flydende/dynamisk [kPa (bar) (psi)]	150 -1000 (1.5 -10) (22 -145)	150 -1000 (1.5 -10) (22-145)
Vandflow [l/min (gal/min)]	> 6 (1.6)	> 6 (1.6)
TDS (renhedsgrad) [mg/l]	< 1200	< 1200
Ledningsevne ved 25 °C (77 °F) [ $\mu$ S/cm]	< 1600	< 1600
Temperatur [°C (°F)]	2-35 (36-95)	2-35 (36-95)
Hårdhed [°dH (grains/gallon)]	< 10 (< 10.4)	< 10 (< 10.4)
Jern Fe <sup>(III)</sup> /Fe <sup>(II)</sup> [mg/l (ppm)]	< 0.5/< 0.3	< 0.5/< 0.3
Uklarhed [FNU]	< 0.5	< 0.5

# FEJLFINDING



For mere alvorlige problemer henvises der til vores Complete User Manual på [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)



Symptom	Årsag	Løsning
1 Lysindikatoren ON lyser ikke.	Vandrenseren er ikke tilsluttet strøm.	Tilslut vandrenseren til strøm.
2 Lysindikatoren FILTER blinker, og den gule lysindikator på hanen blinker.	Filteret skal udskiftes.	Se vores Complete User Manual.
3 Lysindikatoren FILTER lyser, og den gule lysindikator på hanen blinker.	Vandrenseren er standset. Filteret skal udskiftes.	Se vores Complete User Manual.
4 Lysindikatoren SERVICE blinker, og den grønne lysindikator på hanen er tændt. Vandrenseren producerer vand.	Vandkvaliteten er reduceret, men det er sikkert at drikke vandet. Vandrenseren stopper snart, se 5.	Kontakt Bluewater for udskiftning af membranen.
5 Lysindikatoren SERVICE lyser, og den gule lysindikator på hanen blinker.	Vandrenseren er standset. En filterudskiftning har bevirket, at der er kommet luft i systemet.	Kobl vandrenseren fra strøm. Tilslut den igen. Lad vandrenseren udføre den automatiske skylning.
	Vandrenseren er standset. Kvaliteten af det rensede vand er blevet for lav.	Kontakt Bluewater for udskiftning af membranen.
6 Lysindikatoren SERVICE blinker hurtigt, og den gule lysindikator på hanen er tændt.	Vandkvalitetsmåleren virker ikke.	Kontakt din Bluewater-forhandler.
7 Vandrenseren støjer, når vandtrykket ikke er højt nok. Eller Lysindikatoren FILTER blinker hurtigt, og den gule lysindikator på hanen er tændt.	Indløbstrykket er lavere end 1,5 bar under drift.	Kontakt din Bluewater-forhandler.
	Nettet er blokeret.	Se vores Complete User Manual.
	Filteret er blokeret.	Se vores Complete User Manual.
	Funktionen lavtryksgenstart er aktiv.	Se "Lavtryksbeskyttelse" eller se i vores Complete User Manual.
8 Lysindikatorerne FILTER og SERVICE blinker hurtigt, og den gule lysindikator på hanen er tændt.	Overløbsbeskyttelsessystemet er aktiveret.	Kobl vandrenseren fra strøm, og rengør bundpladen. Hvis overløbsbeskyttelsen aktiveres igen, skal du kontakte din Bluewaterforhandler.
Vandrenseren starter ikke.	Vandrenseren skyller.	Vent i fem minutter.

DK

Symptom	Årsag	Løsning
Spirit 300: Lysindikator på hane lyser ikke.	Der er opstået et problem med den elektroniske hane.	Kontakt din Bluewater-forhandler.
	Tilslutningsslange til hane er ikke tilsluttet.	Sørg for, at tilslutningsslangen til hanen og koblingen er tilsluttet.
Flowhastigheden fra rentvandshanen er lav.	Vandrenseren skal afkalkes.	Se vores Complete User Manual.
	Rentvandsslangen er i klemme eller blokeret.	Sørg for, at rentvandsslangen kan bevæge sig frit.
Der kommer ikke vand ud af rentvandshanen.	Stopventilen til fødevand er lukket.	Åbn stopventilen til fødevand.
Vandet lugter dårligt.	Der er bakterievækst i vandet, fordi vandrenseren ikke har været anvendt i en uge eller derover.	Se vores Complete User Manual.

# 目录

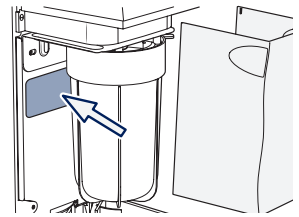
<b>安全</b>	<b>148</b>
安全说明	148
安全信息	148
<b>产品概述</b>	<b>149</b>
型号	149
Spirit 外部	149
Spirit 内部组件和替换组件	149
控制面板	150
<b>系统概述</b>	<b>151</b>
系统说明	151
预期用途	151
防漏系统	152
低压保护	152
产水	153
<b>维护</b>	<b>154</b>
日常维护	154
定期维护	154
<b>技术信息</b>	<b>155</b>
<b>故障排除</b>	<b>156</b>

## 客户服务

在致电客户服务部门前，请参阅“故障排除”以解决小问题。  
如果需要外部服务支持，则需支付费用。

致电 客服 时，确保准备好以下资料（位于过滤器后的铭牌上）：

- 型号
- 产品编号
- 序列号



## 环境信息



80% 的净水器组件及其包装上都带有标签，可帮助您进行正确回收和丢弃。当净水器长时间对水进行清洁时，效率会更高。例如：建议用水壶而不是玻璃水杯来装水。



带有此标志的装置必须送至当地指定的用于处理电气和电子设备的接收站。本产品不适于按照一般家庭垃圾处理过程进行处置。

# 安全


## 安全说明

安装或操作设备前，必须阅读安全信息。遵守本手册中的说明，可防止人身伤害或设备损坏。本手册包含“警告”和“注意”标志，用于提醒安全操作设备。


 “警告”用于指示存在导致人身伤害或设备损坏的情况。遵照警告说明，在非常态下请勿继续操作。

 “注意”用于指示无故障且以最佳性能使用净水器的重要信息。


## 安全信息

 請注意！當系統處於待機狀態時，在使用或飲用純淨水前，打開水龍頭讓水流出，直到服務燈變綠。服務燈變綠之前不要使用或飲用純淨水。

請在非腐蝕性容器中儲存純淨水。


 本设备可由 8 岁以上儿童使用。对于肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏经验和知识的人员，如果有人在一旁监督或向他们提供安全使用本设备的说明并让他们了解相关危险，则也适用于这些人员使用。

 请勿修理或改装净水器部件因修理或改装而导致进水器无法正确操作，甚至进一步引起的伤害或损害则不在保修范围内。


 Spirit 是反渗透系统。其中包含一个可更换的膜，该膜对于有效减少总溶解固体（TDS）非常重要。

请定期更换该膜。请定期测试清洁过的水，每年至少测试一次，以确保 Spirit 运行正常。如果水不干净、有异味或臭味，则请勿饮用。

 只有经认可的 Bluewater 员工才能对净水器进行维护和修理。只能使用 Bluewater 提供的原装替换滤芯和零件。有关备件目录和购买时的联系信息，请访问 [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)。

 給水需按照“技术信息”中說明的要求進行。每年應至少檢測一次純淨水。如果有任何跡象表明純淨水不可飲用，例如有異味、口感不佳、渾濁或有顆粒物出現，則不要飲用。

 必须按照适用的当地管道标准和法规进行安装。

 将净水器连接到接地电源。使用安装后易于操作的插头。只能由专业的电工对系统进行永久布线。必须在系统上安装安全开关。错误安装会导致损坏或为净水器的使用留下安全隐患。





请勿使用存在明显损坏痕迹的电源线。如果电源线损坏，则只能由合格的电工进行更换以防出现危险。



如果将净水器断电断水的时间超过一周，则请参阅完整的用户手册中“进行存放”一节中所述进行存放。

---

# 产品概述

## 型号

型号	Spirit 300	电子控制	Bluewater 水龙头
	Spirit 300Cp	压力受控, 与家用电器兼容	与反渗透适配的水龙头

## Spirit 外部

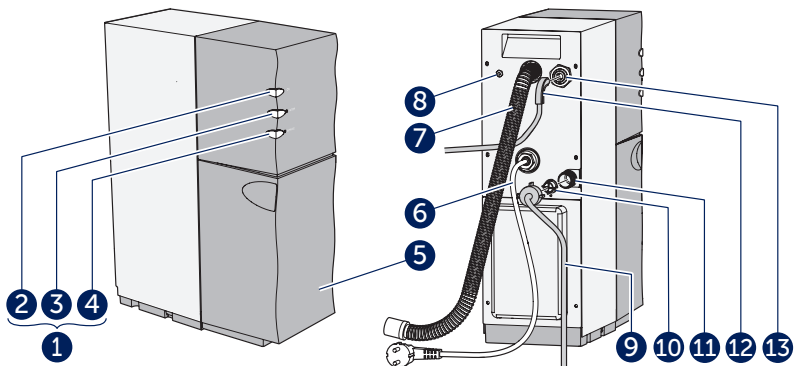
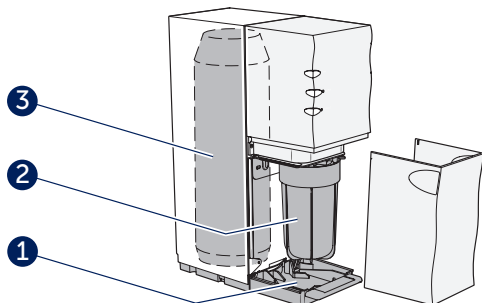


Figure 73. Spirit 外部

位置	说明	位置	说明
1	控制面板	8	水龙头电气接口 (Spirit 300)
2	工作指示灯 (On)	9	给水管
3	过滤器指示灯 (Filter)	10	网格过滤器
4	服务指示灯 (Service)	11	给水接口
5	前盖	12	净水管
6	电源线	13	净水接口
7	排水软管		

## Spirit 内部组件和替换组件



位置	说明	部件号
1	底板	
2	前置过滤器、碳过滤器、颗粒状	919240004
3	反渗透膜	
	膜维护套件, HR 型 (高抑制)	155007301-SP
	膜维护套件, HF 型 (高流量)	150759380-SP

Figure 74. Spirit 内部

# 控制面板

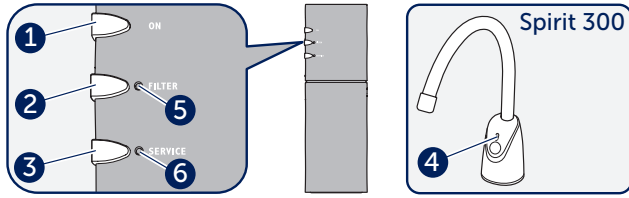


Figure 75. 控制面板

位置	指示灯	说明	
1	工作指示灯 (ON)	净水器已连接且正常工作。	
2	过滤器指示灯 (FILTER)	快速闪烁: 闪烁: 点亮:	给水压太低。 净水器在工作。必须更换过滤器。 净水器已停止。必须更换过滤器。
3	服务指示灯 (SERVICE)	快速闪烁: 闪烁: 点亮:	水质测量仪无法使用。 水质降低。 净水器已停止, 水质降低。
2 和 3	过滤器 (FILTER) 和服务 (SERVICE) 指示灯	快速闪烁:	底板上漏水或存在冷凝物。
4	水龙头指示灯	绿色: 闪烁黄色: 黄色:	表示水质良好(最长需 120 秒)。 水质已降低。等待绿灯。 净水器已停止。查看控制面板
5	FILTER 按钮		
6	SERVICE 按钮		

# 系统概述

## 系统说明

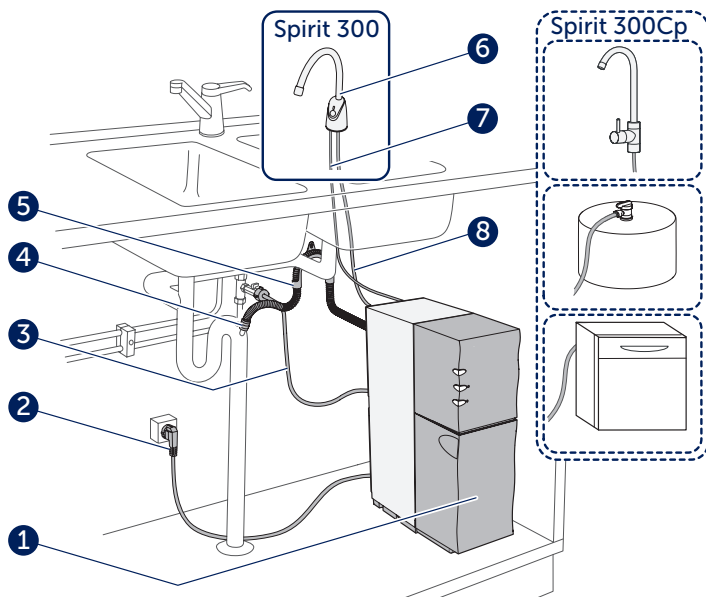


Figure 76. 系统概述, Spirit 安装示例

位置	说明	位置	说明
1	净水器	5	排水软管支架
2	电源线	6	Bluewater 水龙头 (Spirit 300)
3	给水软管	7	水龙头电气接口 (Spirit 300)
4	排水软管	8	净水软管

## 预期用途


净水器适用于生产净水。请勿将它用于任何其他目的。在室内家庭环境以外使用以及用于家庭净化水以外的其他用途,都被视作非预期用途,将自动使保修无效。

电子控制的 Spirit 300 适用于生产家庭烹调 and 饮用一般所需的水量。

压力控制的 Spirit 300cP 可连接到洗碗机等其他设备。

## 安装

-  必须按照适用的当地管道标准和法规进行安装。
-  只能将净水器连接到冷水水源。水质必须有保障并满足给水要求。
- 请您在饮用纯净水前，按照 Complete User manual 中“冲洗 Spirit”一节中所述清洁净水器。清洁时间为45分钟。无法停止清洁。

 建议 由经Bluewater授权的经销商 推荐的专业人员安装净水器。请参阅完整的用户手册 和 Bluewater China 上都提供了安装说明。

## 防漏系统

净水器底部的传感器可感应漏水。如果出现漏水，将停止给水。在修复漏水前，不能启动净水器。

## 低压保护

-  如果 Spirit 因低压停止，则必须消除造成低压原因。否则，Spirit 可能会永久损坏。

## 低压重启功能

 仅包括在适合商用的型号中。

当 Spirit 因低压问题(给水)而停止时，可通过按住过滤器按钮 5 秒钟手动开始产水。

低压重启是一项可确保最大限度提高水的利用率的功能。

当 Spirit 因低压停止后，将自动启动。它将尝试启动三次：分别是 3 分钟后、20 分钟后和 4 小时后。如果三次重试后水压仍不够高，则 Spirit 将停止。

# 产水

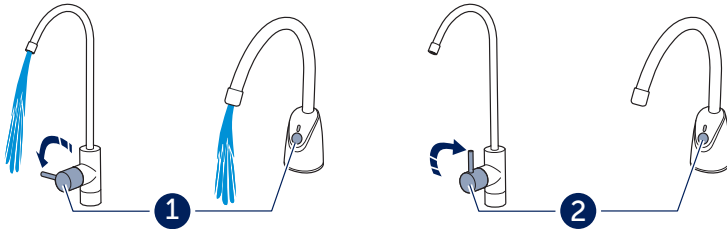


Figure 77. 打开/关闭产水功能

## 自动冲洗

如果满足以下条件之一，则将进行自动冲洗：

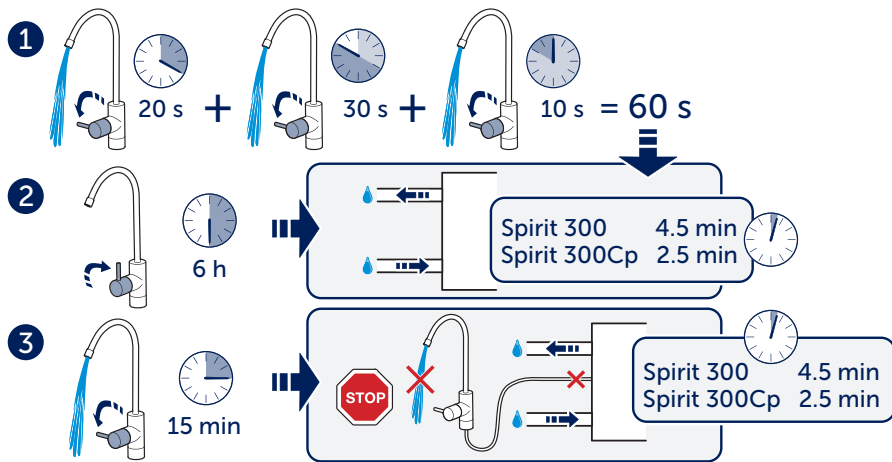


Figure 78. 自动冲洗

位置	说明
1	取水后冲洗。60 秒不到的生产周期将相加，当总取水时间超过 60 秒时将冲洗。
2	净水器处于待机模式。Spirit 已连接到水源和电源，上次冲洗后已过 6 个小时。
3	最长工作 15 分钟后冲洗。下个生产周期可在完成冲洗后立即启动。

# 维护

## 日常维护

### 检查指示灯

步骤	操作
1	确保 过滤器指示灯 (Filter) 或服务指示灯 (Service) 未点亮或闪烁。
2	确保黄色的水龙头指示灯未点亮或闪烁 (Spirit 300)。

### 清洁净水器

 请勿使用化学品清洁表面。酒精、汽油、有机和无机酸、强碱性化学品 (如浓缩的餐具洗涤剂) 都会损坏表面

 请勿使用尖硬工具清洁净水器。

步骤	操作
1	使用湿润的软布和弱肥皂溶液清洁外部表面以去除尘垢和污迹。
2	使用干燥的软布擦干。

### 定期维护

 定期维护对于正常使用和长期操作很重要。只有经培训和认可的人员才能执行维护。

 有关如何进行维护的说明, 请参阅 Bluewater China 上的完整的用户手册

频率	说明
1 个月	检查连接
	擦拭底板上的冷凝物
4-6 个月*	更换过滤器。每 4-6 个月或净化的水达到 18 925 l (5 000 gal) (以先满足者为准) 时更换一次过滤器。
6 个月*	除垢
1 年	每年对水进行测试。如果水不干净, 请勿饮用。请与 Bluewater 经销商联系。
3-5 年*	更换反渗透膜

\*频率取决于水质和使用情况。

# 技术信息

 请勿在该系统的进水口或出水口使用从微生物角度而言不安全或未经充分消毒的质量未知的水。

 只能连接到冷水水源。温度限制在 第 "净水器给水要求"中列出。

 有关详细技术信息,请访问 [Bluewater China](#)

参数/型号	Spirit 300	Spirit 300Cp
尺寸 宽×深×高 [mm(英寸)]	150×365×462 (5.9×14.3×18.2)	150×365×462 (5.9×14.3×18.2)
重量 [kg (lbs)]	15 (33)	15 (33)
接地电源 接地电源 US	220-240V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A	220-240V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A
功率 (US)	350W (3Amps)	350W (3Amps)
带水质指示灯的水龙头	✓	N/A
与家用电器兼容	N/A	✓

## 净水器给水要求

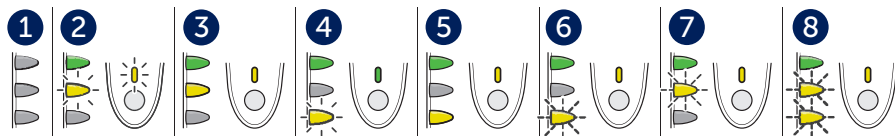
说明	Spirit 300	Spirit 300Cp
压力, 流动/动态 [kPa (bar) (psi)]	150 -1000 (1.5 -10) (22 -145)	150 -1000 (1.5 -10) (22-145)
水流速 [l/min (gal/min)]	> 6 (1.6)	> 6 (1.6)
TDS(总溶解固体) [mg/l (ppm)]	< 1200	< 1200
25°C (77°F) [μS/cm] 下的电导率	< 1600	< 1600
温度 [°C (°F)]	2-35 (36-95)	2-35 (36-95)
硬度 [°dH (grains/gallon)]	< 10 (< 10.4)	< 10 (< 10.4)
铁 Fe <sup>(II)</sup> /Fe <sup>(III)</sup> [mg/l]	< 0.5/< 0.3	< 0.5/< 0.3
浊度 [FNU]	< 0.5	< 0.5



# 故障排除



有关更严重问题, 请参阅 Bluewater China 上的完整的用户手册



症状	原因	解决方法
1 ON 指示灯 未点亮。	净水器未连接到电源。	将净水器连接到电源。
2 Filter 指示灯 闪烁且水龙头上的黄色指示灯闪烁。	必须更换过滤器。	请参阅完整的用户手册
3 Filter 指示灯 点亮且水龙头上的黄色指示灯点亮。	净水器已停止。必须更换过滤器。	请参阅完整的用户手册
4 SERVICE light 闪烁且水龙头上的黄色 指示灯闪烁。净水器正在产水。净水器正 在产水。	水质已降低, 但可以安全饮用。净水器将很快停止, 参见 5。	请联系 Bluewater 以更换膜。
5 Service 指示灯 点亮且水龙头上的黄色指示灯点亮。	净水器已停止。更换过滤器导致空气进入系统。	断开净水器的电源。重新连接电源。让净水器执行自动冲洗。
	净水器已停止。净水质量已变得太低。	请联系 Bluewater 以更换膜。
6 SERVICE light 快速闪烁且水龙头上的黄色指示灯闪烁。	水质测量仪无法使用。	与 Bluewater 经销商联系。
7 净水器因水压不足而发出噪声。 或 FILTER light 快速闪烁且水龙头上的黄色指示灯闪烁。	进水压力 在工作中低于 1.5 bar。	与 Bluewater 经销商联系。
	栅格被阻塞。	请参阅完整的用户手册
	过滤器被阻塞。	请参阅完整的用户手册
	激活低压重启功能。	参见第“低压保护”或 Complete User manual
8 FILTER light 和 SERVICE light 快速闪烁且水龙头上的黄色指示灯闪烁。	防溢系统被激活。	断开净水器电源并清洁底板。如果再次激活防溢系统, 请与 Bluewater 经销商联系。
净水器未启动。	正在用水冲洗净水器。	等待 5 分钟。
Spirit 300: 水龙头灯不亮。	电子水龙头有问题。	与 Bluewater 经销商联系。
	未连接水龙头线缆。	确保水龙头线缆和连接器均已连接妥当。
净水龙头的流速很低。	净水器需要除垢。	请参阅完整的用户手册
	净水软管被拉紧或堵塞。	确保净水软管可自由移动。
净水龙头无水流。	给水切断阀已关闭。	打开给水切断阀。
水的味道很难闻。	由于净水器至少一周未使, 水中滋生微生物	请参阅完整的用户手册

## 中国市场进入许可

卫生许可批准文号：

沪卫水进字(2015)第0019号 Bluewater牌R0300Cp型直流式反渗透纯净水机

粤卫水字[2017]第3208号 Bluewater牌Spirit 300Cp型直流式反渗透纯净水机

# ISI

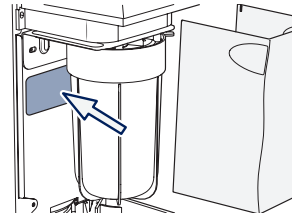
<b>KESELAMATAN</b>	<b>158</b>
Instruksi keselamatan	158
Informasi keselamatan	158
<b>SEKILAS PRODUK</b>	<b>160</b>
Model	160
Di luar Spirit	160
Komponen di bagian dalam dan pengganti untuk Spirit	160
Kontrol panel	161
<b>SISTEM IKHTISAR</b>	<b>162</b>
Deskripsi sistem	162
Tujuan penggunaan	162
Instalasi	163
Sistem perlindungan kebocoran	163
Perlindungan tekanan rendah	163
Produksi air	164
<b>PEMELIHARAAN</b>	<b>165</b>
Pemeliharaan harian	165
Pemeliharaan rutin	165
<b>INFORMASI TEKNIS</b>	<b>166</b>
<b>PEMECAHAN MASALAH</b>	<b>167</b>

## Layanan pelanggan

Lihat “Pemecahan Masalah” untuk pemecahan masalah kecil sebelum menelepon layanan. Apabila Anda membutuhkan dukungan layanan eksternal, dapat dikenakan biaya.

Pastikan untuk memiliki data berikut (ditemukan pada pelat data yang terletak di belakang filter) yang tersedia pada saat memanggil Bluewater:

- Model
- Nomor produk
- Nomor serial



## Information lingkungan



80% dari komponen penjernih air dan kemasannya memiliki label untuk membantu Anda mendaur ulang dan membuangnya dengan benar. Penjernih air lebih efisien ketika membersihkan air untuk waktu yang lama. Contoh: tidak mengisi gelas dengan air. Isi kendi sebagai gantinya.



Peralatan yang membawa simbol ini harus disimpan pada titik penerimaan lokal ditunjuk untuk pembuangan peralatan listrik dan elektronik. Produk ini tidak dapat dibuang dengan menggunakan proses pengumpulan pembuangan rumah tangga.


ID


# KESELAMATAN

## Instruksi keselamatan

Sebelum Anda menginstal atau mengoperasikan alat, Anda harus membaca informasi keselamatan. Patuhi petunjuk dalam manual ini untuk mencegah cedera atau kerusakan pada peralatan. Panduan ini berisi PERHATIAN dan PEMBERITAHUAN yang berlaku untuk operasi yang aman dari perangkat.

---


 **PERHATIAN** mengidentifikasi kondisi yang dapat menyebabkan cedera, atau kerusakan pada peralatan. Patuhi petunjuk dan tidak melanjutkan sampai semua kondisi diterima dan dilakukan.

 Catatan mengidentifikasi informasi penting untuk gratis pemecahan masalah dan penggunaan penjernih air yang optimal.


---

## Informasi keselamatan

---

 **Awas!** Setelah sistem memasuki status siaga, buka keran lalu biarkan air mengalir sampai lampu servis menyala hijau sebelum menggunakan atau meminum air. Jangan gunakan atau minum air sebelum lampu servis menyala hijau. Simpan air dalam wadah nonkorosif.

Alat ini bisa digunakan oleh anak-anak yang berusia lebih dari 8 tahun. Hal ini juga dapat digunakan oleh orang-orang yang memiliki kekurangan kemampuan fisik, indera atau mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan, apabila mereka diberikan pengawasan atau instruksi tentang penggunaan alat dengan cara yang aman dan memahami bahaya yang terjadi.

 Jangan memperbaiki atau memodifikasi bagian dari penjernih air. Hal ini dapat membuatnya dapat beroperasi secara tidak benar, dan menyebabkan cedera dan kerusakan yang tidak terjangkau oleh garansi.

---

---

Spirit adalah sebuah sistem osmosis terbalik. Alat ini menggunakan membran yang dapat diganti yang sangat penting untuk mengurangi padatan terlarut total (TDS) secara efektif.



Ganti membran ini secara teratur. Ujilah air yang telah dibersihkan secara berkala, setidaknya satu kali setiap tahun untuk memastikan bahwa Spirit bekerja dengan benar. Jika air tidak bersih, berasa, atau berbau, jangan diminum.

---

Hanya staf Bluewater yang disetujui yang boleh melakukan servis dan perbaikan atas pemurni air ini. Gunakan kartrid dan komponen pengganti asli dari Bluewater saja. Untuk katalog suku cadang dan informasi kontak untuk pembelian, lihat [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).



---

Air pengumpulan wajib memenuhi persyaratan yang disebutkan dalam "Informasi teknis".



Uji air yang sudah dimurnikan minimal sekali setiap tahun. Jangan diminum jika ada indikasi bahwa air tidak aman untuk dikonsumsi, misalnya, berbau, berasa, keruh, atau mengandung partikel.



---

Instalasi harus mematuhi kode pipa dan peraturan setempat yang berlaku.

---

Hubungkan penjernih air untuk pasokan elektrik yang ditanahkan. Gunakan plug yang memudahkan untuk mengakses setelah instalasi. Hanya seorang teknisi yang disertifikasi dapat melakukan kabel permanen pada sistem. Sebuah saklar pengaman harus diinstal pada sistem. Instalasi yang tidak benar dapat menyebabkan kerusakan, atau membuat penjernih air berbahaya untuk digunakan.



---

Jangan gunakan kabel listrik jika ada tanda-tanda kerusakan di atasnya. Jika kabel listrik rusak, teknisi listrik harus menggantinya untuk mencegah bahaya.



---

Jika penjernih air terputus dari air dan listrik untuk lebih dari seminggu, menyimpannya seperti yang dijelaskan dalam Panduan pengguna Lengkap "Masukkan ke penyimpanan".

---

# SEKILAS PRODUK

## Model

Model	Spirit 300	Dikontrol secara elektronik	Keran Bluewater
	Spirit 300Cp	Tekanan terkontrol, dapat digunakan dengan peralatan rumah tangga	Keran disesuaikan untuk osmosis balik

## Di luar Spirit

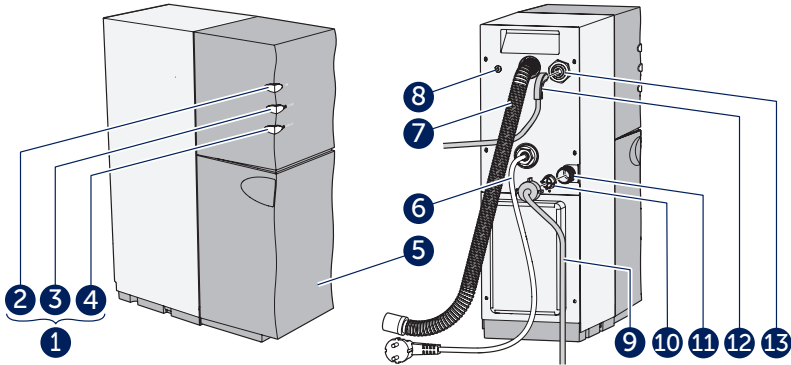
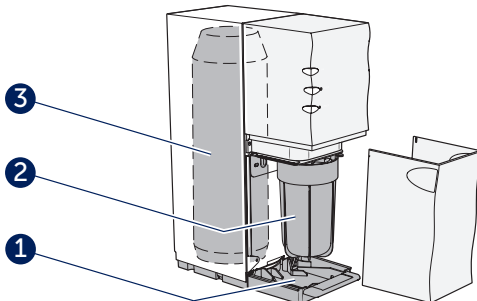


Figure 79. Di luar Spirit

Pos	Deskripsi	Pos	Deskripsi
1	Kontrol panel	8	Sambungan elektrik untuk kran (Spirit 300)
2	Lampu On	9	Pipa pasokan air
3	Lampu Filter	10	Kisi filter
4	Lampu Service	11	Sambungan pasokan air
5	Penutup depan	12	Pipa air bersih
6	Kabel listrik	13	Bersihkan sambungan air
7	Aliran selang air		

## Komponen di bagian dalam dan pengganti untuk Spirit



Pos	Keterangan	Nomor barang
1	Pelat dasar	
2	Pra-filter, Filter karbon, granulasi	919240004
3	Membran osmosis balik	
	Kit servis membran, tipe HR (High Rejection)	155007301-SP
	Kit servis membran, tipe HF (High Flow)	150759380-SP

Figure 80. Di dalam Spirit

# Kontrol panel

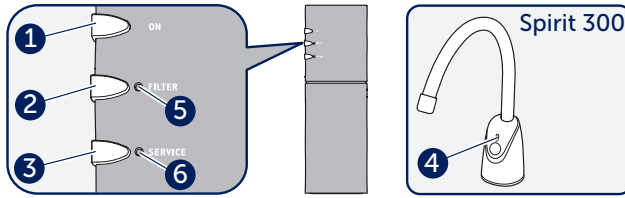


Figure 81. Kontrol panel

Pos	Deskripsi		
1	Lampu ON	Penjernih air tersambung dan beroperasi secara benar.	
2	Lampu FILTER	Berkedip cepat: Berkedip: Aktif:	Tekanan air umpan terlalu rendah. Penjernih air beroperasi. Filter harus diganti. Penjernih air telah diberhentikan. Filter harus diganti.
3	Lampu SERVICE	Berkedip cepat: Berkedip: Aktif:	Meteran kualitas air tidak berfungsi. Pengurangan kualitas air. Penjernih air telah diberhentikan, kualitas air telah berkurang.
2 & 3	Lampu FILTER dan SERVICE	Berkedip cepat:	Terdapat kebocoran air atau kondensasi pada pelat dasar.
4	Lampu kran	Hijau: Berkedip kuning: Kuning:	Menunjukkan kualitas air baik (hal ini dapat memakan waktu lebih dari 120 detik). Kualitas air telah berkurang. Tunggu hingga lampu hijau. Penjernih airtelah distop. Lihat panel kontrol.
5	Tombol FILTER		
6	Tombol SERVICE		

# SISTEM IKHTISAR

## Deskripsi sistem

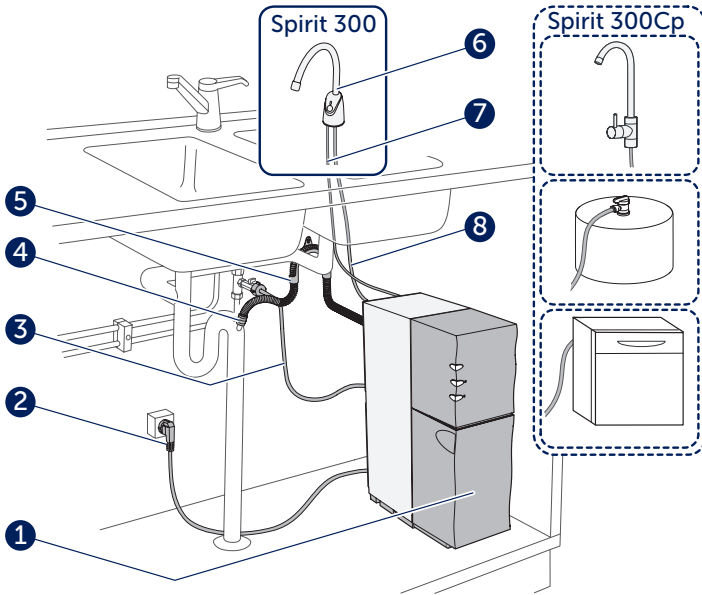


Figure 82. Gambaran umum sistem, contoh pemasangan Spirit

Pos	Keterangan	Pos	Keterangan
1	Penjernih air	5	Braket untuk selang air penguras
2	Kabel daya	6	Keran Bluewater (Spirit 300)
3	Selang air pengumpan	7	Sambungan elektrik keran (Spirit 300)
4	Selang air penguras	8	Bersihkan selang air

## Tujuan penggunaan

Penjernih air ini dimaksudkan untuk menghasilkan air yang murni. Jangan menggunakannya untuk tujuan lain. Penggunaan selain lingkungan rumah dan untuk tujuan selain menjernihkan air untuk keperluan rumah tangga dianggap sebagai penggunaan yang tidak diinginkan dan secara otomatis akan membatalkan garansi Anda.

Pengontrolan Spirit 300 secara elektronik dimaksudkan untuk menghasilkan kuantitas air yang biasanya diperlukan untuk memasak dan minum di rumah tangga.

Tekanan yang dikontrol Spirit 300Cp dapat dihubungkan ke perangkat lain seperti mesin pencuci piring.



## Instalasi

---


 Pemasangan wajib memenuhi semua peraturan dan ketentuan setempat tentang pemasangan pipa.

---


 Hubungkan pemurni air ke sumber air dingin saja. Kualitas air wajib memenuhi syarat dan ketentuan sebagai air umpan.

---

Bersihkan pemurni air seperti dijelaskan dalam Petunjuk

 Pengguna Lengkap "Flush Spirit" sebelum meminum air yang sudah dimurnikan. Waktu pembersihan adalah 45 menit. Pembersihan tidak dapat dihentikan.

---

 Sebaiknya bahwa penjernih air diinstal oleh seorang profesional, yang direkomendasikan oleh dealer Bluewater resmi. Petunjuk instalasi dapat ditemukan di Lengkap Panduan pengguna dan pada [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).


---

## Sistem perlindungan kebocoran

Sebuah sensor di bagian bawah penjernih air mendeteksi kebocoran air. Jika ada kebocoran, pasokan air umpan dihentikan. Penjernih air tidak dapat dijalankan lagi sampai kebocoran telah diperbaiki.

## Perlindungan tekanan rendah

---

 Apabila Spirit berhenti karena tekanan terlalu rendah, penyebab tekanan rendah wajib dicari. Jika tidak, Spirit dapat rusak secara permanen.

---

## Fungsi mulai kembali tekanan rendah

---

 Hanya termasuk dalam model yang cocok untuk penggunaan komersial.

---

Jika Spirit berhenti karena masalah tekanan rendah (air umpan), produksi air dapat dimulai secara manual dengan menekan tombol filter selama 5 detik.

Mulainya kembali tekanan rendah adalah fungsi untuk memastikan ketersediaan maksimum air.

Spirit dimulai secara otomatis setelah berhenti akibat tekanan terlalu rendah. Telah dicoba untuk memulai selama tiga kali: setelah 3 menit, setelah 20 menit dan setelah 4 jam. Jika tekanan air tetap kurang setelah tiga kali usaha, Spirit akan berhenti.

## Produksi air

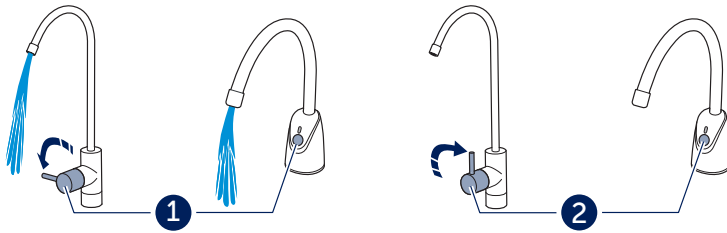


Figure 83. Produksi air aktif/tidak aktif

## Flush otomatis

Flush otomatis akan dilakukan pada saat salah satu dari kondisi tersebut terpenuhi:

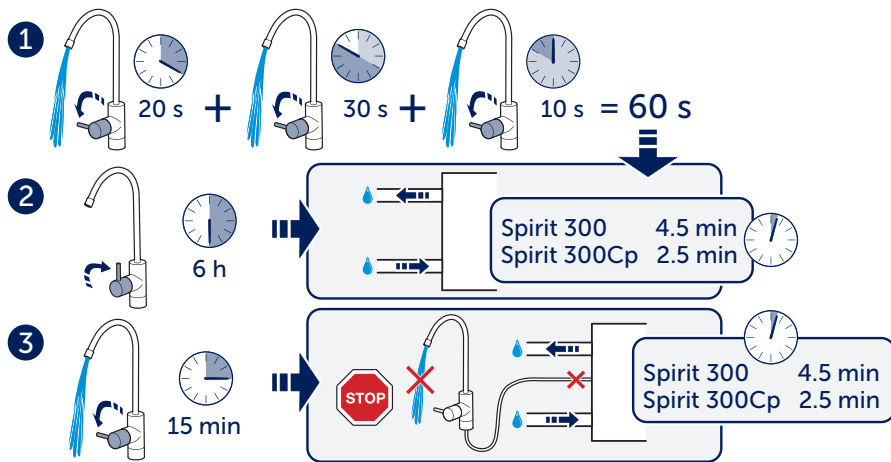


Figure 84. Flush otomatis

Pos	Deskripsi
1	Flush setelah mengambil air. Siklus produksi yang lebih pendek dari 60 detik ditambahkan secara bersama-sama, dan flush terjadi pada saat jumlah waktu melebihi 60 detik.
2	Penjernih air di mode standby. Spirit tersambung ke air dan daya dan Lebih dari 6 jam sejak flush terakhir.
3	Flush setelah waktu operasional maksimum 15 menit. Siklus produksi berikutnya dapat segera dimulai setelah selesai flush.

# PEMELIHARAAN

## Pemeliharaan harian

### Periksa lampu indikator

Langkah	Tindakan
1	Pastikan filter light atau service light tidak aktif atau berkedip.
2	Pastikan bahwa lampu kran kuning tidak aktif atau berkedip. (Spirit 300).

### Berkedip penjernih air

Tidak gunakan bahan kimia untuk membersihkan permukaan.



Alkohol, bensin, asam organik dan anorganik, bahan kimia dasar yang kuat (seperti terkonsentrasi hidangan cuci deterjen) akan menyebabkan kerusakan pada permukaan.



Tidak menggunakan peralatan keras atau tajam untuk membersihkan penjernih air.

Langkah	Tindakan
1	Bersihkan permukaan luar dengan kain lembab yang lembut dan solusi sabun lembut untuk menghilangkan debu, noda dan kotoran.
2	Keringkan dengan kain kering yang lembut.

## Pemeliharaan rutin

Pemeliharaan rutin penting untuk fungsi yang benar dan



operasional jangka panjang. Hanya petugas yang teredukasi dan mendapat persetujuan dapat melakukan pemeliharaan.





Untuk petunjuk bagaimana melakukan pemeliharaan, lihat Complete User manual di [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)

Frekuensi	Deskripsi
1 bulan	Periksa koneksi.
	Hapus kondensasi dari pelat dasar.
4-6 bulan*	Ganti filter. Ganti filter setelah 4-6 bulan atau air yang dimurnikan sudah mencapai angka 18 925 l (5 000 gal).
6 bulan*	Kerak.
1 tahun	Penjujian air setiap tahun. Apabila air tidak bersih, jangan di minum. Hubungi dealer Bluewater.
3-5 tahun*	Ganti membran reverse osmosis.

\*Frekuensi tergantung pada kualitas air dan penggunaan

# INFORMASI TEKNIS

 Jangan gunakan air yang secara mikrobiologis tidak aman atau yang kualitasnya tidak diketahui tanpa sucihama yang memadai sebelum atau sesudah pemakaian sistem.

 Hubungkan dengan sumber air dingin saja. Batas suhu dapat dilihat dalam tabel "Persyaratan pada penyedia air ke penjernih air".

 Untuk informasi teknis yang lebih rinci lihat [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)

Parameter/Model	Spirit 300	Spirit 300Cp
Ukuran LxDxT [mm (")]	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)	150x365x462 (5.9x14.3x18.2)
Berat [kg (lbs)]	15 (33)	15 (33)
Pasokan daya, pasokan ditanahkan Pasokan daya, pasokan ditanahkan US	220 -240V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A	220 -240V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A
Daya (US)	350W (3Amps)	350W (3Amps)
Kran dengan lampu indikator kualitas air	✓	N/A
Cocok untuk perabot rumah tangga	N/A	✓

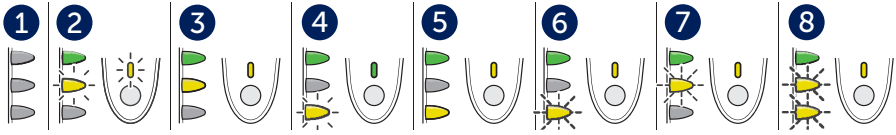
## Persyaratan pada penyedia air ke penjernih air

Deskripsi	Spirit 300	Spirit 300Cp
Tekanan, mengalir/dinamis [kPa (bar) (psi)]	150 –1000 (1.5 –10) (22 –145)	150 –1000 (1.5 –10) (22–145)
Aliran air [l/min (gal/min)]	> 6 (1.6)	> 6 (1.6)
TDS (Total dissolved solids) [mg/l]	< 1200	< 1200
Konduktivitas pada suhu 25°C (77°F) [µS/cm]	< 1600	< 1600
Suhu [°C (°F)]	2–35 (36–95)	2–35 (36–95)
Keras [°dH (butir/galon)]	< 10 (< 10.4)	< 10 (< 10.4)
Iron Fe <sup>(II)</sup> /Fe <sup>(III)</sup> [mg/l]	< 0.5/< 0.3	< 0.5/< 0.3
Kekeuhan [Fnu]	< 0.5	< 0.5

# PEMECAHAN MASALAH



Untuk masalah yang lebih parah, lihat Complete User manual di [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com).



Gejala	Penyebab	Solusi
1 ON light tidak aktif.	Penjernih air tidak tersambung ke daya.	Sambung penjernih air ke daya.
2 Filter light berkedip, dan lampu kuning di kran berkedip.	Filter harus diganti.	Lihat Complete User manual.
3 Filter light aktif, dan lampu kuning di kran aktif.	Penjernih air berhenti. Filter harus diganti.	Lihat Complete User manual.
4 Lampu SERVICE berkedip, dan lampu hijau pada keran menyala. Pemurni air ini menghasilkan air.	Kualitas air telah berkurang, tetapi masih aman untuk di minum. Pemurni air akan segera berhenti, lihat 5.	Hubungi Bluewater untuk mengganti membrane.
5 Lampu SERVICE aktif, dan lampu kuning di kran aktif.	Penjernih air berhenti. Pengganti filter menyebabkan udara masuk ke dalam sistem.	Putuskan penjernih air dari daya. Sambung kembali. Memungkinkan penjernih air melakukan flush otomatis.
	Penjernih air berhenti. Kualitas air bersih menjadi sangat rendah.	Hubungi Bluewater untuk mengganti membrane.
6 Lampu SERVICE berkedip cepat dan lampu kuning pada keran menyala.	Meteran kualitas air tidak berfungsi.	Hubungi dealer Bluewater Anda.
7 Penjernih air membuat kebisingan karena tekanan air tidak cukup. Atau Lampu FILTER berkedip cepat dan lampu kuning pada keran menyala.	Tekanan inlet lebih rendah dari 1.5 bar selama beroperasi.	Hubungi dealer Bluewater Anda.
	Kotak di blok.	Lihat Complete User manual.
	Filter diblok.	Lihat Complete User manual.
8 Lampu FILTER dan lampu SERVICE berkedip cepat dan lampu kuning pada keran menyala.	Fungsi restart akibat kurang rekanan aktif.	Lihat "Perlindungan tekanan rendah", atau Buku Panduan Pengguna Lengkap.
	Sistem perlindungan overflow diaktifkan.	Putuskan penjernih air dari daya, dan bersihkan pelat dasar. Apabila perlindungan overflow diaktifkan kembali, hubungi dealer Bluewater Anda.
Penjernih air tidak mulai.	Penjernih air flush air.	Tunggu sampai 5 menit.
Spirit 300: Lampu kran tidak nyala.	Terdapat masalah dengan kran elektronik.	Hubungi dealer Bluewater Anda.
	Sambungan kran tidak tersambung.	Pastikan bahwa sambungan kran dan konektor tersambung.

Gejala	Penyebab	Solusi
Laju aliran dari keran air bersih rendah.	Penjernih air memerlukan untuk tidak diukur.	Lihat Complete User manual.
	Selang air bersih dikencangkan atau macet.	Pastikan bahwa selang air bersih dapat dipindahkan.
Air tidak mengalir dari kran air bersih.	Katup penutup penyedia air ditutup.	Buka katup penutup penyedia air.
Air bau buruk.	Perkembangan microbial di dalam air karena penjernih air tidak dapat digunakan dalam seminggu atau lebih lama.	Lihat Complete User manual.

# 목차

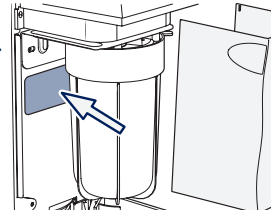
<b>안전</b>	<b>170</b>
안전 지침	170
안전 정보	170
<b>제품 개요</b>	<b>172</b>
모델	172
Spirit 외부	172
Spirit 내부 및 교체 구성품	172
제어 패널	173
<b>시스템 개요</b>	<b>174</b>
시스템 설명	174
사용 용도	174
설치	175
누출 보호 시스템	175
저압 보호	175
물 생산	176
<b>유지보수</b>	<b>177</b>
일일 유지보수	177
정기 유지보수	177
<b>기술 정보</b>	<b>178</b>
<b>문제 해결</b>	<b>179</b>

## 고객 서비스

서비스를 요청하기 앞서 "문제 해결"에서 사소한 문제에 대한 해결 방법을 확인하십시오. 외부 서비스 지원이 필요한 경우, 비용이 발생할 수 있습니다.

Bluewater에 문의하는 경우 다음 데이터(필터 뒤의 데이터 플레이트에서 확인 가능)를 준비해 주십시오.

- 모델
- 제품 번호
- 일련 번호



## 환경 정보



정수기 구성품 및 그 포장재의 80%는 적절하게 재활용하고 폐기할 수 있도록 하는 라벨이 표시되어 있습니다. 본 정수기는 장기간 정수 시에 보다 효율적입니다. 예: 잔에 물을 채우지 마십시오. 대신 주전자에 물을 채우십시오.




이 기호가 있는 가전 제품은 지정된 전기 및 전자 기기 지역 폐기물 수거 장소에 폐기되어야 합니다.

본 제품은 일반 가정용 쓰레기 수거 절차를 통해 폐기할 수 없습니다.

# 안전


## 안전 지침


기기를 설치 또는 작동하기 전에, 본 안전 정보를 반드시 읽으셔야 합니다. 본 설명서의 지침을 준수하여 부상이나 기기의 손상을 방지하십시오. 본 설명서는 기기를 안전하게 작동시키는 데 사용되는 주의 및 알림을 포함합니다.


 주의는 부상 또는 기기의 손상을 야기할 수 있는 조건을 확인합니다. 본 지침을 준수하여 모든 조건이 수용되고 보증되기 전까지는 계속 사용하지 마십시오.


 참고는 문제를 발생시키지 않고 정수기를 최적으로 사용하기 위한 위한 중요한 정보를 확인합니다.


## 안전 정보


 주의! 시스템이 대기 상태일 때는, 물을 사용하거나 음용하기 전에 수도꼭지를 틀고 서비스 표시등이 녹색으로 변할 때까지 물을 흐르게 하십시오. 서비스 표시등에 녹색등이 들어오기 전에는 물을 사용하거나 음용하지 마십시오. 물을 내부식성 용기에 보관하십시오.

 본 기기는 8세 이상의 어린이가 사용할 수 있습니다. 기기의 안전한 사용에 관해 감독을 받거나 지침을 받았으며 관련 위험을 이해하고 있는 경우 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 떨어지거나 경험 및 지식이 부족한 사람도 본 기기를 사용할 수 있습니다.

 정수기 부품을 수리하거나 조정하지 마십시오. 이는 기기의 부적절한 작동을 초 래할 수 있으며, 보증되지 않는 부상 및 손상을 야기할 수 있습니다.

 Spirit은 역삼투 시스템입니다. 기기에는 총 용존고형물(TDS)을 효과적으로 감소 시킬 때 매우 중요한 역할을 하는 교체형 멤브레인이 포함되어 있습니다.

 이 멤브레인을 정기적으로 교체하십시오. 정수된 물을 최소 1년에 1회 주기적으로 테스트하여 Spirit이 제대로 작동하는지 확인하십시오. 물이 청결하지 않고 맛 혹은 냄새가 이상한 경우 마시지 마십시오.

 인가된 Bluewater 직원만 정수기를 서비스 및 수리할 수 있습니다. Bluewater 에서 제공하는 순정 교체 카트리지와 부품만 사용하십시오. 교체용 부품 카탈로그 및 구매 연락처 정보는 다음을 참조하십시오. [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com)



---

급수 시에는 "기술 정보"에 명시된 요구 사항을 따라야 합니다.



최소 연 1회 이상 정수된 물을 검사하십시오. 정수된 물에서 냄새가 나거나, 맛이 이상하거나, 뿌영거나 입자가 떠다니는 등 마시기 적합하지 않은 징후가 보일 경우에는 음용하지 마십시오.



해당 지역 위생 공사 기준 및 규정을 준수하여 설치해야 합니다.

본 정수기를 접지형 전력 공급 장치에 연결하십시오. 설치 후



접근하기 용이한 콘 센트를 사용하십시오. 인가된 전기 기사만 시스템에 영구 배선 작업을 수행할 수 있습니다. 시스템에는 안전 스위치가 설치되어야 합니다. 부적절하게 설치된 경우 손상을 유발하거나 정수기 사용 시 위험을 초래할 수 있습니다.



전원 코드에 육안으로 식별 가능한 손상의 징후가 있을 경우, 전원 코드를 사용하지 마십시오. 전원 코드가 손상된 경우, 위험을 예방하도록 유자격 전기 기사를 통해 교체되어야 합니다.



5일 넘게 본 정수기에 물과 전기의 연결이 차단되는 경우, 전체 사용자 설명서의 "보관하기"에 기술된 방법에 따라 보관하십시오.

---

# 제품 개요

## 모델

모델	Spirit 300	전자 제어식	Bluewater 수전
	Spirit 300Cp	압력 제어식(가전 제품과 호환 가능)	역삼투용 수전

## Spirit 외부

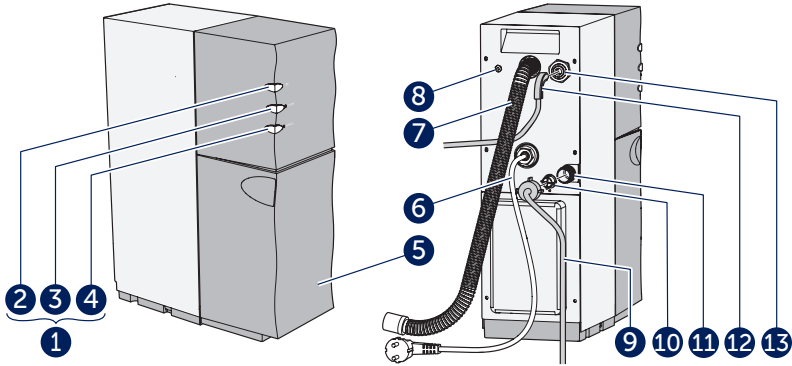
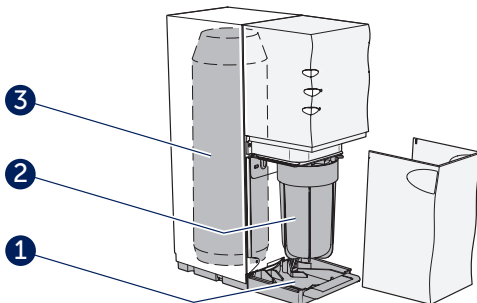


그림 85. Spirit 외부

위치	설명	위치	설명
1	제어 패널	8	수전용 전기 연결부(Spirit 300)
2	켜짐 등	9	급수 튜브
3	필터 등	10	그리드 필터
4	서비스 등	11	급수 연결부
5	전면 덮개	12	정수 튜브
6	전원 코드	13	깨끗한 물 연결부
7	배수 호스		

## Spirit 내부 및 교체 구성품



위치	설명	물품 번호
1	받침 판	
2	프리필터, 탄소 필터(굵은 입자형)	919240004
3	역삼투 멤브레인	
	멤브레인 서비스 키트, HR(고분자 분리)형	155007301-SP
	멤브레인 서비스 키트, HF(고유량)형	150759380-SP

그림 86. Spirit 내부

# 제어 패널

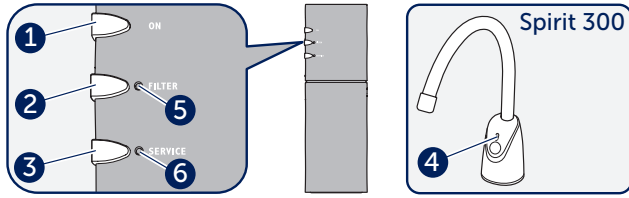


그림 87. 제어 패널

위치	등	설명	
1	켜짐	정수기가 올바르게 연결되어 있으며 올바르게 작동합니다.	
2	필터 등	빠르게 점멸: 깜빡임: 켜짐:	급수 압력이 너무 낮습니다. 정수기가 작동합니다. 필터를 교체해야 합니다. 정수기의 작동이 중지되었습니다. 필터를 교체해야 합니다.
3	서비스 등	빠르게 점멸: 깜빡임: 켜짐:	수질 측정기가 작동하지 않습니다. 수질이 저하되었습니다. 정수기의 작동이 중지되었으며, 수질이 저하되었습니다.
2 및 3	필터 및 서비스 등	빠르게 점멸:	베이스 플레이트에서 물 누출 또는 응결이 일어났습니다.
4	수전 등	녹색: 노란색으로 점멸: 황색:	수질이 좋은 상태를 나타냅니다(최대 120초가 소요될 수 있습니다). 수질이 저하되었습니다. 초록색 등으로 바뀔 때까지 기다리십시오. 정수기가 중단되었습니다. 제어판을 보십시오.
5	필터 버튼		
6	서비스 버튼		

# 시스템 개요

## 시스템 설명

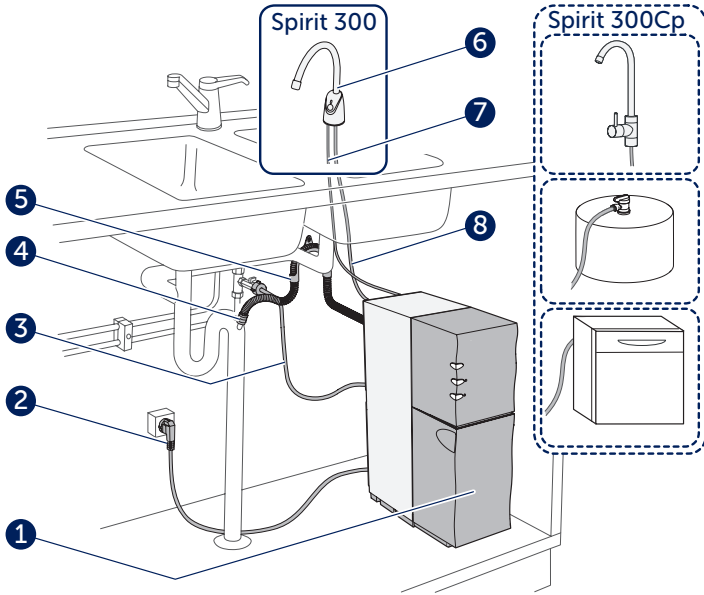


그림 88. 시스템 개요, Spirit 설치 예시

위치	설명	위치	설명
1	정수기	5	배수 호스용 브래킷
2	전원 코드	6	Bluewater 수전(Spirit 300)
3	급수용 호스	7	수전 전기 연결부(Spirit 300)
4	배수 호스	8	깨끗한 물 호스





## 사용 용도

본 정수기는 정수된 물을 생산하는 용도로 제작되었습니다. 다른 용도로 사용하지 마십시오. 실내 가정 환경에서 벗어난 모든 사용 및 가정용 물을 정수하는 것 외의 다른 목적의 모든 사용은 의도하지 않은 사용으로 간주되며, 보증이 자동으로 무효화됩니다.

전자 제어식 Spirit 300은 가정에서 조리 시 또는 음용 시 일반적으로 필요한 양의 물을 생산하도록 고안되었습니다.

압력 제어식 Spirit 300Cp는 식기 세척기와 같은 다른 기기에 연결할 수 있습니다.


## 설치

-  해당 지역 위생 공사 기준 및 규정을 준수하여 설치해야 합니다.
-  냉수 공급원에만 정수기를 연결하십시오. 수질이 충분히 좋아야 하며 급수용 물 요건을 충족해야 합니다.
-  정수된 물을 음용하기 전에 전체 사용자 설명서의 "Spirit 플러시"에 기재된 대로 정수기를 세척합니다. 세척 시간은 45분입니다. 세척 과정은 도중에 중지할 수 없습니다.
-  인가된 Bluewater 판매자가 지명하는 전문가를 통해 정수기를 설치할 것을 권장합니다. 설치 지침은 전체 사용자 설명서 및 [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com) 에서 확인하실 수 있습니다.

## 누출 보호 시스템

정수기 바닥 센서가 누수를 감지합니다. 누수가 있다면 급수 공급이 중단됩니다. 누수가 보수될 때까지 정수기는 다시 가동되지 않습니다.

## 저압 보호

-  Spirit이 저압으로 인해 중단될 경우, 저압의 원인을 제거해야 합니다. 그렇지 않은 경우, Spirit이 영구적으로 손상될 수 있습니다.

## 저압 재시작 기능

-  상업용으로 적합한 모델만 포함됩니다.

Spirit이 저압 문제로 인해 (급수)정지된 경우, 필터 버튼을 5초 동안 눌러 물의 생성을 수동으로 시작할 수 있습니다.

저압 재시작은 최대한의 물 가용성을 보장하는 기능입니다.

저압으로 인해 중단되었을 때 Spirit이 자동 가동합니다. 그리고 가동을 3회 시도합니다. 3분 후, 20분 후 그리고 4시간 후 가동됩니다. 3회 시도 이후에도 수압이 충분히 높지 않다면 Spirit이 중단됩니다.

# 물 생산

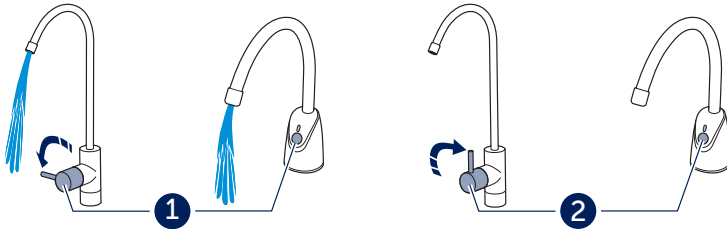


그림 89. 물 생산 켜짐/꺼짐

# 자동 세정

아래 조건 중 한 가지가 충족될 경우 자동 세정 기능이 수행됩니다.

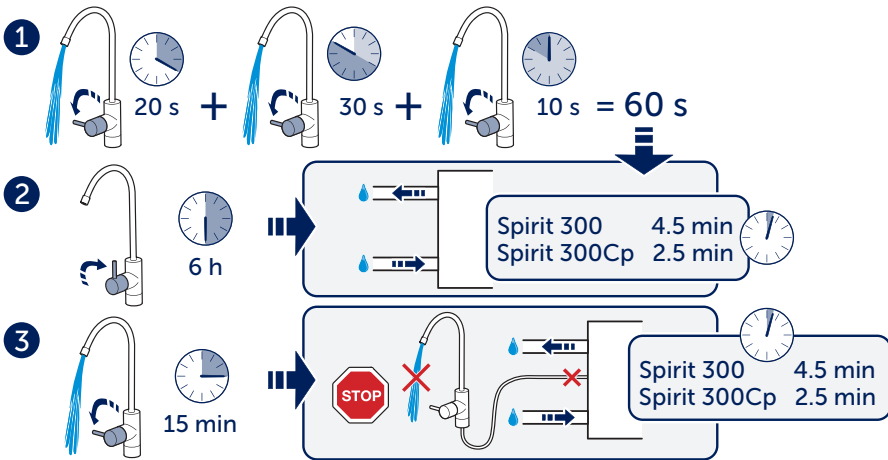


그림 90. 자동 세정

위치	설명
1	배수 후 세정합니다. 60초 미만의 생산 주기가 함께 추가되며, 총 배수 시간이 60초를 초과할 때 세정 기능이 수행됩니다.
2	정수기 대기 모드 Spirit에 물 및 전원이 연결되어 있고, 마지막 세정 이후 6시간 이상 경과하면 수행됩니다.
3	최대 15분간 작동한 이후 세정합니다. 세정이 완료된 후 다음 생산 주기를 즉시 시작할 수 있습니다.


# 유지보수

## 일일 유지보수

### 표시등 확인

단계	조치
1	필터 등 또는 서비스 등이 켜져 있지 않거나 깜빡이지 않는지 확인하십시오.
2	황색 수전 등이 켜져 있지 않거나 깜빡이지 않는지 확인하십시오. (Spirit 300)


### 정수기 세척

 화학 물질을 사용하여 표면을 닦지 마십시오. 알코올, 휘발유, 유기 및 무기산, 강력한 염기성 화학물질(예: 농축 식기 세척제)은 표면에 손상을 유발할 수 있습니다.

 딱딱하거나 날카로운 도구를 사용하여 정수기를 세척하지 마십시오.

단계	조치
1	외부 표면은 부드럽고 젖은 천과 비누 용액으로 세척하여 먼지, 얼룩 및 때를 제거하십시오.
2	부드럽고 마른 천으로 건조시키십시오.

### 정기 유지보수


 정기 유지보수는 올바른 기능 및 장기적인 작동을 위해 중요합니다. 교육받고 인가된 직원만이 유지보수를 실시할 수 있습니다.


 유지보수 방법에 대한 지침은 [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com) 에서 전체 사용자 설명서를 참조하십시오

빈도	설명
1개월	연결부를 확인하십시오. 받침 판에서 물방울을 닦아내십시오.
4-6개월*	필터를 교체하십시오. 4-6개월마다 또는 18,925 l (5,000 gal)의 물을 정수했을 때 중 먼지 도달하는 시점에 필터를 교체하십시오.
6개월*	물때 제거.
1년	매년 물을 검사하십시오. 물이 깨끗하지 않은 경우, 마시지 마십시오. Bluewater 판매자에게 문의하십시오.
3-5년*	역삼투 멤브레인 교체.

\*빈도는 수질 및 사용량에 따라 변경될 수 있습니다.

## 기술 정보

 본 시스템의 전후로 미생물적으로 안전하지 않거나 충분한 살균이 이루어 지지 않아 수질이 불분명한 물은 사용하지 마십시오.

 냉수 공급부로부터 연결하십시오. 온도의 한도는 표 "정수기에 공급하는 급수 요건" 에서 확인할 수 있습니다.

 더 자세한 기술 정보는 [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com) 을 참조하십시오.

매개 변수/모델	Spirit 300	Spirit 300Cp
크기 가로X세로X높이[mm(")]	150×365×462 (5.9×14.3×18.2)	150×365×462 (5.9×14.3×18.2)
중량[kg(lbs)]	15 (33)	15 (33)
전원 공급 장치, 접지형 전원 전원 공급 장치, 접지형 전원(미국)	220-240V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A	220-240V 50/60 Hz, 10A 120V 60Hz, 10A
전원(미국)	350W (3Amps)	350W (3Amps)
수질 표시등이 부착된 수전	✓	해당 없음
가전 제품과 호환 가능	해당 없음	✓

## 정수기에 공급하는 급수 요건

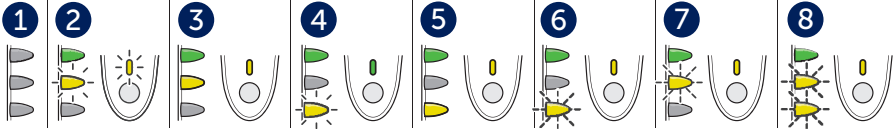
설명	Spirit 300	Spirit 300Cp
압력, 유량/동적[kPa (bar) (psi)]	150 -1000 (1.5 -10) (22 -145)	150 -1000 (1.5 -10) (22-145)
유수량[l/min(gal/min)]	> 6 (1.6)	> 6 (1.6)
TDS(총 용존고형물)[mg/l(ppm)]	< 1200	< 1200
25°C(77°F)에서 전도성[μS/cm]	< 1600	< 1600
온도[°C(°F)]	2-35 (36-95)	2-35 (36-95)
경도[°dH(grains/gallon)]	< 10 (< 10.4)	< 10 (< 10.4)
Iron Fe <sup>(II)</sup> /Fe <sup>(III)</sup> [mg/l]	< 0.5/< 0.3	< 0.5/< 0.3
혼탁도[FNU]	< 0.5	< 0.5



# 문제 해결



심각한 문제의 경우 [www.bluewatergroup.com](http://www.bluewatergroup.com) 에서 전체 사용자 설명서를 참조하십시오



증상	원인	해결책	
1	커피 등이 점등되지 않습니다.	정수기가 전원에 연결되지 않았습니다.	정수기를 전원에 연결하십시오.
2	필터 등이 깜빡이고, 수전의 황색 등이 깜빡입니다.	필터를 교체해야 합니다.	전체 사용자 설명서를 참조하십시오.
3	필터 등이 켜져 있고, 수전의 황색 등이 켜져 있습니다.	정수기의 작동이 중지되었습니다. 필터를 교체해야 합니다.	전체 사용자 설명서를 참조하십시오.
4	서비스 등이 점멸하고 수도꼭지에 초록색 등이 켜집니다. 정수기에서 물이 나옵니다.	수질이 저하되었으나, 마시기에는 안전합니다. 정수기의 작동이 조만간 중지됩니다. 5번을 참조하십시오.	Bluewater에 문의하여 멤브레인을 교체하십시오.
5	서비스 등이 켜져 있으며, 수전의 황색 등이 켜져 있습니다.	정수기의 작동이 중지되었습니다. 필터 교체 시 시스템으로 공기가 유입될 수 있습니다.	정수기에서 전원 연결을 차단합니다. 다시 연결하십시오. 정수기에서 자동 세정 기능을 실행하십시오.
		정수기의 작동이 중지되었습니다. 깨끗한 물의 수질이 너무 낮습니다.	Bluewater에 문의하여 멤브레인을 교체하십시오.
6	서비스 등이 빠르게 점멸하고 수도꼭지에 노란색 등이 켜집니다.	수질 계량기가 작동하지 않습니다.	Bluewater 판매자에게 문의하십시오.
7	수압이 충분하지 않기 때문에 정수기에서 소음이 유발될 수 있습니다. 또는 필터 등이 빠르게 점멸하고 수도꼭지에 노란색 등이 켜집니다.	작동 중 유입구 압력이 1.5 bar 미만입니다.	Bluewater 판매자에게 문의하십시오.
		그리드 필터가 막혔습니다.	전체 사용자 설명서를 참조하십시오.
		필터가 막혔습니다.	전체 사용자 설명서를 참조하십시오.
페이지의 "저압 보호" 또는 전체 사용자 설명서 참조	저압 재시작 기능이 활성화됩니다.		
8	냄침 방지 시스템이 작동 중입니다.	정수기를 전원에서 분리하고, 받침판을 세척하십시오. 냄침 방지 기능이 다시 작동하면, Bluewater 판매자에게 문의하십시오.	
정수기가 작동하지 않습니다.	정수기가 물을 세정하고 있습니다.	5분 동안 기다려주세요.	
Spirit 300: 수전 등이 켜지지 않습니다.	전자 수전에 문제가 있습니다.	Bluewater 판매자에게 문의하십시오	
	수전 케이블이 연결되지 않았습니다.	수전 케이블과 커넥터가 연결되어 있는지 확인하십시오.	
깨끗한 물 수전에서 물이 나오는 유속이 느립니다.	정수기의 물때 제거가 필요합니다.	전체 사용자 설명서를 참조하십시오.	
	깨끗한 물 호스가 너무 팽팽하거나 막혔습니다.	깨끗한 물 호스가 자유롭게 유동하는지 확인하십시오.	
깨끗한 물 수전에서 물이 나오지 않습니다.	급수 차단 밸브가 닫혔습니다.	급수 차단 밸브를 여십시오.	
물에서 이상한 냄새가 납니다.	정수기를 1주 이상 사용하지 않았기 때문에 물 안에서 미생물이 증식하였습니다.	전체 사용자 설명서를 참조하십시오.	

Bluewater is a world leading water purification company. Headquartered in Stockholm, Sweden, the company helps people and businesses globally enjoy the health and wellbeing benefits of cleaner, healthier tap water. Bluewater innovates, makes and sells compact water purifiers that harness the company's patented reverse osmosis technology to remove virtually all pollutants from tap water, including lead, bacteria, pesticides, medical residues, chlorine and lime-scale.

Please visit us at [bluewatergroup.com](http://bluewatergroup.com)



## BLUEWATER

Danderydsgatan 11  
SE-114 26 Stockholm  
Sweden  
E: [info@bluewatergroup.com](mailto:info@bluewatergroup.com)

[bluewatergroup.com](http://bluewatergroup.com)

